

HP LaserJet
1160, 1320, 1320n,
1320tn, 1320nw



Uporaba

Tiskalniki hp LaserJet 1160 in
hp LaserJet 1320 series

Uporabniški priročnik

Informacije o avtorskih pravicah

© 2004 Copyright Hewlett-Packard
Development Company, L.P.

Reproduciranje, prirejanje ali prevajanje
brez poprejšnjega pisnega dovoljenja je
prepovedano, razen v meri, do katere to
dovoljuje zakonodaja o avtorskih pravicah.

Številka dela: Q5927-90931

Edition 1, 09/2004

Informacije v tem dokumentu se lahko
spremenijo brez poprejšnjega obvestila.

Edina garancija za izdelke in storitve HP je
določena v izrecnih izjavah o garanciji,
priloženih takim izdelkom in storitvam.
Noben del tega dokumenta se ne more
tolmačiti, kot dodatna garancija. HP ni
odgovoren za tehnične ali uredniške
napake ali pomanjkljivosti v tem dokumentu.

Blagovne znamke

Microsoft®, Windows® in Windows NT® so
blagovne znamke družbe Microsoft
Corporation, zaščitene v ZDA.

Energy Star® in logotip Energy Star® sta
blagovni znamki ameriške agencije za
zaščito okolja (Environmental Protection
Agency), zaščiteni v ZDA.

PostScript® je zaščiten blagovna znamka
družbe Adobe Systems Incorporated.

Bluetooth® je zaščiten blagovna znamka
njenega lastnika, ki jo družba Hewlett-
Packard Company uporablja na podlagi
licence.

Java™ je blagovna znamka družbe Sun
Microsystems Inc. v ZDA.

UNIX® je zaščiten blagovna znamka
skupine The Open Group.

Linux® je blagovna znamka Linusa
Torvaldsa, zaščiten v ZDA.

Kazalo

1 Osnovne informacije o tiskalniku

Hiter dostop do dodatnih informacij	2
Spletne povezave za gonilnike, programsko opremo in podporo	2
Povezave na uporabniški priročnik	2
Kje poiskati več informacij	2
Konfiguracije tiskalnika	3
Tiskalnik hp LaserJet 1160	3
Tiskalnik hp LaserJet 1320	3
Tiskalnik hp LaserJet 1320n	4
Tiskalnik hp LaserJet 1320tn	4
Tiskalnik hp LaserJet 1320nw	4
Predstavitev tiskalnika	5
Nadzorna plošča tiskalnika	6
Poti tiskalnih medijev	7
reža za en list prednostnega medija (pladenj 1)	7
glavni podajalni pladenj (pladenj 2)	7
Izhodna pot za ravne medije	8
Izhodni predal	9
Dostop do kasete s črnilom	10
Programska oprema za tiskalnik	11
Podprti operacijski sistemi	11
Namestitev programske opreme za tiskalnik	11
Lastnosti tiskalnika (gonilnik)	12
Prednostne nastavitve tiskanja	13
Elektronska pomoč za lastnosti tiskalnika	13
Programska oprema za Windows	15
Gonilniki za tiskalnik	15
Gonilniki za tiskalnike, ki so na voljo	15
hp toolbox	15
vgrajeni spletni strežnik	16
Programska oprema za računalnike Macintosh	17
Tiskalnik hp LaserJet 1160	17
Tiskalnik hp LaserJet 1320 series	17
Datoteke PPD (PostScript Printer Description)	18
Specifikacije za tiskalne medije, ki jih lahko uporablja tiskalnik	19
Podprte velikosti tiskalnih medijev	19

2 Povezava tiskalnika z računalnikom

Povezava USB	22
Priključevanje kabla USB	22
Vzporedna povezava	23
Priključevanje vzporednega kabla	23
Omrežna povezava	24
Priključevanje v omrežje	25
Brezžična povezava	27

3 Upravljanje tiskalnika

Strani z informacijami o tiskalniku	30
predstavitvena stran	30
Stran za konfiguracijo	30
Stran s podatki o stanju črnila v tiskalniku	30
Stran s konfiguracijo omrežja	30
Uporaba kompleta orodij hp toolbox	31
Podprti operacijski sistemi	31
Podprti brskalniki	31
Če želite hp toolbox uporabljati v operacijskem sistemu Windows	31
Če želite hp toolbox uporabljati v računalnikih Mac	32
Razdelki programa hp toolbox	32
Druge povezave	32
Kartica Status (Stanje)	32
Kartica Troubleshooting (Odpravljanje težav)	32
Kartica Alerts (Opozorila)	33
Kartica Documentation (Dokumentacija)	33
Okno Advanced Printer Settings (Dodatne nastavitve tiskalnika)	33
okno Network (Omrežje)	34
Uporaba vgrajenega spletnega strežnika	35
Odpiranje vgrajenega spletnega strežnika	35
Kartica Information (Informacije)	36
Kartica Settings (Nastavitve)	36
kartica Networking (Omrežja)	36
Druge povezave	37
Brezžično tiskanje	38
Standard IEEE 802.11b/g	38
Bluetooth	38

4 Tiskalniška opravila

Ročno podajanje	40
Preklic tiskalnega posla	41
Nastavitve kakovosti tiskanja	42
Varčevalni način EconoMode (prihrani črnilo)	43
Prilagajanje kakovosti tiskanja posameznim vrstam tiskalnih medijev	44
Priporočila za uporabo tiskalnih medijev	45
Papir	45
Nalepke	46
Prosojnice	46
Ovojnice	46
Voščilnice in debelejši tiskalni mediji	48
Pisemski papir z glavo in vnaprej natisnjeni obrazci	48
Izbiranje papirja in drugih tiskalnih medijev	50
HP -jevi tiskalni mediji	50
Neustrezni tiskalni mediji	50
Tiskalni mediji, ki lahko poškodujejo tiskalnik	51
Vstavljanje tiskalnega medija v podajalne pladnje	52
Reža za en list prednostnega medija (pladenj 1)	52
Podajalni pladenj za 250 listov (pladenj 2 ali dodatni pladenj 3)	52
Tiskanje na ovojnico	53
Tiskanje na prosojnice ali nalepke	55
Tiskanje na pisemski papir z glavo in vnaprej natisnjene obrazce	56
Tiskanje na medije po meri in voščilnice	57
Samodejno obojestransko tiskanje	59
Windows	59

Mac OS 9	59
Mac OS X	60
Tiskanje na obe strani papirja (ročno obojestransko tiskanje)	61
Ročno obojestransko tiskanje z uporabo zgornjega izhodnega predala	61
Ročno obojestransko tiskanje z uporabo izhodne poti za ravne medije	64
Tiskanje več strani na en list papirja (N-up).	67
Tiskanje knjižic	68
Tiskanje vodnih žigov	69

5 Vzdrževanje

Čiščenje tiskalnika	72
Čiščenje prostora okoli tiskalne kasete s črnilom	72
Čiščenje poti tiskalnih medijev	73
Menjava zajemalnega valja	75
Čiščenje zajemalnega valja	81
Menjava ločilne blazinice tiskalnika	82

6 Odpravljanje težav

Iskanje rešitve	86
1. korak: Ali je tiskalnik pravilno nameščen?	86
2. korak: Ali lučka za pripravljenost sveti?	86
3. korak: Ali lahko natisnete predstavitevno stran?	87
4. korak: Ali je kakovost tiskanja ustrezna?	87
5. korak: Ali tiskalnik komunicira z računalnikom?	87
6. korak: Ali se je stran pravilno natisnila?	88
Obrnite se na HP-jevo podporo	88
Vzorci utripanja lučk stanja	89
Pogoste težave pri tiskanju z računalnikom Macintosh	95
Odpravljanje težav s postscriptom (PS)	99
Težave s papirjem	100
Zagozden papir	100
Izpis je poševen (ne naravnost)	100
Tiskalnik zagradi več listov hkrati	100
Tiskalnik ne povleče medija iz podajalnega pladnja	101
Tiskalnik zvija tiskalni medij	101
Natisnjeni medij se ne izstavi po pravi poti	101
Tiskanje je zelo počasno	101
Natisnjena stran se razlikuje od tiste na zaslonu	102
Popačeno, napačno ali nepopolno besedilo	102
Manjkajoča grafika ali besedilo oziroma prazne strani	102
Velikost strani je drugačna kot pri drugih tiskalnikih	103
Kakovost grafike	103
Težave s programsko opremo tiskalnika	104
Izboljšanje kakovosti tiskanja	106
Svetlo ali blede tiskanje	106
Drobci črnila	106
Manjkajoči deli izpisa	107
Navpične črte	107
Sivo ozadje	108
Madeži črnila	108
Delci črnila	109
Ponavljajoče se navpične napake	109
Nepravilno oblikovani znaki	109
Poševno/nesimetrično tiskanje	110
Zvit ali valovit tiskalni medij	110

Gube ali pregibi	111
Razpršeno črnilo okoli natisnjenih znakov	111
Odstranjevanje zagozdenega tiskalnega medija	112
Območje kasete s črnilom	112
Podajalni pladnji	114
Izhodni predal	117
Izhodna pot za ravne medije	118
Pot samodejnega obojestranskega tiskanja	120
Odpravljanje težav pri vzpostavitvi navadnega omrežja	124

Dodatek A Tehnični podatki tiskalnika

Delovno okolje	128
Akustične emisije	129
Električna specifikacija	130
Zunanost	132
Zmogljivosti in nazivne vrednosti tiskalnika	133
Pomnilnik	134
Vmesniki	135

Dodatek B Upravne informacije

Skladnost s pravilnikom FCC	137
Izjave o ustreznosti	138
Izjave upravnih organov	140
Izjava o varnosti laserja	140
Kanadski predpisi DOC	140
Izjava o elektromagnetnih motnjah za Korejo	140
Izjava o laserju za Finsko	141
Okoljevarstveni vidiki izdelka	142
Varovanje okolja	142
Emisija ozona	142
Poraba energije	142
Poraba črnila	142
Poraba papirja	142
Plastika	142
Potrošni material za tiskalnike HP LaserJet	143
Informacije o HP-jevem programu za vračilo in recikliranje potrošnega materiala za tiskanje	143
Papir	143
Omejitve za materiale	143
Dodatne informacije	144
Podatki o varnosti materiala	145

Dodatek C Garancija in licence

Hewlett-Packardova izjava o omejeni garanciji	147
Hewlett-Packardova licenčna pogodba za programsko opremo	149
Omejena garancija za življenjsko dobo kasete s črnilom	150

Dodatek D Potrošni material in dodatna oprema HP

Naročanje dodatne opreme in potrošnega materiala	152
Omrežni (10/100) in brezžični tiskalni strežniki	154
Uporaba kaset s črnilom HP	155
HP-jeva politika o uporabi kaset s črnilom drugih proizvajalcev	155
Shranjevanje kaset s črnilom	155

življenjska doba kasete s črnilom	155
Varčevanje z črnilom	155
Ponovna porazdelitev črnila	156
Menjava kasete s črnilom	157
Moduli DIMM (za pomnilnik ali pisave)	159
Namestitev pomnilniškega modula DIMM (samo za tiskalnike HP LaserJet 1320 series)	159
Preskušanje namestitve novega pomnilniškega modula	162
Odstranjevanje pomnilniškega modula DIMM	162

Dodatek E Storitve in podpora

Popravilo strojne opreme	166
Razširjena garancija	167
Priporočila za vnovično pakiranje tiskalnika	168
Kako stopiti v stik s HP-jem	169

Stvarno kazalo

1

Osnovne informacije o tiskalniku

V tem poglavju so informacije o naslednjih temah:

- [Hiter dostop do dodatnih informacij](#)
- [Konfiguracije tiskalnika](#)
- [Predstavitev tiskalnika](#)
- [Nadzorna plošča tiskalnika](#)
- [Poti tiskalnih medijev](#)
- [Dostop do kasete s črnilom](#)
- [Programska oprema za tiskalnik](#)
- [Programska oprema za Windows](#)
- [Programska oprema za računalnike Macintosh](#)
- [Specifikacije za tiskalne medije, ki jih lahko uporablja tiskalnik](#)

Hiter dostop do dodatnih informacij

V nadaljevanju so opisani viri dodatnih informacij o tiskalnikih hp LaserJet 1160 in hp LaserJet 1320 series.

Spletne povezave za gonilnike, programsko opremo in podporo

Če se morate obrniti na HP v povezavi s storitvami ali podporo, uporabite eno od naslednjih povezav.

Tiskalnik hp LaserJet 1160

- V ZDA obiščite spletno mesto <http://www.hp.com/support/lj1160/>
- V drugih državah/območjih obiščite <http://www.hp.com/>

Tiskalnik hp LaserJet 1320 series

- V ZDA obiščite spletno mesto <http://www.hp.com/support/lj1320/>
- V drugih državah/območjih obiščite <http://www.hp.com/>

Povezave na uporabniški priročnik

- [Predstavitev tiskalnika](#) (mesto sestavnih delov tiskalnika)
- [Menjava kasete s črnilom](#)
- [Odpravljanje težav](#)
- [Naročanje dodatne opreme in potrošnega materiala](#)

Kje poiskati več informacij

- **Uporabniški priročnik na CD-ju:** Podrobne informacije o uporabi tiskalnika in odpravljanju težav. Na voljo na CD-ju, ki ste ga dobili s tiskalnikom.
- **Elektronska pomoč:** Informacije o tiskalnih možnostih, ki jih ponuja gonilnik za tiskalnik. Če si želite ogledati datoteko pomoči, je elektronska pomoč dostopna prek gonilnika.
- **Uporabniški priročnik v obliki HTML:** Podrobne informacije o uporabi tiskalnika in odpravljanju težav. Na naslovu <http://www.hp.com/support/lj1160/> ali <http://www.hp.com/support/lj1320/>. Ko ste povezani, izberite **Manuals**.

Konfiguracije tiskalnika

Spodaj so navedene standardne konfiguracije za tiskalnike HP LaserJet 1160 in HP LaserJet 1320 series.

Tiskalnik hp LaserJet 1160

- 20 str./min. (Letter), 19 str./min. (A4)
- prva stran natisnjena že v 8,5 sekundah
- dejanska kakovost izpisov je 1200 dpi (600 x 600 dpi s tehnologijo Resolution Enhancement technology (REt) with FastRes 1200)
- zaprt podajalni pladenj za 250 listov (pladenj 2)
- reža za en list prednostnega medija (pladenj 1)
- način EconoMode (prihrani črnilo)
- Vodne žige, knjižice, več strani na en list (N-up) in prvo stran lahko natisnete na različne tiskalne medije, kot druge dele dokumenta.
- 16 MB pomnilnika RAM
- kaseta s črnilom za 2500 strani
- tiskanje iz gostitelja in PCL 5e (tiskalnik samodejno ugotovi jezik tiskalnega posla in preklopi na ustreznega)
- združljiv z USB 2.0
- vzporedna vrata IEEE-1284B
- Windows® 98, Me, NT® (samo gonilnik za tiskalnik), 2000, Server 2003 (samo gonilnik za tiskalnik), 32-bitni XP, 64-bitni XP (samo gonilnik za tiskalnik)
- Mac OS 9.1 in novejši (samo gonilnik za tiskalnik)
- stikalo za napajanje
- orodja HP toolbox (informacije o stanju tiskalnika, odpravljanje težav in konfiguracija tiskalnika)
- 26pisave PCL

Tiskalnik hp LaserJet 1320

- 22 str./min.(Letter), 21 str./min. (A4)
- prva stran natisnjena že v 8,5 sekundah
- ProRes 1200 (podrobnosti tankih črt pri 1200 x 1200 dpi)
- 600 dpi (600 x 600 dpi s tehnologijo Resolution Enhancement Technology (REt), ki izboljša videz besedila)
- zaprt podajalni pladenj za 250 listov (pladenj 2)
- reža za en list prednostnega medija (pladenj 1)
- za doplačilo dodaten podajalni pladenj za 250 listov (pladenj 3)
- samodejno obojestransko tiskanje

- način EconoMode (prihrani črnilo)
- Vodne žige, knjižice, več strani na en list (N-up) in prvo stran lahko natisnete na različne tiskalne medije, kot druge dele dokumenta.
- 16 MB pomnilnika RAM
- možnost nadgradnje pomnilnika do 144 MB
- kaseta s črnilom za 2,500 ali 6,000 strani
- emulacija PCL 6, PCL 5e in PostScript® Level 2 (tiskalnik samodejno ugotovi jezik tiskalnega posla in preklopi na ustreznega)
- združljiv z USB 2.0
- vzporedna vrata IEEE-1284B
- Windows 98, Me, NT (samo gonilnik za tiskalnik), 2000, Server 2003 (samo gonilnik za tiskalnik), 32-bitni XP, 64-bitni XP (samo gonilnik za tiskalnik)
- Mac OS 9.1 in novejši (samo gonilnik za tiskalnik)
- Mac OS X v10.1 (samo gonilnik za tiskalnik), v10.2 in novejši
- stikalo za napajanje
- orodja HP toolbox (informacije o stanju tiskalnika, odpravljanje težav in konfiguracija tiskalnika)
- 46 pisave HP
- 35 pisave PS

Tiskalnik hp LaserJet 1320n

Tiskalnik HP LaserJet 1320n ima namesto vzporednih vrat IEEE-1284B vgrajen omrežni vmesnik HP Jetdirect.

Tiskalnik hp LaserJet 1320tn

Tiskalnik HP LaserJet 1320tn ima vse funkcije tiskalnika HP LaserJet 1320n in dodaten podajalni pladenj za 250 listov (pladenj 3).

Tiskalnik hp LaserJet 1320nw

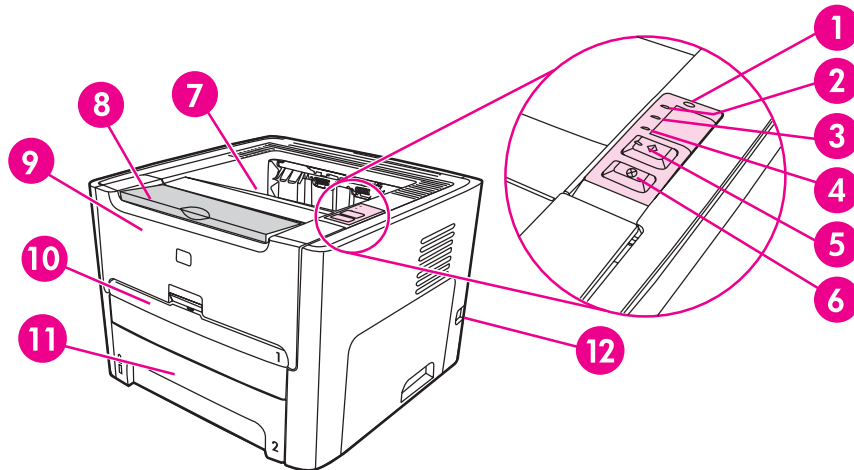
Tiskalnik HP LaserJet 1320nw ima vse funkcije tiskalnika HP LaserJet 1320n in dodaten vgrajen vmesnik za brezžična omrežja 802.11b/g.

Pripomba

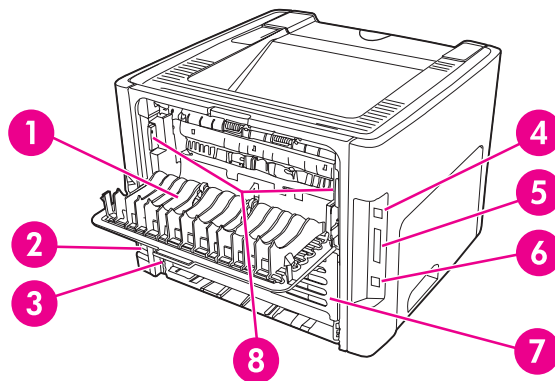
Več o tem izdelku preberite v uporabniškem priročniku za brezžični omrežni vmesnik tiskalnika HP LaserJet 1320nw.

Predstavitev tiskalnika

Naslednje slike prikazujejo dele tiskalnikov hp LaserJet 1160 in hp LaserJet 1320 series.



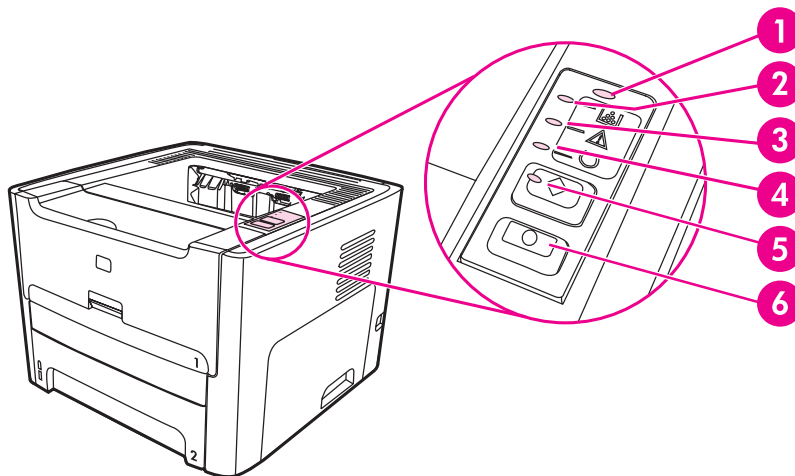
- 1 lučka brezžičnega omrežnega vmesnika (samo tiskalnik HP LaserJet 1320nw)
- 2 lučka kasete s črnilom
- 3 opozorilna lučka (Attention)
- 4 lučka za pripravljenost (Ready)
- 5 gumb in lučka za potrditev (Go)
- 6 gumb za preklic (CANCEL)
- 7 izhodni predal
- 8 podpora za tiskalni medij
- 9 vratca prostora za kaseto s črnilom
- 10 Reža za en list prednostnega medija (pladenj 1)
- 11 Glavni podajalni pladenj (pladenj 2)
- 12 stikalo za vklop/izklop



- 1 izhodna vratca za ravne medije
- 2 priključek za napajalni kabel
- 3 izbiralnik velikosti tiskalnega medija za samodejno obojestransko tiskanje
- 4 USB, vrata
- 5 vzporedna vrata (tiskalniki HP LaserJet 1160 in HP LaserJet 1320)
- 6 Vgrajen omrežni vmesnik HP Jetdirect (samo tiskalniki HP LaserJet 1320n, HP LaserJet 1320tn in HP LaserJet 1320nw)
- 7 zadnja vrata za samodejno obojestransko tiskanje
- 8 vzvodi za odstranjevanje zagozdenega papirja

Nadzorna plošča tiskalnika

Na nadzorni plošči tiskalnika so štiri lučke in dva osvetljena gumba. Tiskalnik hp LaserJet 1320nw ima dodatno lučko na zgornji strani nadzorne plošče. Osvetlitev lučk označuje različna stanja tiskalnika.



- 1 **Lučka brezžičnega omrežnega vmesnika:** (samo tiskalnik HP LaserJet 1320nw) Če lučka brezžičnega omrežnega vmesnika sveti, je vzpostavljena povezava z brezžičnim omrežjem. Če ne sveti, je brezžično delovanje onemogočeno, če utripa, pa skuša tiskalnik vzpostaviti povezavo.
- 2 **Lučka kasete s črnilom:** Če lučka kasete s črnilom sveti, primanjkuje črnila. Lučka utripa, kadar kasete s črnilom ni v tiskalniku.
- 3 **Opozorilna lučka (Attention):** Označuje, da je podajalni pladenj prazen, da so vratca prostora za kaseto s črnilom odprta, da ni kasete s črnilom ali drugo napako. Več o tem preberite v razdelku [Strani z informacijami o tiskalniku](#).
- 4 **Lučka za pripravljenost (Ready):** Označuje, da je tiskalnik pripravljen za tiskanje.
- 5 **Gumb in lučka za potrditev (Go):** Če želite natisniti predstavitevno stran ali nadaljevati tiskanje v načinu za ročno podajanje, pritisnite in izpustite gumb **Go**. Če želite natisniti stran s konfiguracijo, pritisnite gumb **Go** in ga pridržite 5 sekund.
- 6 **Gumb za preklic (CANCEL):** Če želite preklicati tiskalni posel, ki se tiska, pritisnite **CANCEL**.

Pripomba

Več o različnih osvetlitvah lučk preberite v razdelku [Vzorci utripanja lučk stanja](#).

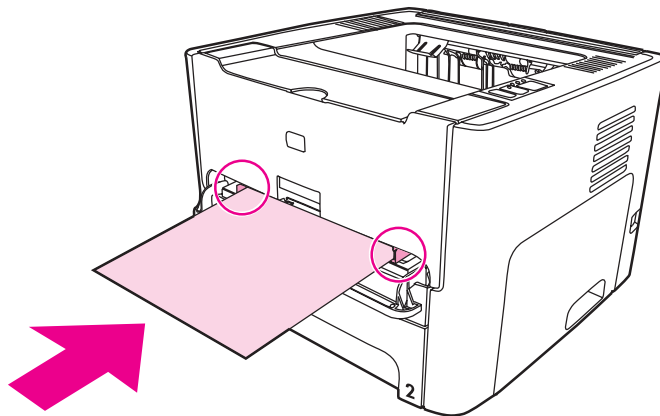
Poti tiskalnih medijev

V nadaljevanju so opisani podajalni pladnji, izhodni predali in poti tiskalnih medijev.

Reža za en list prednostnega medija (pladenj 1)

Podajalno režo za en list prednostnega medija lahko uporabite za tiskanje na posamezni list papirja, ovojnico, dopisnico, nalepko ali prosojnico. Uporabite jo lahko tudi, če želite prvo stran tiskalnega posla natisniti na drugačen tiskalni medij kot druge.

Vodila zagotavljajo, da se medij pravilno podaja v tiskalnik in da izpis ni poševen (ne naravnost na mediju). Pri vstavljanju tiskalnega medija prilagodite vodila ustrezno njegovi širini.



Pripomba

Tiskalnik samodejno najprej tiska na medij v reži za prednostni tiskalni medij, šele nato pa na medije v glavnem podajalnem pladnju.

Več o vrstah tiskalnih medijev preberite v razdelku [Izbiranje papirja in drugih tiskalnih medijev](#).

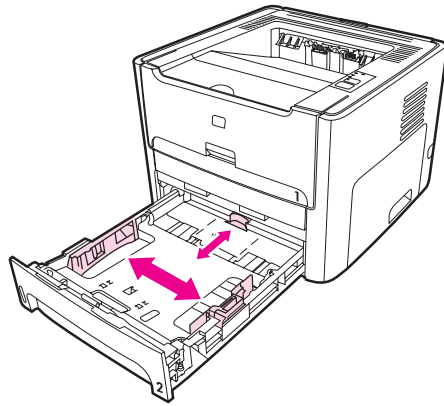
Glavni podajalni pladenj (pladenj 2)

Zaprta glavni podajalni pladenj, dosegljiv na sprednji strani tiskalnika, lahko sprejme do 250 listov 75 g papirja ali druge tiskalne medije.

V glavnem podajalnem pladnju lahko uporabljate naslednje vrste papirja:

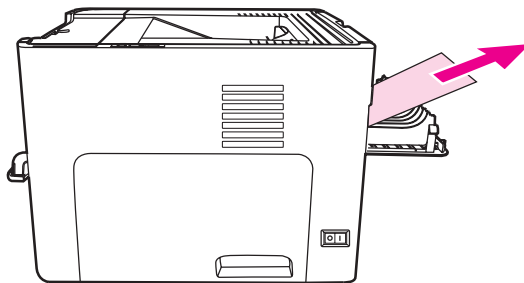
- **Teža:** Od 60 do 105 g/m².
- **Velikost:** Od 147 x 211 mm do 216 x 356 mm.

Vodila zagotavljajo, da se medij pravilno podaja v tiskalnik in da izpis ni poševen (ne naravnost na mediju). Glavni podajalni pladenj ima tako stranski kot zadnje vodilo tiskalnega medija. Pri vstavljanju tiskalnega medija prilagodite vodila ustrezno njegovi širini in dolžini.



Izhodna pot za ravne medije

Izhodna pot za ravne medije je uporabna, če tiskate na ovojnice, prosojnice, težji papir ali druge tiskalne medije, ki se lahko med tiskanjem zvijajo. Ko so odprta vratca izhodne poti za ravne medije, prihajajo ti iz tiskalnika v obratnem vrstnem redu.

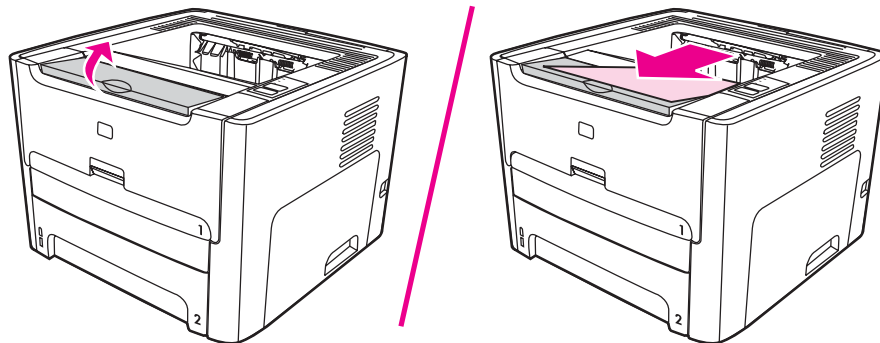


Pripomba

Ko uporabljate izhodno pot za ravne medije, se natisnjeni tiskalni mediji ne zlagajo temveč padejo iz tiskalnika, razen če posamezne strani pridržite, ko prihajajo iz tiskalnika.

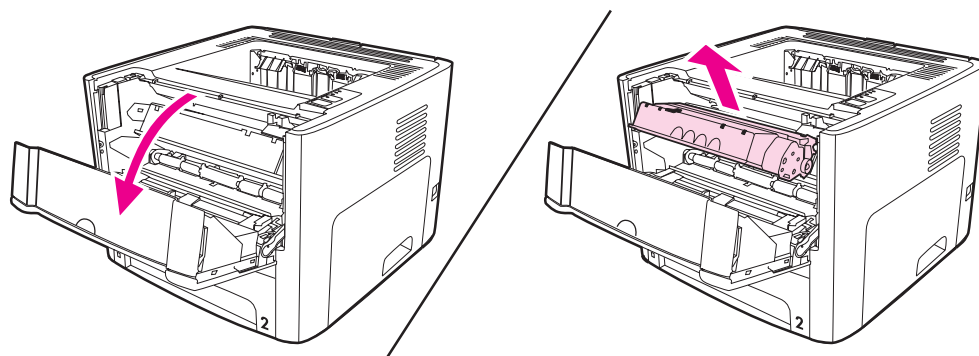
Izhodni predal

Izhodni predal je na vrhu tiskalnika. Če so zaprta vratca izhodne poti za ravne medije, se natisnjeni dokumenti v pravilnem zaporedju zlagajo v predal. Podpora za tiskalne medija poenostavlja zlaganje pri velikih tiskalnih poslih. Izhodni predal uporabite za tiskanje običajnih in velikih zbranih dokumentov.



Dostop do kasete s črnilom

Vratca prostora za kaseto s črnilom so na sprednji strani tiskalnika. Odpreti jih morate, če potrebujete dostop do kasete s črnilom, želite odstraniti zagozden papir ali očistiti tiskalnik. Vratca odprete tako, da jih primete na sredini in jih povlečete proti sebi.



Programska oprema za tiskalnik

V nadaljevanju je opisana programska oprema, priložena tiskalnikom HP LaserJet 1160 in HP LaserJet 1320 series.

Podprti operacijski sistemi

HP priporoča, da za lažjo nastavitve tiskalnika in uporabo vseh njegovih funkcij namestite priloženo programsko opremo. Vsa programska oprema ni na voljo v vseh jezikih. Programsko opremo namestite pred nastavljanjem tiskalnika. Najnovejše informacije o programski opremi so v datoteki Readme.

Najsodobnejši in dodatni gonilniki ter druga programska oprema so na voljo v spletu in pri drugih virih.

Tiskalniku je priložena programska oprema za te operacijske sisteme:

- Windows 98
- Windows Me
- Windows NT (samo gonilnik za tiskalnik)
- Windows 2000
- Windows Server 2003 (samo gonilnik za tiskalnik)

Več o nadgradnji strežnika Windows 2000 Server na Windows Server 2003 lahko preberete na spletnem mestu <http://www.microsoft.com/>.

Več o storitvah Windows Server 2003 Point and Print lahko preberete na spletnem mestu <http://www.microsoft.com/>.

Več o storitvah Windows Server 2003 Terminal Services and Printing lahko preberete na spletnem mestu <http://www.microsoft.com/>.

- Windows XP (32 bit)
- Windows XP (64-bitni) (samo gonilnik za tiskalnik)
- Mac OS 9.x (samo gonilnik za tiskalnik)
- Mac OS X v10.1 (samo gonilnik za tiskalnik), v10.2 in novejši

Pripomba

Apple uporabnikom različice OS X v10.0 priporoča nadgradnjo na različico v10.1 ali novejšo.

Namestitev programske opreme za tiskalnik

V nadaljevanju so navodila za namestitev programske opreme tiskalnika v različnih operacijskih sistemih.

Namestitev gonilnika za tiskalnik v operacijskem sistemu Windows NT 4.0

Programsko opremo tiskalnika za Windows NT 4.0 namestite s čarovnikom za dodajanje tiskalnika (Add Printer Wizard).

1. Kliknite **Start** in pokažite na **Settings**.
2. Kliknite **Printers**.

3. Dvokliknite ikono **Add Printer** (Dodaj tiskalnik).
4. Izberite vrata, na katera je priključen tiskalnik, in kliknite **Next** (Naprej).
5. Kliknite **Have Disk**. Kliknite **Browse** (Prebrskaj).
6. Gonilnik, ki ga želite namestiti, poiščite na CD-ju, kakor sledi:
 - a. Na seznamu map dvokliknite želeni jezik.
 - b. Na seznamu dvokliknite **drivers** (gonilniki).
 - c. Na seznamu map dvokliknite svoj operacijski sistem.
 - d. Na seznamu dvokliknite želeni gonilnik.
 - e. Kliknite **OK** (V redu), da izberete datoteko INF.
 - f. Kliknite **HP LaserJet 1160** ali **HP LaserJet 1320 series printer** in nato **OK** (V redu), da začnete namestitev.
7. Sledite navodilom na zaslonu, da dokončate namestitev.

Namestitev programske opreme tiskalnika v operacijskem sistemu Windows XP (64-bitni) in Windows Server 2003

Navodila za namestitev gonilnika za tiskalnik najdete v dokumentaciji operacijskega sistema.

Namestitev programske opreme za tiskalnik v drugih operacijskih sistemih

Vstavite CD s programsko opremo, ki ste ga dobili ob nakupu tiskalnika, v pogon CD-ROM in **Sledite navodilom na zaslonu**.

Pripomba

Če se pozdravno okno ne pojavi, kliknite **Start** v opravilni vrstici programa Windows, nato **Run** (Zaženi), vnesite `Z:\setup` (Z označuje črko vašega pogona CD-ROM) in kliknite **OK** (V redu).

Lastnosti tiskalnika (gonilnik)

Lastnosti tiskalnika upravljajo tiskalnik. Privzete nastavitve lahko zamenjate in nastavite velikost in vrsto tiskalnega medija, določite tiskanje več strani na en list (N-up printing), spremenite ločljivost in vodne žige. Do lastnosti tiskalnika lahko dostopate na več načinov:

- V programu, ki ga uporabljate za tiskanje. Tako spremenite le nastavitve za ta program.
- V operacijskem sistemu Windows. Spremembe bodo veljale za vse naslednje tiskalne posle.

Pripomba

Dostop do lastnosti tiskalnika se v številnih programih razlikuje, zato so v nadaljevanju opisani samo najpogostejši načini v operacijskih sistemih Windows 98, 2000, Millennium, Me in Windows XP.

Spreminjanje nastavitev samo za program, ki se izvaja

Pripomba

Čeprav se lahko navodila pri programih razlikujejo, je to najpogostejši način.

1. V programu, ki ga uporabljate, v meniju **File** (Datoteka) kliknite **Print** (Natisni).
2. V pogovornem oknu **Print** (Natisni) kliknite **Properties** (Lastnosti).

3. Spremenite nastavitve in kliknite **OK** (V redu).

Spreminjanje privzetih nastavitev za vse tiskalne posle v operacijskih sistemih Windows 98, 2000 in Me

1. V opravilni vrstici kliknite **Start**, izberite **Settings** (Nastavitve) in kliknite **Printers** (Tiskalniki).
2. Z desno miškino tipko kliknite ikono tiskalnika **HP LaserJet 1160** ali **HP LaserJet 1320 series**.
3. Kliknite **Properties** (Lastnosti). V operacijskem sistemu Windows 2000 lahko kliknete tudi **Printing Preferences**.
4. Spremenite nastavitve in kliknite **OK** (V redu).

Pripomba

V operacijskem sistemu Windows 2000 je mnogo teh funkcij na voljo v meniju **Printing Preferences**.

Če želite spremeniti privzete nastavitve za vse tiskalne posle v operacijskem sistemu Windows XP

1. V opravilni vrstici kliknite **Start** in nato **Printers and Faxes** (Tiskalniki in faksi).
2. Z desno miškino tipko kliknite ikono tiskalnika **HP LaserJet 1160** ali **HP LaserJet 1320 series**.
3. Kliknite **Properties** (Lastnosti) ali **Printing Preferences** (Lastnosti tiskanja).
4. Spremenite nastavitve in kliknite **OK** (V redu).

Prednostne nastavitve tiskanja

Nastavitve tiskanja za ta tiskalnik lahko spremenite na tri načine: v programu, v gonilniku za tiskalnik ali v kompletu orodij HP toolbox. Pri tiskalnikih HP LaserJet 1320 series lahko nastavitev tiskanja spreminjate tudi prek vgrajenega spletnega strežnika. Katere spremembe imajo prednost, je odvisno od tega, kje so bile narejene, in sicer:

- Spremembe, ki jih naredite v programu, imajo prednost pred vsemi drugimi. Znotraj programa spremembe v pogovornem oknu Page Setup (Priprava strani) izničijo spremembe v pogovornem oknu Print (Natisni).
- Spremembe v gonilniku za tiskalnik (pogovorno okno Printer Properties (Lastnosti tiskalnika)) razveljavijo nastavitve v programu HP toolbox. Spremembe v gonilniku za tiskalnik nimajo prednosti pred nastavitvami v programu.
- Spremembe, narejene v programu HP toolbox ali z vgrajenim spletnim strežnikom, imajo najmanj veljave.

Če se lahko posamezna nastavev tiskanja spremeni na več opisanih načinov, izberite tistega s popolno prednostjo.

Elektronska pomoč za lastnosti tiskalnika

Elektronska pomoč za lastnosti tiskalnika (gonilnik) vsebuje posebne informacije o funkcijah v lastnostih tiskalnika in vam svetuje pri spreminjanju privzetih nastavitev. Za nekatere gonilnike vam elektronska pomoč da tudi navodila o uporabi sobesedilne pomoči. Ta opisuje možnosti funkcije gonilnika, do katere dostopate.

Dostop do elektronske pomoči za lastnosti tiskalnika

1. V programu, ki ga uporabljate, kliknite **File** (Datoteka) in nato **Print** (Natisni).
2. Kliknite **Properties** (Lastnosti) in nato **Help** (Pomoč).

Programska oprema za Windows

Ta programska oprema je dostopna vsem uporabnikom tiskalnika.

Gonilniki za tiskalnik

Gonilnik za tiskalnik je programska oprema, ki omogoča uporabo funkcij tiskalnika in komunikacijo med računalnikom in tiskalnikom. Gonilnik za tiskalnik izberite ustrezno načinu uporabe tiskalnika.

- Z gonilnikom za PCL 5e se bodo natisnjeni izdelki vidno ujemali z izdelki, natisnjenimi s starejšimi tiskalniki HP LaserJet. Nekatere funkcije s tem gonilnikom niso na voljo. (Gonilnika za PCL 5e za ta tiskalnik ne uporabljajte s starejšimi tiskalniki.)
- Uporabite gonilnik za PCL 6, da bi popolnoma izkoristili funkcije tiskalnika (samo tiskalnik HP LaserJet 1320 series). Če ne potrebujete popolne združljivosti s starejšimi različicami gonilnikov PCL ali tiskalniki, priporočamo gonilnik PCL 6.
- Uporabite gonilnik PS, če potrebujete združljivost s PostScriptom (samo tiskalnik HP LaserJet 1320 series). Nekatere funkcije s tem gonilnikom niso na voljo.

Tiskalnik samodejno preklaplja med tiskalniškima jezikoma PS in PCL glede na gonilnik, ki ste ga izbrali.

Gonilniki za tiskalnike, ki so na voljo

Naslednje gonilnike dobite skupaj s tiskalnikom.

Gonilniki za tiskalnike, ki so na voljo

Tiskalnik HP LaserJet 1160	Tiskalnik HP LaserJet 1320 series
<ul style="list-style-type: none">• temelječ na gostitelju• PCL 5e	<ul style="list-style-type: none">• PCL 5e• PCL 6• PS

hp toolbox

HP toolbox lahko odprete, če je tiskalnik priključen neposredno na računalnik ali če je povezan v omrežje. HP toolbox lahko uporabljate le, če ste izvedli popolno namestitev programske opreme.

HP toolbox je spletna aplikacija, ki jo lahko uporabite za:

- Preverjanje stanja tiskalnika
- Nastavljanje tiskalnika
- Prebiranje informacij o odpravljanju težav
- Ogledovanje elektronske dokumentacije

Več o tem preberite v razdelku [Uporaba kompleta orodij hp toolbox](#).

vgrajeni spletni strežnik

Pripomba

Ta funkcija je na voljo samo pri tiskalnikih HP LaserJet 1320n, HP LaserJet 1320tn in HP LaserJet 1320nw.

Vgrajeni spletni strežnik je pri tiskalnikih HP LaserJet 1320 series dosegljiv prek vgrajenega omrežnega vmesnika HP Jetdirect.

Z vgrajenim spletnim strežnikom lahko spreminjate nastavitve tiskalnika in si ogledujete informacije o njem. Preprosto vnesite naslov IP ali gostiteljsko ime tiskalnika v spletni brskalnik (Netscape Navigator, na primer, ali Microsoft® Internet Explorer) iz kateregakoli računalnika. Z vgrajenim spletnim strežnikom si lahko ogledujete tudi podatke, ki vam bodo v pomoč pri odpravljanju težav.

Pripomba

Te nastavitve lahko spremenite z orodjem HP Toolbox.

Za dostop do vgrajenega spletnega strežnika lahko uporabite te brskalnike:

- Internet Explorer 5.5 (in novejši)
- Netscape Navigator 4.75 (in novejši)

Več o tem preberite v razdelku [Uporaba vgrajenega spletnega strežnika](#).

Programska oprema za računalnike Macintosh

V nadaljevanju je opisana programska oprema za tiskalnike Macintosh, priložena tiskalnikom HP LaserJet 1160 in HP LaserJet 1320 series.

Tiskalnik hp LaserJet 1160

V nadaljevanju je opisano, kako dostopati do programske opreme za računalnike Macintosh za tiskalnik HP LaserJet 1160.

Odpiranje gonilnika za tiskalnik (Mac OS 9.1 in novejši)

1. V meniju **Apple** izberite **Chooser**.
2. Kliknite **HP LaserJet** na zgornji levi strani Chooserjevega pogovornega okna.
3. Glede na način povezave računalnika in tiskalnika uporabite eno od teh možnosti:
 - **TCP/IP**: V pojavnem pogovornem oknu izberite **yes**, če želite samodejno poiskati omrežne tiskalnike TCP/IP.
 - **USB**: nadaljujte na 4. koraku.
4. Kliknite **HP LaserJet 1160** na zgornji levi strani Chooserjevega pogovornega okna.
5. Zaprite Chooserja.

Odpiranje gonilnika za tiskalnik (Mac OS X v10.1 in novejši)

1. Tiskalni center (Print Center) se bo samodejno zagnal. Če se ne, uporabite ta postopek:
 - a. Dvokliknite ikono trdega diska na namizju.
 - b. odprite mapo **Applications** in nato še **Utilities**.
 - c. Dvokliknite **Print Center** ali **Printer Setup Utility**, odvisno od operacijskega sistema.
2. Kliknite **Add**. Prikazalo se bo pogovorno okno Add Printer List.
3. Glede na način povezave računalnika in tiskalnika uporabite eno od teh možnosti v zgornjem meniju:
 - **USB**
 - **TCP/IP**: Če se želite povezati s tiskalnikom TCP/IP v operacijskem sistemu OS X v10.1, izberite **hp ip printing**.
Če uporabljate OS X v10.2 ali novejši, izberite **Rendezvous**.
4. Izberite ime tiskalnika na seznamu tiskalnikov.
5. Kliknite **Add**.

Tiskalnik hp LaserJet 1320 series

V nadaljevanju je opisano, kako dostopati do programske opreme za računalnike Macintosh za tiskalnik hp LaserJet 1320.

Odpiranje gonilnika za tiskalnik (Mac OS 9.x)

1. Dvokliknite ikono trdega diska na namizju.
2. odprite mapo **Applications** in nato še **Utilities**.
3. Zaženite orodje **Desktop Printer Utility**.
4. Dvokliknite **Printer (USB)**.
5. V razdelku **USB Printer Selection** kliknite **Change**.
6. Izberite **HP LaserJet 1320 printer**.
7. Kliknite **Auto Setup**.
8. Kliknite **Create** na dnu okna.
9. Kliknite **Save**.

Odpiranje gonilnika za tiskalnik (Mac OS X v10.1 in novejši)

1. Tiskalni center (Print Center) se bo samodejno zagnal. Če se ne, uporabite ta postopek:
 - a. Dvokliknite ikono trdega diska na namizju.
 - b. odprite mapo **Applications** in nato še **Utilities**.
 - c. Dvokliknite **Print Center** ali **Printer Setup Utility**, odvisno od operacijskega sistema.
2. Kliknite **Add**. Prikazalo se bo pogovorno okno Add Printer List.
3. Glede na način povezave računalnika in tiskalnika uporabite eno od teh možnosti v zgornjem meniju:
 - **USB**
 - **TCP/IP**: Če se želite povezati s tiskalnikom TCP/IP v operacijskemu sistemu OS X v10.1, izberite **hp ip printing**.
Če uporabljate OS X v10.2 ali novejši, izberite **Rendezvous**.
4. Izberite ime tiskalnika na seznamu tiskalnikov.
5. Kliknite **Add**.

Datoteke PPD (PostScript Printer Description)

Datoteke PPD, skupaj z Applovim gonilnikom za tiskalnik, omogočajo dostop do funkcij tiskalnika in omogočajo, da računalnik komunicira s tiskalnikom. Na CD-ju, ki ste ga dobili s tiskalnikom HP LaserJet 1320 series, je program za namestitev PPD-jev.

Specifikacije za tiskalne medije, ki jih lahko uporablja tiskalnik

Tiskalniki HP LaserJet omogočajo tiskanje z izvrstno kakovostjo. Uporabite lahko različne tiskalne medije, kot so listi papirja (vključno z recikliranim papirjem), ovojnice, nalepke, prosojnice, pergamentni papir in papir velikosti po meri. Lastnosti, kot so teža, vlakna in vsebnost vlage, so pomembni dejavniki, ki vplivajo na učinkovitost tiskanja in kakovost izpisov.

Tiskalni mediji, ki jih uporabite za tiskanje, morajo ustrezati specifikacijam v tem priročniku. Mediji, ki ne ustrezajo tem smernicam, lahko povzročijo težave:

- slaba kakovost tiskanja
- pogostejše zagozdenje papirja
- čezmerna obraba tiskalnika, zaradi katere so potrebna pogostejša popravila.

Za najboljše rezultate uporabljajte samo papir in tiskalne medije znamke HP. Družba Hewlett-Packard ne more priporočiti uporabe drugih znamk tiskalnih medijev ker glede na to, da niso izdelki HP, nima nadzora nad njihovo kakovostjo.

Utegne se zgoditi, da neki tiskalni medij ustreza vsem priporočilom v tem uporabniškem priročniku, kljub temu pa ne da zadovoljivih rezultatov. To je lahko posledica nepravilnega ravnanja, nesprejemljivih ravni temperature in vlažnosti ozračja ali drugih spremenljivk, ki so zunaj Hewlett-Packardovega nadzora.

Preden kupite večjo količino tiskalnega medija, se prepričajte, ali ustreza zahtevam, navedenim v tem priročniku in razdelku *Vodnik za tiskalne medije za tiskalnice družine HP LaserJet*. Prenesete ga lahko s spletnega mesta <http://www.hp.com/support/ljpaperguide/> ali pa si v [Naročanje dodatne opreme in potrošnega materiala](#) preberete več o naročanju dokumenta v tiskani obliki. Preden kupite večjo količino tiskalnega medija, vedno preverite njegovo kakovost.

OPOZORILO

Posledica uporabe tiskalnih medijev, ki ne ustrezajo Hewlett-Packardovim specifikacijam, so lahko težave s tiskalnikom, zaradi katerih bo potrebno popravilo. Hewlett-Packardovo jamstvo in pogodbe o servisiranju ne krijejo takih popravil.

Podprte velikosti tiskalnih medijev

Tiskalnik podpira te velikosti:

- **najmanjša:** 76 x 127 mm
- **največja:** 216 x 356 mm

2

Povezava tiskalnika z računalnikom

V tem poglavju so informacije o naslednjih temah:

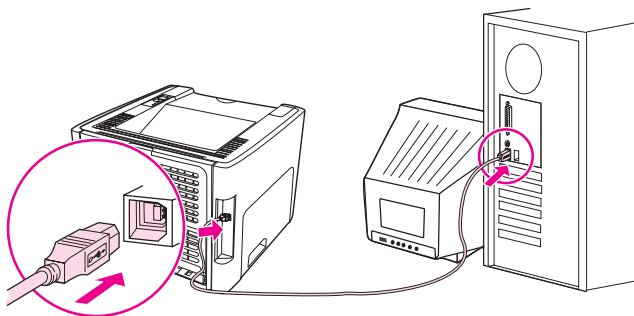
- [Povezava USB](#)
- [Vzporedna povezava](#)
- [Omrežna povezava](#)
- [Brezžična povezava](#)

Povezava USB

Tiskalniki hp LaserJet 1160 in hp LaserJet 1320 series podpirajo povezave USB.

Priključevanje kabla USB

1. Priključite kabel USB na tiskalnik.
2. Priključite drug konec kabla USB na računalnik, ko se med namestitvijo programske opreme prikaže ustrezno sporočilo.

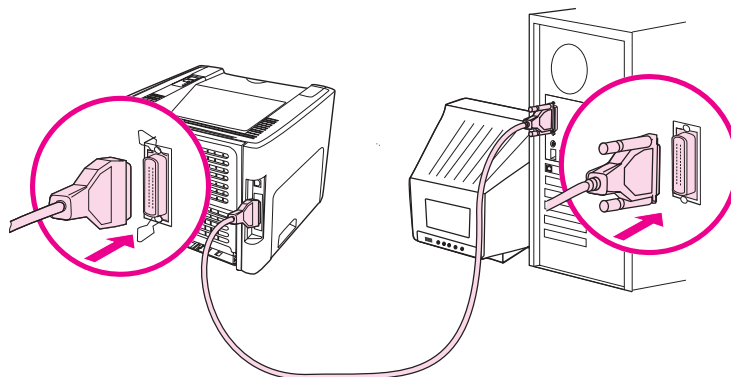


Vzporedna povezava

Tiskalniki hp LaserJet 1160 in hp LaserJet 1320 series podpirajo vzporedne povezave.

Priključevanje vzporednega kabla

1. Priključite vzporedni kabel na tiskalnik.
2. Drugi konec kabla priključite na računalnik.



Omrežna povezava

Tiskalniki HP LaserJet 1320n, HP LaserJet 1320tn in HP LaserJet 1320nw se lahko povezujejo v omrežja prek vgrajenih omrežnih vrat HP Jetdirect. Tiskalnik HP LaserJet 1320nw se lahko poveže tudi v brezžična omrežja 802.11b/g. Za tiskalnike HP LaserJet 1160 in HP LaserJet 1320 series so na voljo zunanji strežniki za omrežno tiskanje. Tabela prikazuje, kaj potrebujete za povezovanje kateregakoli tiskalnika HP LaserJet 1160 ali HP LaserJet 1320 series v omrežje.

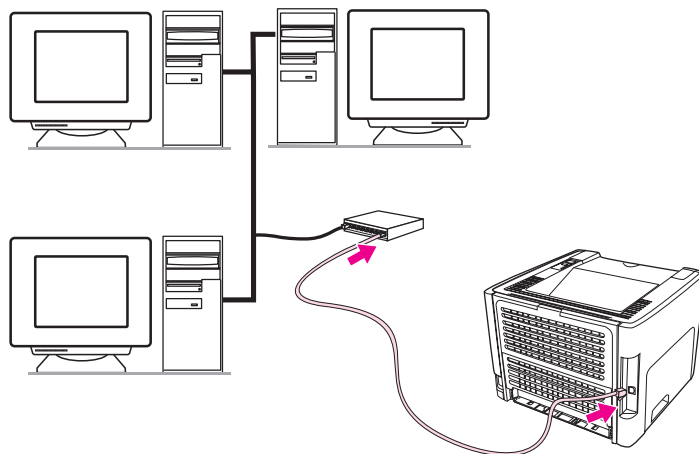
Dodatna oprema za povezovanje v omrežja

Model HP LaserJet	10Base-T	10/100Base-TX	802.11b/g	Bluetooth®
1160	HP Jetdirect 170x	HP Jetdirect 175x (HP Jetdirect 300x, HP Jetdirect 500x) HP Jetdirect en3700	HP Jetdirect ew2400	HP bt1300
1320	HP Jetdirect 170x	HP Jetdirect 175x (HP Jetdirect 300x, HP Jetdirect 500x) HP Jetdirect en3700	HP Jetdirect ew2400	HP bt1300
1320n	Vključeno	Vključeno	HP Jetdirect ew2400 HP Jetdirect 380x (samo 802.11b)	HP bt1300
1320tn	Vključeno	Vključeno	HP Jetdirect ew2400 HP Jetdirect 380x (samo 802.11b)	HP bt1300
1320nw	Vključeno	Vključeno	Vključeno	HP bt1300

Informacije o naročanju tiskalnega strežnika preberite v razdelku [Omrežni \(10/100\) in brezžični tiskalni strežniki](#).

Priključevanje v omrežje

Priključite en konec omrežnega kabla na omrežni priključek na hrbtni strani naprave, drugega pa na omrežje. Ne pozabite namestiti gonilnika za tiskalnik v vse računalnike, priključene v omrežje.



Pripomba

Postopki, opisani v nadaljevanju, so samo za tiskalnike HP LaserJet 1320n, HP LaserJet 1320tn in HP LaserJet 1320nw.

Preden nadaljujete, mora delovati omrežje Ethernet.

Priključite tiskalnik na omrežje

Za priključitev tiskalnikov HP LaserJet 1320n, HP LaserJet 1320tn ali HP LaserJet 1320nw v žično omrežje, boste potrebovali:

- delujoče žično omrežje
- ethernetni kabel CAT-5

Tiskalnik takole priključite na omrežje:

1. Priključite ethernetni kabel CAT-5 na razpoložljiva vrata na ethernetnem vozlišču ali usmerjevalniku.
2. Priključite ethernetni kabel na omrežna vrata na hrbtni strani tiskalnika.
3. Preverite, ali zasveti ena od lučk za omrežje (10 ali 100) na omrežnih vratih na hrbtni strani tiskalnika.

Pripomba

Postopek vzpostavitve omrežne povezave lahko traja nekaj sekund. Če ne zasveti nobena od lučk, glejte [Odpravljanje težav pri vzpostavitvi navadnega omrežja](#)

4. Natisnite konfiguracijsko stran. Več o tem preberite v razdelku [Stran s konfiguracijo omrežja](#).

Namestite programsko opremo tiskalnika.

1. Zaprite vse programe.
2. Vstavite CD z namestitveno programsko opremo v pogon CD-ROM. Prikazan bo pozdravni zaslon.

3. Kliknite **Next** (Naprej) in sledite navodilom namestitvenega programa, da preverite delovanje sistema in ga pripravite ter da namestite gonilnike, vtičnike in programsko opremo.

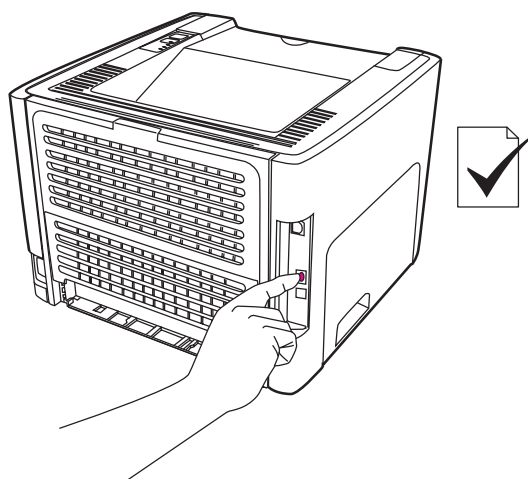
To lahko traja nekaj minut.

Natisnite konfiguracyjsko stran.

Ko je tiskalnik v stanju pripravljenosti (Ready), pritisnite gumb **Go** in ga pridržite 5 sekund. Tiskalnik bo samodejno natisnil stran s konfiguracijo omrežja.

Pripomba

Če želite ponastaviti omrežni vmesnik, pritisnite in pridržite gumb za ponastavitev (Reset) na hrbtni strani tiskalnika, ko je ta izklopljen. Ne da bi spustili gumb za ponastavitev, vklopite tiskalnik in gumb držite pritisnjen, dokler tiskalnik ne preklopi v stanje pripravljenosti.



Brezžična povezava

Tiskalnik HP LaserJet 1320nw ima vgrajen standardni vmesnik IEEE 802.11b/g za brezžična omrežja.

Tiskalniki HP LaserJet 1160 in HP LaserJet 1320 series podpirajo tudi standarde IEEE 802.11b/g in Bluetooth z dodatno opremo, ki jo lahko dokupite.

Popoln seznam brezžičnih omrežnih tiskalnih strežnikov HP Jetdirect in brezžičnih vmesnikov HP bt1300 (Bluetooth), najdete v razdelku [Omrežni \(10/100\) in brezžični tiskalni strežniki](#).

Več o brezžičnem tiskanju preberite v razdelku [Brezžično tiskanje](#).

3

Upravljanje tiskalnika

V tem poglavju so informacije o naslednjih temah:

- [Strani z informacijami o tiskalniku](#)
- [Uporaba kompleta orodij hp toolbox](#)
- [Uporaba vgrajenega spletnega strežnika](#)
- [Brezžično tiskanje](#)

Strani z informacijami o tiskalniku

V pomnilniku tiskalnika so posebne strani s katerimi si lahko pomagata pri odkrivanju in reševanju težav s tiskalnikom.

predstavitvena stran

Na predstavitveni strani so primeri besedila in grafike. Če želite natisniti predstavitveno stran, pritisnite gumb **Go**, ko je tiskalnik v pripravljenosti (lučka Ready sveti) in ne tiska.

Stran za konfiguracijo

Na strani za konfiguracijo so navedene trenutne nastavitve in lastnosti tiskalnika. Vsebuje tudi poročilo o dnevniku stanja. Poročilo o konfiguraciji lahko natisnete iz tiskalnika, z brskalnikom in vgrajenim spletnim strežnikom ali v programu HP Toolbox.

Če želite stran za konfiguracijo natisniti iz tiskalnika, pet sekund držite gumb za potrditev **Go**, ko je tiskalnik v pripravljenosti.

Pripomba

Informacije iz dnevnika dogodkov in s strani za konfiguracijo si lahko ogledate tudi v programu HP Toolbox, ne da bi jih morali natisniti. Več o tem preberite v razdelku [Uporaba kompleta orodij hp toolbox](#).

Stran s podatki o stanju črnila v tiskalniku

Na stran s podatki o stanju črnila v tiskalniku so informacije o kaseti s črnilom, nameščeni v tiskalniku, količini črnila v njej ter številu strani in tiskalnih poslov, ki jih je tiskalnik obdelal. Vsebuje tudi podatke o naročanju in recikliranju. Natisne se vsakič, ko z nadzorne plošče natisnete stran za konfiguracijo.

Stran s konfiguracijo omrežja

Pripomba

Stran s konfiguracijo omrežja je na voljo samo pri tiskalnikih HP LaserJet 1320n, HP LaserJet 1320tn in HP LaserJet 1320nw.

Na strani s konfiguracijo omrežja so podatki o omrežni konfiguraciji tiskalnika, vključno z naslovom IP, različico strojnoprogramske opreme, omrežno statistiko, podatki o protokolu itd. Natisne se vsakič, ko z nadzorne plošče natisnete stran za konfiguracijo.

Uporaba kompleta orodij hp toolbox

HP toolbox je spletna aplikacija, ki jo lahko uporabite za:

- Preverjanje stanja tiskalnika
- Nastavljanje tiskalnika
- Prebiranje informacij o odpravljanju težav
- Ogledovanje elektronske dokumentacije

HP toolbox lahko odprete, če je tiskalnik priključen neposredno na računalnik ali če uporablja podprto omrežno povezavo. HP toolbox lahko uporabljate le, če ste izvedli popolno namestitev programske opreme.

Pripomba

Če želite odpreti in uporabljati HP toolbox, ne potrebujete dostopa do interneta. Če pa kliknete v območju **Other Links** (Druge povezave), morate za dostop do teh spletnih mest imeti internetno povezavo. Več o tem preberite v razdelku [Druge povezave](#).

Če želite namestiti HP Toolbox, morate v računalniku najprej namestiti protokol TCP/IP in najnovejšo različico javanskega navideznega stroja. Namestiti morate tudi protokol DOT4 za vse povezave USB, povezave LPT za Windows 2000 in XP ter povezave LPT1 za Windows 98, Me in NT 4.0. Za podrobne informacije o namestitvi protokolov TCP/IP in DOT4 se obrnite na skrbnika sistema ali pa pogledajte v dokumentacijo računalnika. Najnovejšo različico javanskega navideznega stroja lahko prenete s spletnega mesta družbe Sun Microsystems na naslovu <http://www.sun.com/>.

Podprti operacijski sistemi

HP toolbox lahko deluje v teh operacijskih sistemih:

- Windows 98, 2000, Me, XP
- Mac OS X v10.2 in novejši

Podprti brskalniki

Če želite uporabljati HP toolbox, morate imeti enega od teh brskalnikov:

- Microsoft Internet Explorer 5,5 ali novejšega
- Netscape Navigator 6 ali novejšega

Če želite hp toolbox uporabljati v operacijskem sistemu Windows

1. V meniju **Start** pokažite na **Programs** (Programi), nato na **HP LaserJet 1160** ali **HP LaserJet 1320** in izberite **HP toolbox**.
2. HP toolbox se odpre v spletnem brskalniku.

Pripomba

Ko odprete povezavo, jo lahko dodate priljubljenim ali zaznamkom, tako da bo dostop do nje v prihodnje preprostejši.

Če želite hp toolbox uporabljati v računalnikih Mac

1. Dvokliknite ikono trdega diska na namizju.
2. Kliknite **Applications** in nato **Utilities**.
3. Dvokliknite **hp toolbox**.

Razdelki programa hp toolbox

HP toolbox ima naslednje razdelke:

- [Kartica Status \(Stanje\)](#)
- [Kartica Troubleshooting \(Odpravljanje težav\)](#)
- [Kartica Alerts \(Opozorila\)](#)
- [Kartica Documentation \(Dokumentacija\)](#)
- [Okno Advanced Printer Settings \(Dodatne nastavitve tiskalnika\)](#)
- [okno Network \(Omrežje\)](#) (na voljo samo za tiskalnike HP LaserJet 1320n, HP LaserJet 1320tn in HP LaserJet 1320nw)

Druge povezave

Vsaka stran programa HP toolbox vsebuje povezave na spletno mesto HP za registracijo izdelka, podporo in naročanje potrošnega materiala. Za uporabo teh povezav potrebujete dostop do interneta. Če uporabljate klicno internetno povezavo in je niste vzpostavili, ko ste odprli HP toolbox, morate to storiti, da bi lahko obiskali ta spletna mesta.

Kartica Status (Stanje)

Na kartici stanja so povezave na te strani:

- **Device Status** (Stanje naprave). Informacije o stanju tiskalnika. Na tej strani bodo prikazana stanja tiskalnika, na primer zagostitev papir ali prazen podajalni pladenj. Ko težavo s tiskalnikom odpravite, kliknite gumb **Refresh** (Osveži), da posodobite stanje naprave.
- **Supplies Status** (Stanje potrošnega materiala). Podrobnosti o potrošnem materialu, na primer odstotek preostalega črnila v kaseti ali število strani, natisnjenih s trenutno kaseto. Na tej strani so tudi povezave za naročanje potrošnega materiala in informacije o recikliranju.
- **Print Info pages (Tiskanje strani z informacijami)**. Tiskanje strani s konfiguracijo in drugih strani z informacijami, ki so na voljo za tiskalnik.

Kartica Troubleshooting (Odpravljanje težav)

Na tej kartici so povezave do različnih informacij o odpravljanju težav. Na teh straneh so na primer navodila za odstranjevanje zagostenega papirja ali odpravljanje težav s kakovostjo tiskanja, informacije o lučkah na nadzorni plošči in navodila za odpravljanje drugih težav s tiskalnikom.

Kartica Alerts (Opozorila)

Na kartici Alerts (Opozorila) lahko nastavite, da vas tiskalnik samodejno opozarja. Na kartici Alerts (Opozorila) so povezave na te strani:

- Nastavitev opozoril stanja
- Nastavitev e-poštnih opozoril
- Nastavitve opravil

Nastavitev opozoril stanja

Na strani Set up status alerts (Nastavitev opozoril stanja) lahko vklopite ali izklopite opozorila, določite, kdaj naj tiskalnik pošlje opozorilo, in izberete vrsto opozorila:

- pojavno sporočilo
- ikona v opravilni vrstici

Kliknite **Apply** (Uporabi), da vklopite te nastavitve.

Nastavitev e-poštnih opozoril

Na tej strani lahko vnesete dva e-poštna naslova, na katerih boste obveščeni o opozorilih stanja tiskalnika. Za nastavitev e-poštnih opozoril sledite navodilom na zaslonu.

Nastavitve opravil

Na tej strani lahko nastavite, kako pogosto naj HP toolbox preveri, ali so kakšna opozorila. Na voljo so tri nastavitve:

- **Less often (Manj pogosto)**
- **Normal (Običajno)**
- **More often (Pogosteje)**

Če želite manj prometa v omrežju, zmanjšajte pogostost preverjanja opozoril.

Kartica Documentation (Dokumentacija)

Na kartici Documentation (Dokumentacija) so povezave do naslednjih informacijskih virov:

- **Uporabniški priročnik.** Vsebuje informacije o uporabi tiskalnika, garanciji, specifikacijah in podpori, ki jo trenutno prebirate. Ta priročnik je na voljo v oblikah zapisa html in pdf.
- **Read Me.** Vsebuje dodatne informacije, ki niso v uporabniškem priročniku.

Okno Advanced Printer Settings (Dodatne nastavitve tiskalnika)

Ko kliknete povezavo **Advanced Printer Settings** (Dodatne nastavitve tiskalnika), se odpre novo okno z dvema karticama:

- Kartica Information (Informacije)
- Kartica Settings (Nastavitve)

Kartica Information (Informacije)

Na tej kartici so povezave do naslednjih informacij:

- Stanje naprave
- konfiguracija naprave
- stanje potrošnega materiala
- Dnevnik dogodkov
- Tiskanje strani z informacijami

Kartica Settings (Nastavitve)

Na tej kartici so povezave na številne strani, kjer si lahko ogledate ali spremenite konfiguracijo tiskalnika.

Pripomba

Nastavitve v programski opremi lahko razveljavijo nastavitve v aplikaciji HP Toolbox.

- **Device Information (Informacije o napravi).** Osnovne informacije o tiskalniku.
- **Paper Handling (Ravnanje s papirjem).** Ogled in spreminjanje nastavitev podajalnega pladnja.
- **Printing (Tiskanje).** Ogled in spreminjanje privzetih nastavitev tiskalnih poslov.
- **PCL.** Ogled in spreminjanje informacij o pisavi PCL.
- **PostScript.** Ta stran je na voljo le pri tiskalnikih HP LaserJet 1320 series. Ogled in spreminjanje nastavitev za napake s PostScriptom in časovno omejitve.
- **Print Quality (Kakovost tiskanja).** Ogled in spreminjanje privzetih nastavitev kakovosti tiskanja.
- **Print Modes (Načini tiskanja).** Ogled in spreminjanje načinov tiskanja za različne tiskalne medije.
- **System Setup (Sistemske nastavitve).** Ogled in spreminjanje sistemskih informacij.
- **I/O (Vmesnik V/O).** Ogled in spreminjanje nastavitev časovne omejitve za vmesnik V/I.
- **Resets (Ponastavitve).** Povrnitev vseh tovarniških nastavitev tiskalnika.

okno Network (Omrežje)

Pripomba

Ta funkcija je na voljo samo pri tiskalnikih HP LaserJet 1320n, HP LaserJet 1320tn in HP LaserJet 1320nw.

Ko kliknete povezavo **Network** (Omrežje), se odpre novo okno kjer lahko konfigurirate omrežne nastavitve.

Uporaba vgrajenega spletnega strežnika

Do vdelanega spletnega strežnika lahko neposredno dostopate samo pri tiskalnikih HP LaserJet 1320n, HP LaserJet 1320tn in HP LaserJet 1320nw. Vgrajeni spletni strežnik ponuja iste funkcije kakor dodatne nastavitve tiskalnika v orodjih HP toolbox. Glavne razlike med uporabo vgrajenega spletnega strežnika in uporabo orodij HP toolbox so naslednje:

- V računalnik ni treba namestiti nobene programske opreme. Potrebujete le podprt spletni brskalnik. Za uporabo vgrajenega spletnega strežnika potrebujete bodisi Microsoft Internet Explorer 5.5 ali novejšega bodisi Netscape Navigator 4.75 ali novejšega.
- Vgrajeni spletni strežnik je na voljo le v angleščini.
- Vgrajeni spletni strežnik ne omogoča e-poštnih opozoril in opozoril stanja.

Vgrajeni spletni strežnik omogoča ogledovanje stanja tiskalnika in omrežja ter upravljanje funkcij tiskalnika iz računalnika, namesto z nadzorne plošče tiskalnika. Tu je navedeno, kaj lahko delate prek vgrajenega spletnega strežnika:

- ogled informacij o stanju tiskalnika
- ogled in tiskanje notranjih strani
- ugotavljanje preostanka potrošnega materiala in naročanja novega
- določanje velikosti in vrste papirja v podajalnih pladnjih
- ogled in spreminjanje konfiguracij podajalnega pladnja
- ogled in spreminjanje privzetih nastavitev konfiguracije
- ogled in spreminjanje omrežne konfiguracije

Vgrajeni spletni strežnik deluje, ko je tiskalnik povezan z omrežjem, ki temelji na protokolu IP. Ne podpira povezav, ki temeljijo na protokolu IPX.

Pripomba

Da bi odprli in uporabljali vgrajeni spletni strežnik, ne potrebujete dostopa do interneta. Če pa kliknete v območju **Other Links** (Druge povezave), morate za dostop do teh spletnih mest imeti internetno povezavo.

Odpiranje vgrajenega spletnega strežnika

1. V podprtem brskalniku vnesite naslov IP ali domensko ime tiskalnika. Če želite izvedeti naslov IP, za pet sekund pritisnite gumb za potrditev **Go**, tako da se natisne stran s konfiguracijo.

Pripomba

Ko odprete povezavo, jo lahko dodate priljubljenim ali zaznamkom, tako da bo dostop do nje v prihodnje preprostejši.

2. Vgrajeni spletni strežnik ima tri kartice z nastavitvami in informacijami o tiskalniku: kartice **Information** (Informacije), **Settings** (Nastavitve) in **Networking** (Omrežja). Kliknite, kar si želite ogledati.

Kartica Information (Informacije)

Informacije vsebujejo naslednje strani:

- **Device Status** (Stanje naprave). Ta stran prikazuje stanje tiskalnika in preostalo količino HP-jevega potrošnega materiala. Na strani so tudi informacije o izdelku, na primer omrežno ime, omrežni naslov in informacije o modelu.
- **Configuration** (Konfiguracija). Ta stran vsebuje iste informacije kakor stran s konfiguracijo, ki jo natisne tiskalnik.
- **Supplies Status** (Stanje potrošnega materiala). Ta stran prikazuje preostalo količino potrošnega materiala in številke izdelkov zanj.
 - Če želite naročiti potrošni material, kliknite **Order Supplies** (Naročanje potrošnega materiala) v območju **Other Links** (Druge povezave) na levi strani okna.
 - Za obiskovanje spletnih strani potrebujete dostop do interneta.
- **Event log** (Dnevnik dogodkov). Na tej strani je seznam vseh dogodkov in napak.
- **Print Info Pages** (Tiskanje strani z informacijami). Na tej strani so povezave, prek katerih lahko natisnete različne strani z informacijami, ki so v pomnilniku tiskalnika.

Kartica Settings (Nastavitve)

Ta kartica omogoča konfiguriranje tiskalnika iz računalnika. Če je tiskalnik v omrežju, se pred spreminjanjem nastavitev na tej kartici posvetujte s skrbnikom tiskalnika.

Kartica **Settings** (Nastavitve) ima naslednje strani:

- **Device Information (Informacije o napravi)**. Ogled in spreminjanje osnovnih informacij o tiskalniku.
- **Paper Handling (Ravnanje s papirjem)**. Ogled in spreminjanje nastavitev podajalnega pladnja.
- **Printing (Tiskanje)**. Ogled in spreminjanje privzetih nastavitev tiskalnih poslov.
- **PCL**. Ogled in spreminjanje informacij o pisavi PCL.
- **PostScript**. Ogled in spreminjanje nastavitev za napake s PostScriptom in časovno omejitve.
- **Print Quality (Kakovost tiskanja)**. Ogled in spreminjanje privzetih nastavitev kakovosti tiskanja.
- **Print Modes (Načini tiskanja)**. Ogled in spreminjanje načinov tiskanja za različne tiskalne medije.
- **System Setup (Sistemske nastavitve)**. Ogled in spreminjanje sistemskih informacij.
- **I/O (Vmesnik V/O)**. Ogled in spreminjanje nastavitev časovne omejitve za vmesnik V/I.
- **Service (servisiranje)**. Servisna opravila v tiskalniku, na primer povrnitev vseh tovarniških nastavitev.

kartica Networking (Omrežja)

Ta kartica skrbniku omrežja omogoča nadzor nad vsemi nastavitvami, ki so povezane z omrežjem, ko je tiskalnik povezan v omrežje, ki temelji na protokolu IP.

Druge povezave

Tu so povezave, ki vas povežejo z internetom. Za uporabo teh povezav potrebujete dostop do interneta. Če uporabljate klicno internetno povezavo in je niste vzpostavili, ko ste odprli vgrajeni spletni strežnik, morate to storiti, da bi lahko obiskali ta spletna mesta. Za povezovanje boste morda morali zapreti vgrajeni spletni strežnik in ga znova odpreti.

- **Product Registration** (Registracija izdelka). Odpre stran za registracijo izdelka na HP-jevem spletnem mestu.
- (Naročanje potrošnega materiala). Kliknite to povezavo, da obiščete spletno mesto Sure Supply in pri HP-ju ali prodajalcu, ki ga izberete, naročite pristni HP-jev potrošni material.
- **Product Support** (Podpora izdelka). Obiščite spletno mesto za podporo tiskalnika HP LaserJet 1320 series. Pomoč lahko iščete glede splošnih tem.

Brezžično tiskanje

Brezžična omrežja so varna, zaščitena in cenovno ugodna alternativa tradicionalnim omrežnim povezavam. Tiskalnik HP LaserJet 1320nw ima vgrajen brezžični omrežni vmesnik. Seznam brezžičnih tiskalnih strežnikov, ki so na voljo za druge modele tiskalnikov najet v razdelku [Omrežni \(10/100\) in brezžični tiskalni strežniki](#).

Standard IEEE 802.11b/g

Brezžični omrežni vmesnik, združljiv z IEEE 802.11b/g, omogoča, da tiskalnik postavite v pisarno ali dom in ga povežete v brezžično omrežje, v katerem so računalnik z operacijskimi sistemi Microsoft, Apple, NetWare, UNIX® ali Linux®. Brezžična tehnologija ponuja rešitev za zelo kakovostno tiskanje brez okornosti žične napeljave. Zunanje naprave lahko postavite tako v pisarni kot doma in jih lahko preprosto premikate brez prestavljanja omrežnih kablov.

Za povezave USB so na voljo dodatni zunanji tiskalni strežniki HP Jetdirect 802.11b/g.

Več informacij najdete v dokumentaciji, ki ste jo dobili s tiskalnikom HP LaserJet 1320nw.

Bluetooth

Brezžična tehnologija Bluetooth je nizkoenergijska radijska tehnologija kratkega dosega, s katero lahko brezžično povežete računalnike, tiskalnike, elektronske osebne pomočnike, prenosne telefone in druge naprave.

V nasprotju z infrardečo tehnologijo ni potrebno, da so naprave v isti sobi ali pisarni in brez ovir med njimi, saj tehnologija Bluetooth uporablja radijske signale. Brezžična tehnologija ponuja možnost premikanja in poveča učinkovitost poslovnih omrežnih aplikacij.

Vmesniki Bluetooth so na voljo za povezave USB in vzporedne povezave.

4

Tiskalniška opravila

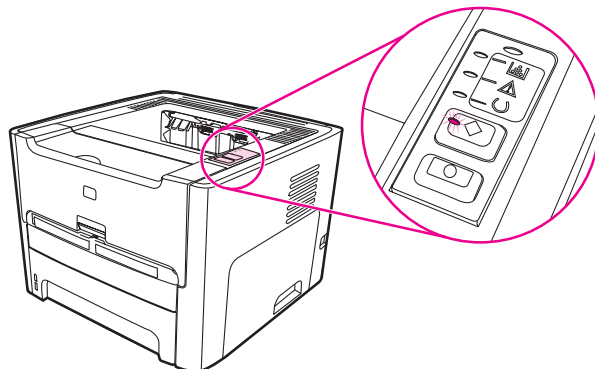
V tem poglavju so informacije o naslednjih temah:

- [Ročno podajanje](#)
- [Preklic tiskalnega posla](#)
- [Nastavitve kakovosti tiskanja](#)
- [Varčevalni način EconoMode \(prihrani črnilo\)](#)
- [Prilagajanje kakovosti tiskanja posameznim vrstam tiskalnih medijev](#)
- [Priporočila za uporabo tiskalnih medijev](#)
- [Izbiranje papirja in drugih tiskalnih medijev](#)
- [Vstavljanje tiskalnega medija v podajalne pladnje](#)
- [Tiskanje na ovojnico](#)
- [Tiskanje na prosojnice ali nalepke](#)
- [Tiskanje na pisemski papir z glavo in vnaprej natisnjene obrazce](#)
- [Tiskanje na medije po meri in voščilnice](#)
- [Samodejno obojestransko tiskanje](#)
- [Tiskanje na obe strani papirja \(ročno obojestransko tiskanje\)](#)
- [Tiskanje več strani na en list papirja \(N-up\).](#)
- [Tiskanje knjižic](#)
- [Tiskanje vodnih žigov](#)

Ročno podajanje

Ko tiskate na več različnih medijev, na primer na ovojnico, nato na pisemski papir, pa spet na ovojnico itn., lahko medije podajate ročno. Ovojnico vstavite v režo za en list prednostnega papirja (pladenj 1), pisemski papir z glavo pa v glavni podajalni pladenj (pladenj 2).

Če želite tiskati z ročnim podajanjem, v programu, ki ga uporabljate, odprite okno z lastnostmi tiskalnika ali za pripravo strani ter s spustnega seznama **Source Tray** (Vir papirja) izberite **Manual Feed** (Ročno podajanje). Navodila preberite v razdelku [Lastnosti tiskalnika \(gonilnik\)](#). Ko ročno podajanje omogočite, vstavljajte liste tiskalnega medija enega po enega in vsakič pritisnite **GUMB ZA POTRDIČEV**, da natisnete posamezno stran.



Preklic tiskalnega posla

Tiskalni posel lahko bodisi prekličete v programu bodisi izbrišete iz čakalne vrste.

Če želite tiskanje zaustaviti takoj, iz tiskalnika odstranite preostali papir. Ko tiskalnik preneha tiskati, imate na voljo več možnosti.

- **Na nadzorni plošči tiskalnika:** Če želite preklicati tiskalni posel, na nadzorni plošči tiskalnika na kratko pritisnite (**GUMB ZA PREKLIC**).
- **V programu:** Navadno se odpre pogovorno okno, v katerem lahko prekličete tiskalni posel.
- **V čakalni vrsti programa Windows:** Če je tiskalni posel v čakalni vrsti (tiska se v ozadju iz pomnilnika računalnika), ga iz nje izbrišite. V operacijskih sistemih Windows 98, Me, 2000 in XP odprite mapo **Tiskalniki**. Kliknite **Start, Settings (Nastavitve) in Printers (Tiskalniki)**. Dvokliknite ikono **HP LaserJet 1160** ali **HP LaserJet 1320**, da odprete okno, izberite tiskalni posel in kliknite **Delete (Izbriši)**.
- **V čakalni vrsti na namizju (Mac OS):** V operacijskem sistemu Mac OS 9 dvokliknite ikono tiskalnika v oknu **Finder**, da prikažete tiskalno vrsto, nato pa označite tiskalni posel in kliknite **Trash**. V operacijskem sistemu Mac OS X odprite okno **Print Center** (ali **Printer Setup Utility** v različici v10.3), dvokliknite ime tiskalnika, izberite tiskalni posel in kliknite **Delete**.
- **HP Toolbox:** Odprite program HP Toolbox, poiščite stran s stanjem tiskalnika **Device Status** in kliknite **Cancel Job** (Prekliči posel). Več o tem preberite v razdelku [Uporaba kompleta orodij hp toolbox](#).
- **Vgrajeni spletni strežnik:** Odprite stran vgrajenega spletnega strežnika tiskalnika in kliknite **Cancel Job** (Prekliči posel). Več o tem preberite v razdelku [Uporaba vgrajenega spletnega strežnika](#).

Če lučke stanja na nadzorni plošči tudi po preklicu tiskanja utripajo, računalnik še vedno pošilja posel v tiskalnik. Posel bodisi izbrišite iz čakalne vrste bodisi počakajte, da računalnik pošlje vse podatke. Tiskalnik se vrne v stanje pripravljenosti.

Nastavitve kakovosti tiskanja

Od nastavitve kakovosti tiskanja sta odvisna izrazitost tiska in način tiskanja slik. Z njimi lahko kakovost tiskanja tudi prilagodite posamezni vrsti tiskalnih medijev. Več o tem preberite v razdelku [Prilagajanje kakovosti tiskanja posameznim vrstam tiskalnih medijev](#).

V oknu z lastnostmi tiskalnika lahko nastavitve spremenite tako, da bodo ustrezale vrsti tiskalnega posla. Nastavitve:

- **1200 dpi:** (le pri tiskalniku HP LaserJet 1320 series.) Pri tej nastavitvi je uporabljena tehnologija ProRes 1200 za podroben izpis tankih črt z ločljivostjo 1200 x 1200 dpi.
 - **Dejanska kakovost izpisa 1200 dpi:** Ta nastavek zagotavlja dejansko kakovost izpisa 1200 dpi s tehnologijo FastRes 1200.
 - **600 dpi:** Ta nastavek omogoča izpis pri ločljivosti 600 x 600 dpi s tehnologijo Resolution Enhancement Technology (REt), ki izboljša videz besedila.
 - **Varčevalni način EconoMode (prihrani črnilo):** Pri tiskanju se uporabi manj črnila, zato je ta nastavek primerna za tiskanje osnutkov. To možnost lahko vklopite neodvisno od drugih nastavitve kakovosti. Več o tem preberite v razdelku [Varčevalni način EconoMode \(prihrani črnilo\)](#).
1. Odprite okno Printer Properties (Lastnosti tiskalnika) ali Printing Preferences (Lastnosti tiskanja) v operacijskih sistemih Windows 2000 in XP. Navodila preberite v razdelku [Lastnosti tiskalnika \(gonilnik\)](#).
 2. Na kartici **Paper/Quality** (Papir/kakovost) ali **Finishing** (Končna obdelava), pri nekaterih gonilnikih za Mac pa **Paper Type/Quality**, izberite želeno kakovost tiskanja.

Pripomba

V nekaterih gonilnikih in operacijskih sistemih vse funkcije tiskalnika niso na voljo. Več informacij o tem, katere funkcije so na voljo za posamezni gonilnik, najdete v elektronski pomoči v oknu z lastnostmi tiskalnika (gonilniku).

Pripomba

Če želite spremeniti nastavek kakovosti tiskanja za vse tiskalne posle, okno z lastnostmi tiskalnika odprite iz menija **Start** v opravilni vrstici operacijskega sistema Windows. Če želite nastavek kakovosti spremeniti samo v programu, ki ga uporabljate, okno z lastnostmi tiskalnika odprite iz menija **Print Setup** (Priprava strani) tega programa. Več o tem preberite v razdelku [Lastnosti tiskalnika \(gonilnik\)](#).

Varčevalni način EconoMode (prihrani črnilo)

V varčevalnem načinu EconoMode tiskalnik porabi manj črnila. Če boste to funkcijo omogočili, boste podaljšali življenjsko dobo kasete s črnilom in hkrati zmanjšali stroške tiskanja. Žal pa bo kakovost tiskanja nekoliko slabša. Natisnjene strani bodo bolj blede, vendar zadovoljive za osnutke in krtačne odtise.

HP ne priporoča, da ves čas uporabljate varčevalni način EconoMode. Če ga namreč vedno uporabljate in je povprečna pokritost natisnjenih strani precej manjša kot pet odstotkov, se utegne zgoditi, da bo zaloga črnila trajala dlje kot življenjska doba mehanskih delov v kaseti s črnilom. V takem primeru se bo kakovost tiskanja zmanjšala in namestiti boste morali novo kaseto, čeprav bo v stari še dovolj črnila.

1. Če želite omogočiti varčevalni način EconoMode, odprite okno Printer Properties (Lastnosti tiskalnika) ali Printing Preferences (Lastnosti tiskanja) v operacijskih sistemih Windows 2000 in XP. Navodila preberite v razdelku [Kakovost grafike](#).
2. Na kartici **Paper/Quality** (Papir/kakovost) ali **Finishing** (Končna obdelava), pri nekaterih gonilnikih za Mac pa **Paper Type/Quality**, potrdite polje **EconoMode**.

Pripomba

V nekaterih gonilnikih in operacijskih sistemih vse funkcije tiskalnika niso na voljo. Več informacij o tem, katere funkcije so na voljo za posamezni gonilnik, najdete v elektronski pomoči v oknu z lastnostmi tiskalnika (gonilniku).

Pripomba

Navodila o omogočanju načina EconoMode za vse tiskalne posle najdete v razdelku [Kakovost grafike](#).

Prilagajanje kakovosti tiskanja posameznim vrstam tiskalnih medijev

Nastavitve vrste tiskalnega medija uravnavajo temperaturo utrjevalne enote tiskalnika. Da bi bila kakovost tiskanja čim boljša, nastavitve prilagodite mediju, ki ga uporabljate.

Funkcijo za prilagajanje lahko odprete na kartici **Paper** (Papir) v gonilniku tiskalnika, v programu HP Toolbox ali vgrajenem spletnem strežniku.

Za tiskalnika HP LaserJet 1160 in HP LaserJet 1320 series so na voljo številni načini tiskanja, prilagojeni posameznim vrstam tiskalnih medijev. V spodnji tabeli je pregled načinov tiskanja, ki jih je mogoče vklopiti v gonilniku tiskalnika.

Pripomba

Pri tiskanju v načinih CARDSTOCK (za voščilnice), ENVELOPE (za ovojnice), LABEL (za nalepke) in ROUGH (za grob papir) tiskalnik med posameznimi stranmi naredi premor, število natisnjenih strani na minuto pa je manjše.

Načini tiskanja v gonilniku

Način	Namen in medij
PLAIN (navaden papir)	75 do 104 g/m ²
LIGHT (tanek papir)	< 75 g/m ²
HEAVY (debelejši papir)	90 do 105 g/m ²
CARDSTOCK	Voščilnice ali debelejši mediji
TRANSPARENCY (prosojnice)	4-milske prosojnice
ENVELOPE	Standardne ovojnice za HP LaserJet
LABEL	Standardne nalepke za HP LaserJet
BOND	Pisemski papir
ROUGH	Grob papir

Priporočila za uporabo tiskalnih medijev

V nadaljevanju so priporočila in navodila za tiskanje na prosojnice, ovojnice in druge posebne tiskalne medije. Z njimi si lahko pomagata pri izbiranju ustreznega tiskalnega medija ter tako preprečite slabo kakovost tiskanja, zagozdenje papirja in okvare tiskalnika.

Papir

Tiskanje se bo obneslo najbolje, če boste uporabili običajni papir za tiskanje debeline 75 g/m². Poskrbite, da bo papir kakovosten ter da na njem ne bo zarez, raztrganin, madežev, delcev umazanije, prahu, gub, lukenj in zviti ali upognjenih robov.

Če niste prepričani, kakšne vrste papir vstavljate (na primer pisemskega ali recikliranega), pogledajte na nalepko na njegovi embalaži.

Nekatere vrste papirja lahko povzročijo težave pri tiskanju, zagozdenje listov ali okvare tiskalnika.

Uporaba papirja

Znaki	Težava s papirjem	Rešitev
Slaba kakovost tiskanja ali prijetanje črnih. Težave pri podajanju.	Uporabljajte prevlažen, pregleden, pregraben ali reliefni papir. Napaka pri celotni seriji papirja.	Uporabite drugo vrsto papirja: vsebnost vlage od 100 do 250 sheffieldov in od 4 do 6 odstotkov. Preverite, ali ste v gonilniku tiskalnika izbrali ustrezno vrsto medija.
Manjkajoči deli izpisa, zagozdenje ali zvijanje papirja.	Nepravilno shranjevanje.	Papir shranjujte na ravni površini in v embalaži, ki ščiti pred čezmerno vlažnostjo zraka.
Povečano senčenje sivega ozadja.	Morda je papir predebel.	Uporabite tanjši papir.
Čezmerno zvijanje papirja. Težave pri podajanju.	Papir je prevlažen, vlakna niso pravilno obrnjena ali pa so prekratka.	Uporabite papir z dolgimi vlakni. Uporabite izhodno pot za ravne medije. Preverite, ali ste izbrali ustrezno vrsto medija.
Zagozditve ali poškodbe tiskalnika.	Izrezi ali perforacije.	Ne uporabljajte papirja z izrezi ali perforacijami.
Težave pri podajanju.	Raztrgani ali neravni robovi.	Uporabljajte kakovosten papir.

Pripomba

Tiskalnik nanaša in utrjuje črnilo na papirju s pritiskom in toplotno obdelavo. Preverite, ali so barvni papir oziroma obrazci, ki jih uporabljate, natisnjeni s črnili, ki prenesejo temperaturo tiskalnika (200° C za 0,1 s).

Ne uporabljajte papirja z glavo, ki je izdelana z nizkotemperaturnimi barvami ali termografijo.

Ne uporabljajte reliefnih glav.

Ne uporabljajte prosojnic, namenjenih za brizgalne tiskalnike ali druge tiskalnike, ki tiskajo pri nizki temperaturi. Uporabljajte samo prosojnice za tiskalnike HP LaserJet.

Nalepke

HP priporoča, da pri tiskanju nalepk uporabljate podajalno režo za en list prednostnega papirja (pladenj 1) in izhodno pot za ravne medije. Več o tem preberite v razdelku [Izhodna pot za ravne medije](#).

OPOZORILO

List z nalepkami vstavite le enkrat, saj utegne razgrajeno lepilo poškodovati tiskalnik.

Zgradba nalepk

Pri izbiri nalepk bodite pozorni na naslednje sestavine:

- **Lepila:** Lepilo mora ostati stabilno pri 200° C, najvišji temperaturi, pri kateri tiska tiskalnik.
- **Sestava:** Uporabljajte samo nalepke, med katerimi ni izpostavljene nosilne površine. Z listov, kjer je med nalepkami vidna nosilna površina, se lahko te odlepijo in povzročijo resne zagozditve.
- **Zvijanje:** Nalepke morajo biti pred začetkom tiskanja zravnane (zvite so lahko največ 13 mm v katerokoli smer).
- **Stanje:** Ne uporabljajte nalepk z gubami, mehurji ali drugimi vidnimi napakami.

Prosojnice

Prosojnice morajo vzdržati 200° C, kar je najvišja temperatura, pri kateri tiska tiskalnik.

OPOZORILO

Prosojnice lahko vstavite v glavni podajalni pladenj (pladenj 2), vendar ne več kot 75 kosov hkrati.

Ovojnice

HP priporoča, da pri tiskanju ovojníc uporabljate podajalno režo za en list prednostnega papirja (pladenj 1) in izhodno pot za ravne medije. Več o tem preberite v razdelku [Izhodna pot za ravne medije](#).

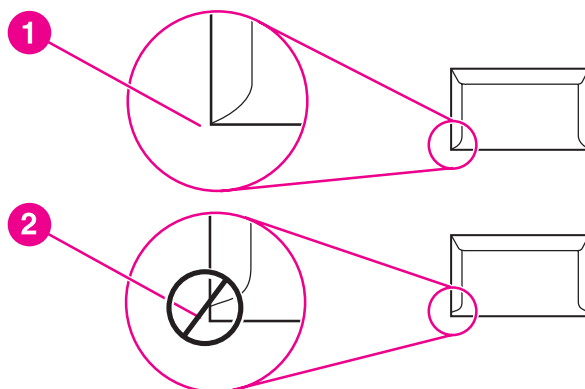
Zgradba ovojnic

Zgradba ovojnic je zelo pomembna. Prevoji na ovojnicah se lahko znatno razlikujejo, ne samo med posameznimi proizvajalci, temveč tudi pri ovojnicah iz iste škatle enega proizvajalca. Ali bo tiskanje na ovojnice uspešno, je odvisno predvsem od njihove kakovosti. Pri izbiri ovojnic bodite pozorni na naslednje:

- **Teža:** Teža papirja ovojnic ne sme presegati 90 g/m², sicer se lahko zagozdijo.
- **Zgradba:** Ovojnice morajo biti pred tiskanjem čim bolj zravane (zvite so lahko največ 6 mm) in v njih ne sme biti zraka. Ovojnice, v katerih je ujet zrak, lahko povzročijo težave. Ne uporabljajte ovojnic s sponkami, vrvicami, prosojnimi okenci, luknjami, perforacijami, izrezi, umetnimi materiali, znamkami ali reliefi. Prav tako ne uporabljajte ovojnic s samolepilnim robom.
- **Stanje:** Ovojnice ne smejo biti zgubane, prepognjene ali drugače poškodovane. Bodite pozorni tudi na to, da rob ovojnice z lepilom ne bo zavihan in da to ne bo prišlo v stik s tiskalnikom.
- **Velikosti:** Od 90 x 160 mm do 178 x 254 mm.

Ovojnice z dvojnimi stranskimi šivi

Ovojnica z dvojnimi stranskimi šivom ima namesto poševnih šivov na obeh straneh dva navpična. Takšne ovojnice se lahko prej zgubajo. Preverite, ali šiva sežeta do vogala ovojnice, kot je prikazano na sliki:



- 1 sprejemljiva zgradba ovojnic
- 2 nesprejemljiva zgradba ovojnic

Ovojnice s samolepilnimi trakovi ali zavihki

Ovojnice s samolepilnimi odstranljivimi trakovi ali z več kot enim zavihkom, ki ga je treba prepogniti, da jo zapečatimo, morajo biti premazane z lepili, ki prenesejo temperature in pritisk v tiskalniku: 200° C. Dodatni zavihki in trakovi lahko povzročijo gubanje, pregibanje ali zagozdenje.

Shranjevanje ovojnic

Če ovojnice pravilno shranjujete, bo tudi kakovost tiskanja večja. Ovojnice morajo biti čim bolj sploščene. Če je v njih zrak, se lahko pri tiskanju zgubajo.

Voščilnice in debelejši tiskalni mediji

V podajalni pladenj za papir lahko vstavite različne vrste tršega papirja, kakršen je tisti za voščilnice, vizitke in dopisnice. Sestava nekaterih takih papirjev pa je primernejša za tiskanje z laserskim tiskalnikom.

Če želite, da bo tiskalnik deloval čim bolje, ne uporabljajte papirja, težjega od 157 g/m². Pretežek papir namreč lahko povzroči težave pri podajanju in zlaganju, se zagozdi, črnilo se na njem nepravilno utrjuje, kakovost tiskanja je slaba, mehanska obraba delov pa je čezmerna.

Pripomba

Težji papir morebiti lahko uporabite, če je njegova gladkost od 100 do 180 sheffieldov in če podajalnega pladnja ne napolnite do vrha.

Zgradba težjega papirja

- **Gladkost:** Papir z maso od 135 do 157 g/m² mora imeti gladkost od 100 do 180 sheffieldov. Papir z maso od 60 do 135 g/m² mora imeti gladkost od 100 do 250 sheffieldov.
- **Zgradba:** Težji papir mora ležati plosko in biti izravnán (zvit je lahko največ za 5 mm).
- **Stanje:** Težji papir ne sme biti zguban, prepognjen ali drugače poškodovan.
- **Velikosti:** Uporabljate lahko le težji papir naslednjih velikosti:
 - **Najmanjša:** 76 x 127 mm
 - **Največja:** 216 x 356 mm

Priporočila za težji papir

Nastavite robove, ki znašajo vsaj 2 mm.

Pisemski papir z glavo in vnaprej natisnjeni obrazci

Pisemski papir z glavo je izjemno kakovosten papir, ki ima včasih vodni žig, izdelan je iz bombažnih vlaken ter je na voljo v najrazličnejših barvah in različno obdelan, zraven pa dobite tudi ustrezne pisemske ovojnice. Obrazci so lahko natisnjeni na najrazličnejših vrstah papirja, od recikliranega do zelo kakovostnega.

Te vrste papirja številni proizvajalci dandanes že izdelujejo tako, da so namenjene tiskanju z laserskimi tiskalniki, in jih oglašajo kot združljive z laserskimi tiskalniki oziroma jamčijo za kakovost izpisa z laserskimi tiskalniki. Za tiskanje na nekatere bolj grobe papirje, kot so nagubani, rebrasti ali platneni, pa boste morda morali vklopiti poseben način utrjevalne enote, ki omogoča zadostno prijemanje črnila in ga podpirajo le nekateri modeli tiskalnikov.

Pripomba

Pri tiskanju z laserskimi tiskalniki lahko pride do manjših razlik med stranmi. Te razlike sicer niso opazne, če tiskate na navaden papir, do izraza pa pridejo pri tiskanju na obrazce, kjer so že natisnjene črte in okenca.

Da bi preprečili težave pri tiskanju na obrazce ter reliefni papir in papir z glavo, upoštevajte naslednja priporočila:

- Ne uporabljajte nizkotemperaturnih črnil (namenjenih nekaterim vrstam termografije).
- Uporabljajte obrazce in papir z glavo, natisnjene z ofsetno litografijo ali graviranjem.

- Uporabljajte obrazce, natisnjene s črnili, odpornimi na visoke temperature, tako da se ne bodo topila, izparevala ali oddajala nezaželenih emisij, ko bodo za 0,1 sekunde izpostavljena 205° C. Ponavadi tem zahtevam ustrezajo na oljih temelječa črnila in črnila, ki se sušijo z oksidacijo.
- Bodite pozorni, da se vsebnost vlage v vnaprej natisnjenih obrazcih ne spremeni. Prav tako ne uporabljajte materialov, ki utegnejo spremeniti električne lastnosti papirja in vplivati na način ravnanja z njim. Obrazce shranite v neprepustno embalažo, da se vsebnost vlage v njih med skladiščenjem ne spremeni.
- Ne uporabljajte vnaprej natisnjenih obrazcev na papirju z obdelano površino ali premazanem papirju.
- Ne uporabljajte papirja z globokimi reliefi ali izbočeno glavo.
- Ne uporabljajte papirja z zelo grobo površino.
- Ne uporabljajte praškov za ofsetni tisk ali drugih snovi, ki preprečujejo sprijemanje natisnjenih obrazcev.

Izbiranje papirja in drugih tiskalnih medijev

Tiskalniki HP LaserJet omogočajo tiskanje z izvrstno kakovostjo. Tiskate lahko na številne medije, na primer na papir (tudi na stoddotno recikliran vlaknast papir), ovojnice, nalepke, prosojnice in medije po meri. Tiskalnik podpira te velikosti:

- Najmanjša: 76 x 127 mm
- Največja: 216 x 356 mm

Lastnosti, kot so teža, vlakna in vsebnost vlage, so pomembni dejavniki, ki vplivajo na učinkovitost in kakovost tiskanja. Da bi bila kakovost tiskanja čim večja, uporabljajte le visoko kakovostne medije, namenjene tiskanju z laserskim tiskalnikom. Več o natančnih specifikacijah papirja in drugih tiskalnih medijev preberite v razdelku [Specifikacije za tiskalne medije, ki jih lahko uporablja tiskalnik](#).

Pripomba

Pred nakupom večjih količin vedno preizkusite vzorec tiskalnega medija. Dobavitelj tiskalnih medijev bi moral poznati zahteve, navedene v priročniku *HP LaserJet printer family print media guide* (vodnik po tiskalnih medijih za tiskalnice HP LaserJet: HP-jeva številka dela 5963-7863). Več o tem preberite v razdelku [Specifikacije za tiskalne medije, ki jih lahko uporablja tiskalnik](#).

HP -jevi tiskalni mediji

HP priporoča uporabo teh HP-jevih tiskalnih medijev:

- Večnamenski papir HP Multipurpose
- Pisarniški papir HP Office
- Papir za večfunkcijske tiskalnice HP All-in-One
- Papir za laserske tiskalnice HP LaserJet
- Papir boljše kakovosti za laserske tiskalnice HP Premium Choice LaserJet

Neustrezni tiskalni mediji

S tiskalnikoma HP LaserJet 1160 in HP LaserJet 1320 series lahko tiskate na različne vrste medijev. Če uporabljate tiskalne medije, ki ne ustrezajo specifikacijam tiskalnika, bo kakovost tiskanja slabša, možnost zagozdenja papirja pa večja.

- Ne uporabljajte pregrobage papirja.
- Ne uporabljajte papirja z izrezi ali perforacijami, razen takega s standardnimi tremi luknjami.
- Ne uporabljajte večdelnih obrazcev.
- Če tiskate večje vzorce, ne uporabljajte papirja z vodnim žigom.

Tiskalni mediji, ki lahko poškodujejo tiskalnik

V redkih primerih lahko medij poškoduje tiskalnik. Da bi poškodbe preprečili, ne uporabljajte teh medijev:

- Ne uporabljajte medijev s sponkami.
- Ne uporabljajte prosojnic, namenjenih za brizgalne tiskalnike ali druge tiskalnike, ki tiskajo pri nizki temperaturi. Uporabljajte samo prosojnice za tiskalnike HP LaserJet.
- Ne uporabljajte fotografskega papirja, namenjenega tiskanju z brizgalnimi tiskalniki.
- Ne uporabljajte papirja z reliefom ali premazanega papirja, ki ni primeren za temperature tiskalnikove utrjevalne enote. Izberite medij, ki za 0,1 sekunde prenese temperaturo 200° C. HP izdeluje številne medije, ki so namenjeni prav tiskanju s tiskalnikom HP LaserJet 1160 in HP LaserJet 1320 series.
- Ne uporabljajte papirja z glavo, ki je izdelana z nizkotemperaturnimi barvami ali termografijo. Obrazci in pisemske glave morajo biti natisnjeni s črnili, ki za 0,1 sekunde prenesejo temperaturo 200° C.
- Ne uporabljajte medijev, ki bi pri izpostavitvi temperaturi 200° C za 0,1 sekunde oddajali nevarne emisije oziroma se topili, izbočili ali razbarvali.

Če želite naročiti potrošni material za tiskalnik HP LaserJet, v ZDA obiščite naslov <http://www.hp.com/go/ljsupplies/>, drugod po svetu pa <http://www.hp.com/ghp/buyonline.html/>.

Vstavljanje tiskalnega medija v podajalne pladnje

V nadaljevanju je opisano, kako vstavite tiskalne medije v različne podajalne pladnje.

OPOZORILO

Če boste tiskali na zguban, prepognjen ali kakorkoli poškodovan tiskalni medij, se lahko ta zagozdi. Več o tem preberite v razdelku [Specifikacije za tiskalne medije, ki jih lahko uporablja tiskalnik](#).

Reža za en list prednostnega medija (pladenj 1)

V podajalno režo za en list prednostnega papirja lahko vstavite en list tiskalnega medija debeline do 163 g/m² oziroma eno ovojnico, prosojnico ali voščilnico. Vstavite ga z zgornjim robom naprej, tako da bo stran, na katero želite tiskati, obrnjena navzgor. Da bi preprečili zagozdenje medija in poševen izpis, vedno naravnajte stranski vodili.

Pripomba

Ko se medij podaja skozi režo za en list prednostnega papirja, ga tiskalnik delno povleče v notranjost, nato pa morate pritisniti **GUMB ZA POTRDITEV** (utripajoča lučka), da se tiskanje začne. Počakajte, da se tiskalnik ustavi, preden vstavite nov list. V to režo namreč lahko vstavite le en list hkrati.

Podajalni pladenj za 250 listov (pladenj 2 ali dodatni pladenj 3)

V ta podajalni pladenj lahko vstavite do 250 listov papirja debeline 75 g/m² oziroma manj listov debelejšega papirja (kupček je lahko visok največ 25 mm). Medij vložite z zgornjim robom naprej, stran, na katero želite tiskati, pa naj bo obrnjena navzdol. Da bi preprečili zagozdenje medija in poševen izpis, vedno naravnajte stranski in zadnje vodilo.

Pripomba

Preden medij vstavite v podajalni pladenj, ga poravnajte in odstranite preostanek starega medija. Tako tiskalnik ne bo zagrabil več listov hkrati in medij se ne bo zagozdil.

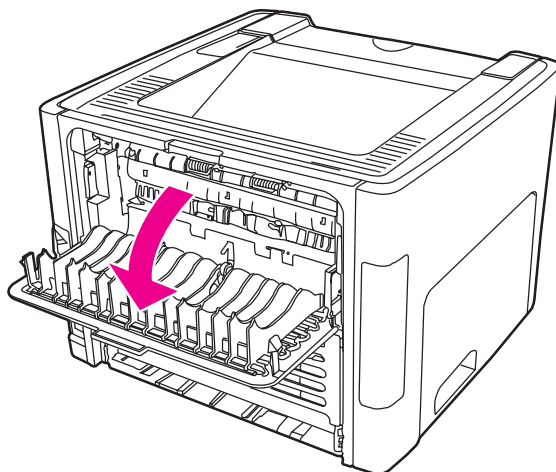
Tiskanje na ovojnico

Uporabljajte le ovojnice, ki so namenjene tiskanju z laserskim tiskalnikom. Več o tem preberite v razdelku [Specifikacije za tiskalne medije, ki jih lahko uporablja tiskalnik](#).

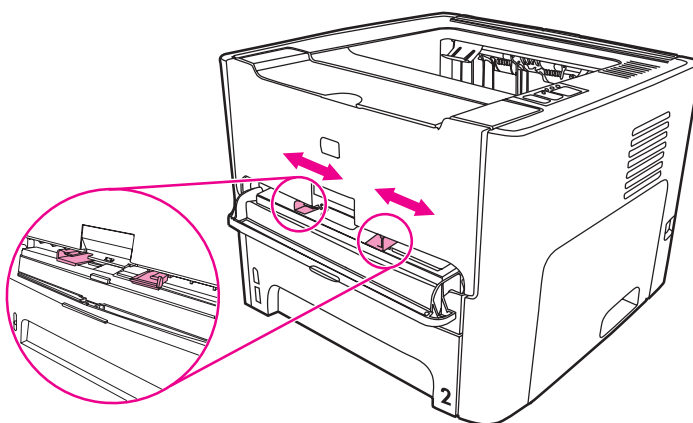
Pripomba

Ovojnice morate eno po eno vstaviti v podajalno režo za en list prednostnega papirja (pladenj 1).

1. Da se ovojnice med tiskanjem ne bi zvijale, odprite izhodna vratca za ravne medije.



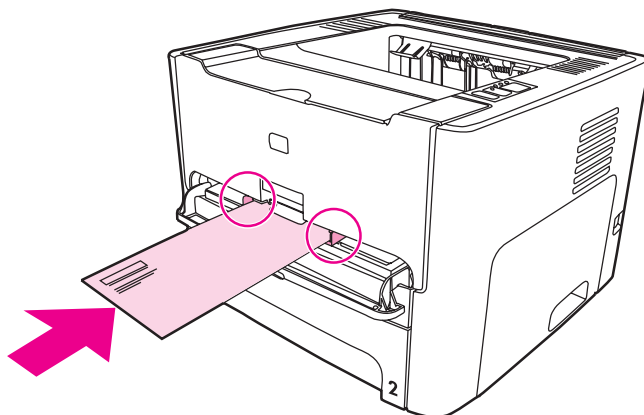
2. Preden ovojnico vstavite, odprite režo za en list prednostnega medija (pladenj 1) in vodili nastavite tako, da se bosta prilegali širini ovojnice.



3. Stran, na katero želite tiskati, naj bo obrnjena navzgor, zgornji rob pa poravnan z levim vodilom. Vstavite ovojnico v režo. Tiskalnik jo bo zagrabil in delno potegnil v notranjost, nato pa se bo ustavil.

Pripomba

Če je zavihek na krajšem robu ovojnice, jo vložite s tem robom naprej.



4. Odprite okno Printer Properties (Lastnosti tiskalnika) ali Printing Preferences (Lastnosti tiskanja) v operacijskih sistemih Windows 2000 in XP. Navodila preberite v razdelku [Lastnosti tiskalnika \(gonilnik\)](#).
5. Na kartici **Paper/Quality** (Papir/kakovost) ali **Paper** (Papir), pri nekaterih gonilnikih za Mac pa **Paper Type/Quality**, za vrsto tiskalnega medija določite **Envelope** (Ovojnica).

Pripomba

V nekaterih gonilnikih in operacijskih sistemih vse funkcije tiskalnika niso na voljo. Več informacij o tem, katere funkcije so na voljo za posamezni gonilnik, najdete v elektronski pomoči v oknu z lastnostmi tiskalnika (gonilniku).

6. Natisnite dokument.
Če želite tiskati z ročnim podajanjem, si oglejte razdelek [Ročno podajanje](#).

Tiskanje na prosojnice ali nalepke

Uporabljajte samo prosojnice in nalepke, namenjene tiskanju z laserskimi tiskalniki, na primer HP-jeve prosojnice in nalepke HP LaserJet. Več o tem preberite v razdelku [Specifikacije za tiskalne medije, ki jih lahko uporablja tiskalnik](#).

OPOZORILO

Vrsto tiskalnega medija morate pravilno določiti v nastavitvah tiskalnika, kot je navedeno spodaj. Tiskalnik prilagodi delovno temperaturo nastavljeni vrsti medija, kar pri tiskanju na prosojnice ali nalepke preprečuje, da bi utrjevalna enota medij poškodovala.

OPOZORILO

Tiskalni medij ne sme biti zguban ali zvit, robovi ne smejo biti natrgani, nalepke pa ne smejo manjkati.

1. Odprite izhodna vratca za ravne medije.
2. Preden medij vstavite, odprite podajalno režo za en list prednostnega medija (pladenj 1) in vodili nastavite tako, da se bosta prilegali širini medija.
3. En list medija vstavite v režo za en list prednostnega medija (pladenj 1). Medij vstavite z zgornjim robom naprej, stran, na katero želite tiskati (hrapava stran), pa naj bo obrnjena navzgor. Tiskalnik bo medij zagrabil in delno potegnil v notranjost, nato pa se bo ustavil.

Pripomba

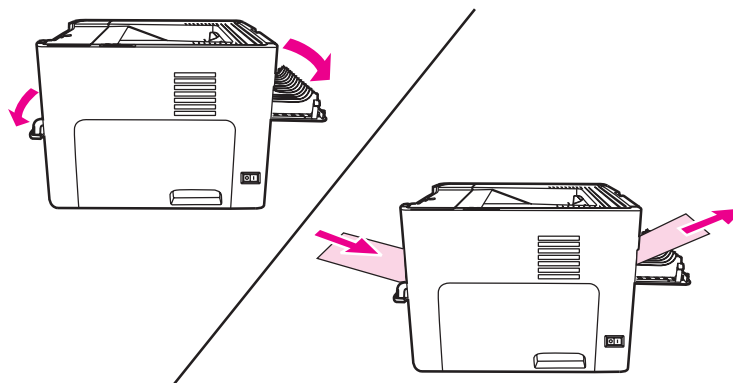
V glavni podajalni pladenj (pladenj 2) lahko vstavite večje število prosojnic, vendar ne več kot 75 kosov hkrati.

4. Odprite okno Printer Properties (Lastnosti tiskalnika) ali Printing Preferences (Lastnosti tiskanja) v operacijskih sistemih Windows 2000 in XP. Navodila preberite v razdelku [Lastnosti tiskalnika \(gonilnik\)](#).
5. Na kartici **Paper/Quality** (Papir/kakovost) ali **Paper** (Papir), pri nekaterih gonilnikih za Mac pa **Paper Type/Quality**, izberite ustrezno vrsto tiskalnega medija.

Pripomba

V nekaterih gonilnikih in operacijskih sistemih vse funkcije tiskalnika niso na voljo. Več informacij o tem, katere funkcije so na voljo za posamezni gonilnik, najdete v elektronski pomoči v oknu z lastnostmi tiskalnika (gonilniku).

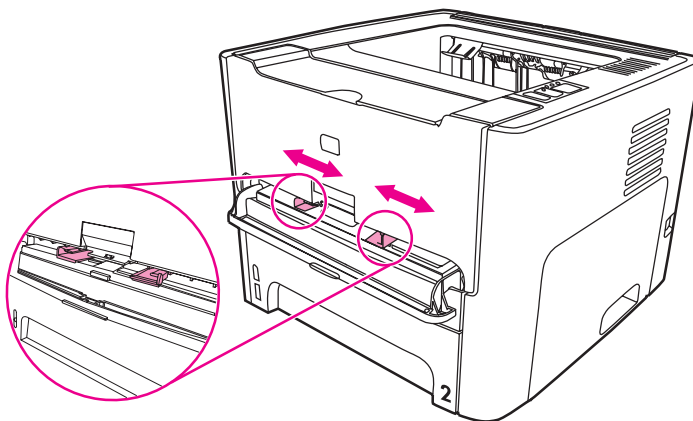
6. Natisnite dokument. Natisnjene strani sproti odstranjujte iz izhodnih vratc za ravne medije, da se ne bi sprijele, in jih odlagajte na ravno podlago.



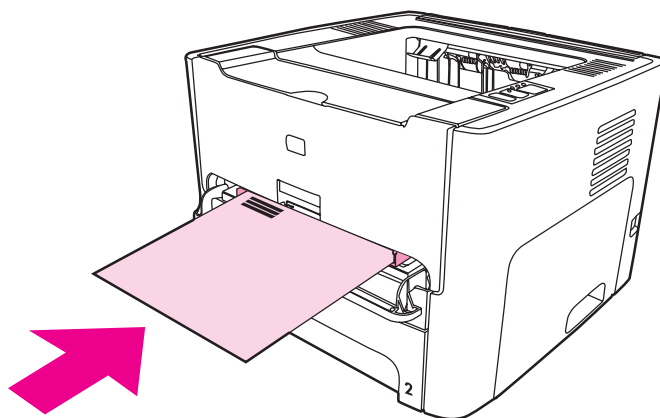
Tiskanje na pisemski papir z glavo in vnaprej natisnjene obrazce

S tiskalnikoma HP LaserJet 1160 in HP LaserJet 1320 series lahko tiskate na papir z glavo in vnaprej natisnjene obrazce, ki so odporni na temperaturo 205° C.

1. Preden medij vstavite, odprite podajalno režo za en list prednostnega medija in vodili nastavite tako, da se bosta prilegali širini medija.



2. Medij vstavite z zgornjim robom naprej, stran, na katero želite tiskati, pa naj bo obrnjena navzgor. Tiskalnik bo medij zagrabil in delno potegnil v notranjost, nato pa se bo ustavil.



3. Natisnite dokument.

Če želite tiskati z ročnim podajanjem, si oglejte razdelek [Ročno podajanje](#).

Pripomba

Če želite natisniti naslovno stran na papir z glavo, potem pa še preostali dokument, papir z glavo vstavite v režo za en list prednostnega medija (pladenj 1), navadni papir pa v glavni pladenj 2. Tiskalnik samodejno najprej tiska na papir v reži za prednostni medij.

Tiskanje na medije po meri in voščilnice

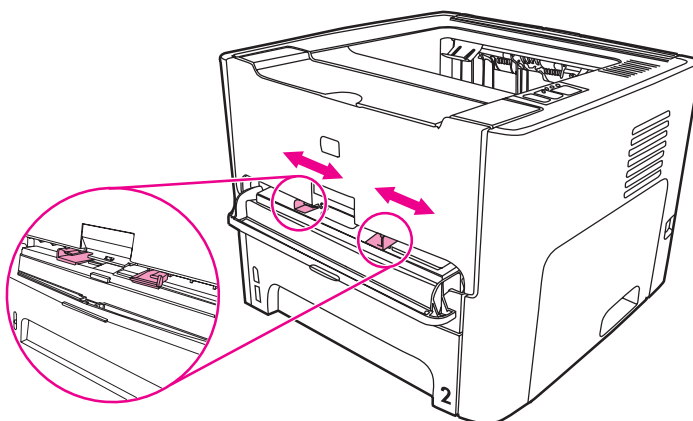
S tiskalnikoma HP LaserJet 1160 in HP LaserJet 1320 series lahko tiskate na medije po meri ali voščilnice z merami od 76 x 127 mm do 216 x 356 mm.

Več listov vstavite v glavni podajalni pladenj. Več o podprtih velikostih tiskalnih medijev preberite v razdelku [glavni podajalni pladenj \(pladenj 2\)](#).

OPOZORILO

Preden liste vstavite v pladenj, se prepričajte, da niso sprijeti.

1. Odprite izhodna vratca za ravne medije.
2. Preden medij vstavite, odprite podajalno režo za en list prednostnega medija (pladenj 1) in vodili nastavite tako, da se bosta prilegali širini medija.



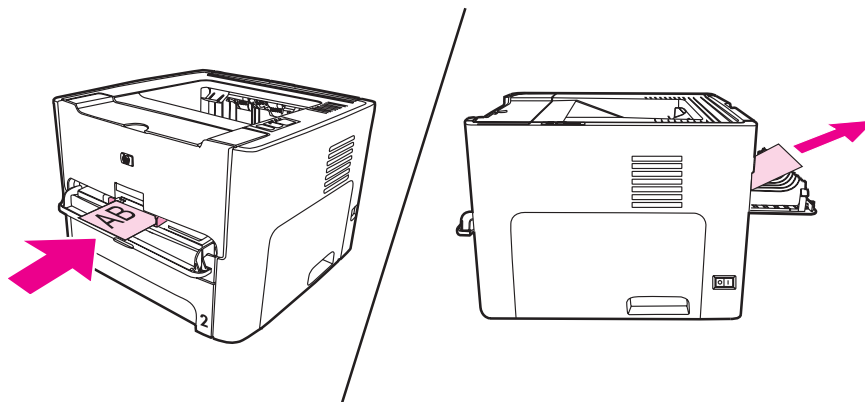
3. Medij vstavite v režo za en list prednostnega medija (pladenj 1) s krajšo stranico naprej, stran, na katero želite tiskati, pa naj bo obrnjena navzgor. Tiskalnik bo medij zagrabil in delno potegnil v notranjost, nato pa se bo ustavil.
4. V nastavitvah tiskalnika izberite ustrezno velikost. (Nastavitve v programski opremi lahko razveljavijo nastavitve v oknu z lastnostmi tiskalnika.)
5. Odprite okno Printer Properties (Lastnosti tiskalnika) ali Printing Preferences (Lastnosti tiskanja) v operacijskih sistemih Windows 2000 in XP. Navodila preberite v razdelku [Lastnosti tiskalnika \(gonilnik\)](#).
6. Na kartici **Paper/Quality** (Papir/kakovost) ali **Paper** (Papir), pri nekaterih gonilnikih za Mac pa **Paper Type/Quality**, izberite možnost za velikost po meri. Vnesite mere tiskalnega medija.

Pripomba

V nekaterih gonilnikih in operacijskih sistemih vse funkcije tiskalnika niso na voljo. Več informacij o tem, katere funkcije so na voljo za posamezni gonilnik, najdete v elektronski pomoči v oknu z lastnostmi tiskalnika (gonilniku).

7. Natisnite dokument.

Če želite tiskati z ročnim podajanjem, si oglejte razdelek [Ročno podajanje](#).

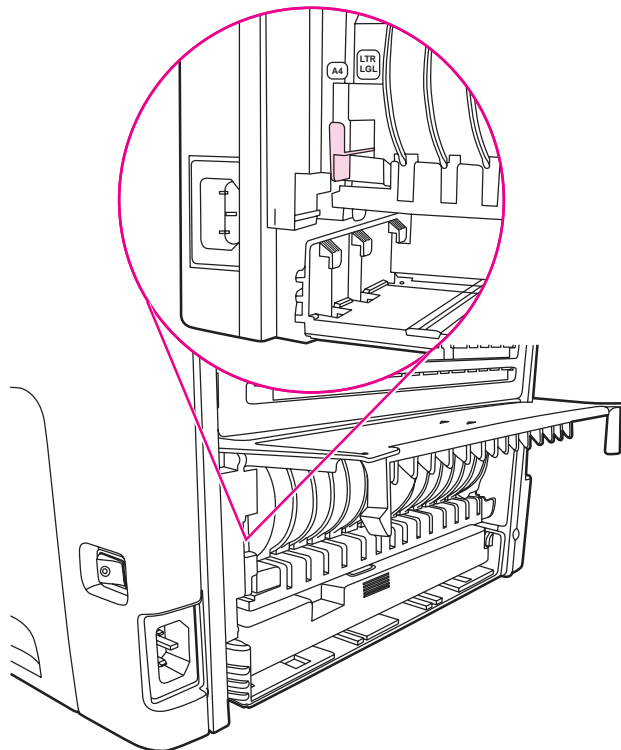


Samodejno obojestransko tiskanje

Samodejno obojestransko tiskanje podpira samo tiskalnik HP LaserJet 1320 series, mogoče pa je na papir velikosti A4, letter in legal.

Pripomba

Morda boste morali izbiralnik velikosti tiskalnega medija za samodejno obojestransko tiskanje prilagoditi velikosti tiskalnega medija, odvisno pač od medija. Če boste tiskali na papir velikosti letter ali legal, izbiralnik potisnite navznoter, če pa boste tiskali na papir A4, ga povlecite navzven.



V nadaljevanju so navodila za različne operacijske sisteme.

Windows

Če želite samodejno obojestransko tiskati (samo tiskalnik HP LaserJet 1320 series), izvedite naslednje korake:

1. Izhodna vratca za ravne medije morajo biti zaprta.
2. Odprite okno Printer Properties (Lastnosti tiskalnika) ali Printing Preferences (Lastnosti tiskanja) v operacijskih sistemih Windows 2000 in XP.
3. Na kartici **Finishing** (Končna obdelava) izberite **Print On Both Sides** (Tiskaj obojestransko).
4. Natisnite dokument.

Mac OS 9

1. Izvedite ukaz **File-Print** ter izberite **Layout** in nato **Print on Both Sides**.

2. Če potrditveno polje **Print on Both Sides** ni prikazano, storite naslednje:
 - a. Na namizju kliknite **Printer queue**.
 - b. V vrstici **Menu** izberite **Printing-Change Setup**.
 - c. V meniju **Installable Options-Change** izberite **Duplex Unit**.
 - d. V meniju **To** izberite **Installed**.
 - e. Kliknite **OK**.

Mac OS X

1. Izvedite ukaz **File-Print**, izberite možnost **Duplex** in nato **Print on Both Sides**.
2. Če potrditveno polje **Print on Both Sides** ni prikazano, storite naslednje:
 - a. V oknu **Print Center (Printer Setup Utility** za Mac OS X v10.3) kliknite **Printer queue**.
 - b. V vrstici **Menu** izberite **Printers-Show Info**.
 - c. V meniju **Installable Options** izberite **Duplex Unit**.
 - d. Kliknite **Apply Changes**.
 - e. Zaprite meni.

Tiskanje na obe strani papirja (ročno obojestransko tiskanje)

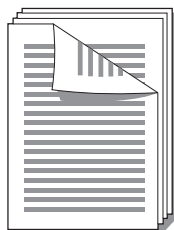
Če želite tiskati na obe strani papirja (ročno obojestransko tiskanje), morate papir v tiskalnik vstaviti dvakrat. Uporabite lahko zgornji izhodni predal ali izhodno pot za ravne medije. Hewlett-Packard priporoča, da za lažje medije uporabite izhodni predal, izhodno pot za ravne medije pa za težji papir ali medije, ki se med tiskanjem zvijajo.

Pripomba

Ta funkcija v operacijskem sistemu Mac OS X ni podprta.

Pripomba

Pri ročnem obojestranskem tiskanju se lahko v tiskalniku nabere umazanija, kar zmanjša kakovost tiskanja. Če se tiskalnik zamaže, preberite navodila v razdelku [Čiščenje tiskalnika](#).

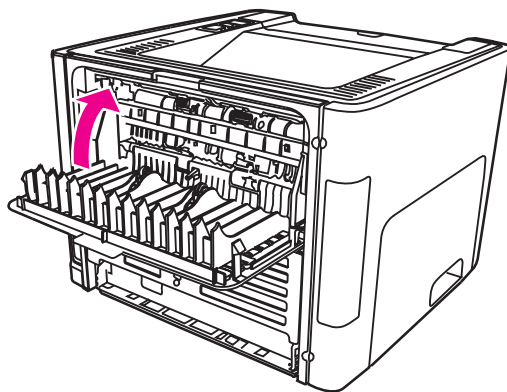


Ročno obojestransko tiskanje z uporabo zgornjega izhodnega predala

V nadaljevanju so navodila za različne operacijske sisteme.

Windows

1. Izhodna vratca za ravne medije morajo biti zaprta.



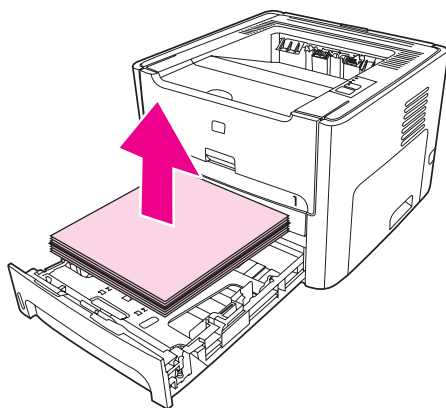
2. Odprite okno Printer Properties (Lastnosti tiskalnika) ali Printing Preferences (Lastnosti tiskanja) v operacijskih sistemih Windows 2000 in XP. Navodila preberite v razdelku [Lastnosti tiskalnika \(gonilnik\)](#).
3. Na kartici **Device Settings** (Nastavitve naprave) izberite možnost za ročno obojestransko tiskanje.

- Na kartici **Finishing** (Končna obdelava) izberite **Print On Both Sides** (Tiskaj obojestransko). Možnost **Correct Order for Straight Paper Path** (Popravi zaporedje poti za ravne medije) ali **Straight Paper Path** (Pot za ravne medije) *ne sme* biti izbrana.

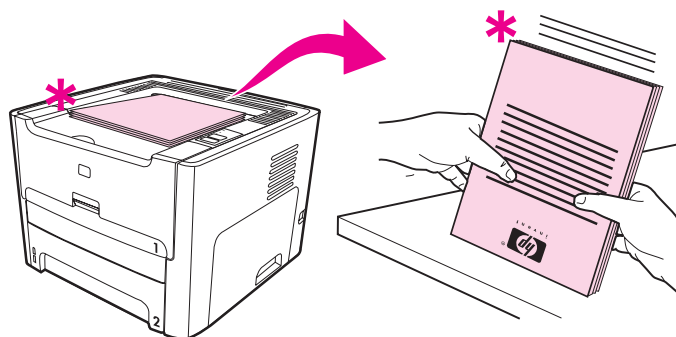
Pripomba

V nekaterih gonilnikih in operacijskih sistemih vse funkcije tiskalnika niso na voljo. Več informacij o tem, katere funkcije so na voljo za posamezni gonilnik, najdete v elektronski pomoči v oknu z lastnostmi tiskalnika (gonilniku).

- Natisnite dokument.
- Ko je ena stran natisnjena, izpraznite podajalni pladenj, papir pa do konca obojestranskega tiskanja spravite.



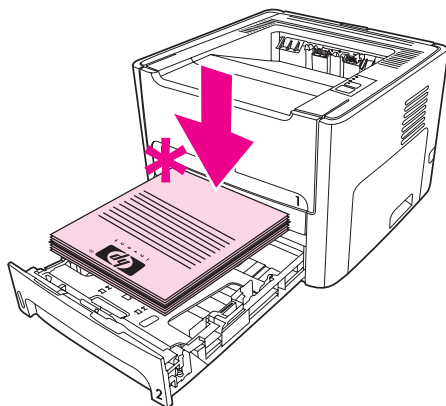
- Natisnjene liste zložite na kup in poravnajte robove svežnja.



Pripomba

Zvezdica (*) na sliki označuje isti vogal strani.

8. Sveženj vstavite v podajalni pladenj, tako da bo natisnjena stran obrnjena navzgor, spodnji rob pa proti tiskalniku.



9. Pritisnite **GUMB ZA POTRDIČ** na nadzorni plošči, da natisnete drugo stran.

Mac OS 9 (tiskalnik HP LaserJet 1160)

Pripomba

V operacijskem sistemu Mac OS X obojestransko tiskanje s tiskalnikom HP LaserJet 1160 ni podprto.

1. Izhodna vratca za ravne medije morajo biti zaprta.
2. Izvedite ukaz **File-Print**, izberite **Layout** in nato **Print on Both Sides**.
3. Natisnite dokument.
4. Ko je ena stran natisnjena, izpraznite podajalni pladenj, papir pa do konca obojestranskega tiskanja spravite.
5. Natisnjene liste zložite na kup in poravnajte robove svežnja.
6. Sveženj vstavite v podajalni pladenj, tako da bo natisnjena stran obrnjena navzgor, spodnji rob pa proti tiskalniku.
7. Pritisnite **GUMB ZA POTRDIČ** na nadzorni plošči, da natisnete drugo stran.

Mac OS 9 (tiskalnik HP LaserJet 1320 series)

Pripomba

V operacijskem sistemu Mac OS X obojestransko tiskanje s tiskalnikom HP LaserJet 1320 series ni podprto.

1. Izhodna vratca za ravne medije morajo biti zaprta.
2. Če možnost tiskanja **Manual Duplex** ni prikazana, storite naslednje:
 - a. Preverite, ali je bila pri namestitvi gonilnika po meri (**Custom Install**) izbrana možnost **hp Manual Duplex&Booklet (Classic)**.
 - b. Izvedite ukaz **File-Print**, izberite **Plug-In Preferences** in kliknite desno puščico. Desna puščica se obrne navzdol in prikaže se možnost **hp Manual Duplex&Booklet**.
 - c. Izberite **Print Time Filters** in **hp Manual Duplex&Booklet**, nato pa kliknite **Save Settings**.
 - d. Izberite **Manual Duplex** in nato **Print on Both Sides**.
3. Natisnite dokument.

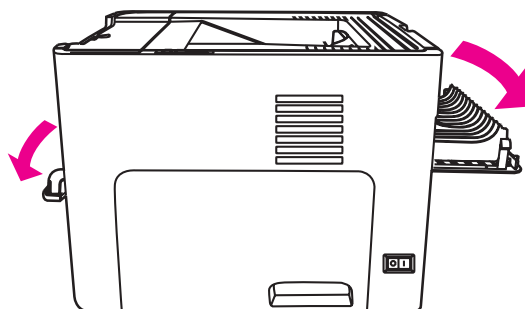
4. Ko je ena stran natisnjena, izpraznite podajalni pladenj, papir pa do konca obojestranskega tiskanja spravite.
5. Natisnjene liste zložite na kup in poravnajte robove svežnja.
6. Sveženj vstavite v podajalni pladenj, tako da bo natisnjena stran obrnjena navzgor, spodnji rob pa proti tiskalniku.
7. Pritisnite **GUMB ZA POTRDITEV** na nadzorni plošči, da natisnete drugo stran.

Ročno obojestransko tiskanje z uporabo izhodne poti za ravne medije

V nadaljevanju so navodila za različne operacijske sisteme.

Windows

1. Odprite izhodna vratca za ravne medije.

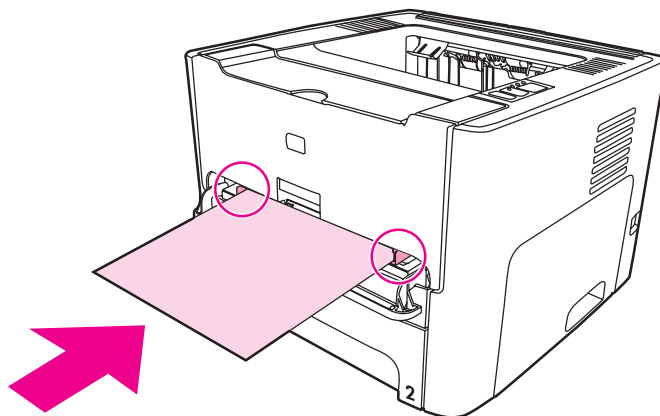


2. Odprite okno Printer Properties (Lastnosti tiskalnika) ali Printing Preferences (Lastnosti tiskanja) v operacijskih sistemih Windows 2000 in XP. Navodila preberite v razdelku [Lastnosti tiskalnika \(gonilnik\)](#).
3. Na kartici **Device Settings** (Nastavitve naprave) izberite možnost za ročno obojestransko tiskanje.
4. Na kartici **Finishing** (Končna obdelava) izberite **Print On Both Sides** (Tiskaj obojestransko). Možnost **Straight Paper Path** (Pot za ravne medije) mora biti izbrana.

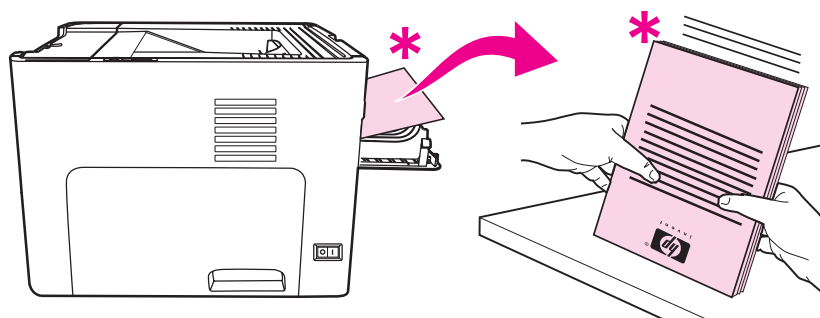
Pripomba

V nekaterih gonilnikih in operacijskih sistemih vse funkcije tiskalnika niso na voljo. Več informacij o tem, katere funkcije so na voljo za posamezni gonilnik, najdete v elektronski pomoči v oknu z lastnostmi tiskalnika (gonilniku).

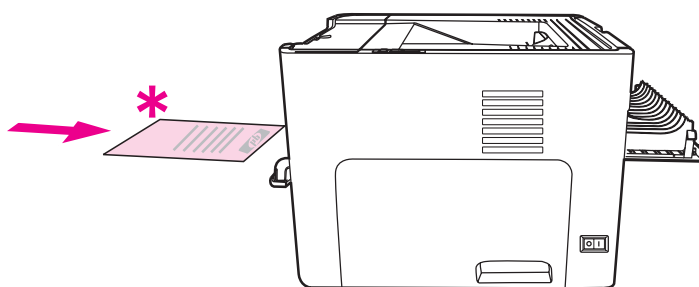
5. Papir vstavite v podajalno režo za en list prednostnega medija (pladenj 1), in sicer po en list naenkrat.



6. Natisnjene liste zložite na kup in poravnajte robove svežnja. Natisnjena stran naj bo obrnjena navzdol, zgornji rob listov pa proti tiskalniku.



7. Liste enega za drugim vstavite v režo za en list prednostnega medija (pladenj 1), najprej pa vstavite tistega, ki se je natisnil prvi. Pri podajanju naj bo natisnjena stran obrnjena navzdol, zgornji rob pa proti tiskalniku.



Mac OS 9 (tiskalnik HP LaserJet 1160)

Pripomba

V operacijskem sistemu Mac OS X obojestransko tiskanje s tiskalnikom HP LaserJet 1160 printer ni podprto.

1. Odprite izhodna vratca za ravne medije.

2. Izvedite ukaz **File-Print**, izberite **Layout** in nato **Print on Both Sides**.
3. Izberite možnost **Correct Order for Straight Paper Path**.
4. Papir vstavite v podajalno režo za en list prednostnega medija (pladenj 1), in sicer po en list naenkrat.
5. Ko je ena stran natisnjena, izpraznite podajalni pladenj, papir pa do konca obojestranskega tiskanja spravite.
6. Natisnjene liste zložite na kup in poravnajte robove svežnja. Natisnjena stran naj bo obrnjena navzdol, zgornji rob listov pa proti tiskalniku.
7. Liste enega za drugim vstavite v režo za en list prednostnega medija (pladenj 1), najprej pa vstavite tistega, ki se je natisnil prvi.

Mac OS 9 (tiskalnik HP LaserJet 1320 series)

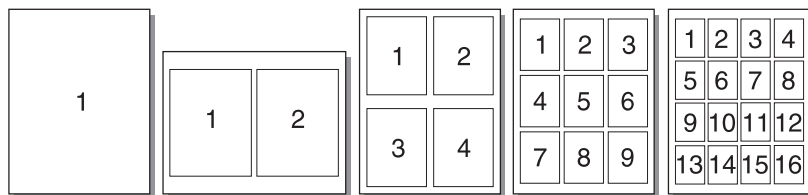
Pripomba

V operacijskem sistemu Mac OS X obojestransko tiskanje s tiskalnikom HP LaserJet 1320 series ni podprto.

1. Odprite izhodna vratca za ravne medije.
2. Če možnost tiskanja **Manual Duplex** ni prikazana, storite naslednje:
 - a. Preverite, ali je bila pri namestitvi gonilnika po meri (**Custom Install**) izbrana možnost **hp Manual Duplex&Booklet (Classic)**.
 - b. Izvedite ukaz **File-Print**, izberite **Plug-In Preferences** in kliknite desno puščico. Desna puščica se obrne navzdol in prikaže se možnost **hp Manual Duplex&Booklet**.
 - c. Izberite **Print Time Filters** in **hp Manual Duplex&Booklet**, nato pa kliknite **Save Settings**.
 - d. Izberite **Manual Duplex** in nato **Print on Both Sides**.
 - e. Izberite **Alternate output bin is open (straight through paper path)**.
3. Papir vstavite v podajalno režo za en list prednostnega medija (pladenj 1), in sicer po en list naenkrat.
4. Ko je ena stran natisnjena, izpraznite podajalni pladenj, papir pa do konca obojestranskega tiskanja spravite.
5. Natisnjene liste zložite na kup in poravnajte robove svežnja. Natisnjena stran naj bo obrnjena navzdol, zgornji rob listov pa proti tiskalniku.
6. Liste enega za drugim vstavite v režo za en list prednostnega medija (pladenj 1), najprej pa vstavite tistega, ki se je natisnil prvi.

Tiskanje več strani na en list papirja (N-up).

Izberete lahko, koliko strani naj se natisne na en list. Če izberete več kot eno stran, bodo natisnjene strani manjše in razvrščene tako, kot bi bile sicer.



1. V programu, ki ga uporabljate, odprite okno Printer Properties (Lastnosti tiskalnika) ali Printing Preferences (Lastnosti tiskanja v operacijskih sistemih Windows 2000 in XP). Navodila preberite v razdelku [Lastnosti tiskalnika \(gonilnik\)](#).
2. Na kartici **Finishing** (Končna obdelava), pri nekaterih gonilnikih za Mac pa **Layout**, izberite ustrezno število strani na list.

Pripomba

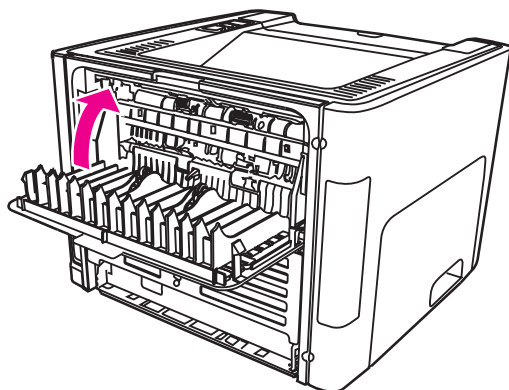
V nekaterih gonilnikih in operacijskih sistemih vse funkcije tiskalnika niso na voljo. Več informacij o tem, katere funkcije so na voljo za posamezni gonilnik, najdete v elektronski pomoči v oknu z lastnostmi tiskalnika (gonilniku).

3. Za obrobe strani potrdite ustrezno polje, vrstni red strani na listu pa izberite na spustnem seznamu.

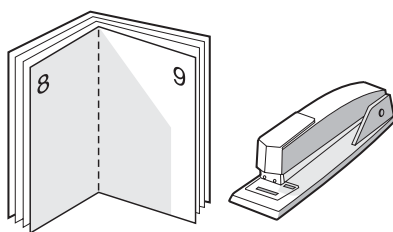
Tiskanje knjižic

Knjižice lahko tiskate na papir velikosti letter, legal in A4.

1. Vstavite papir. Izhodna vratca za ravne medije morajo biti zaprta.



2. Odprite okno Printer Properties (Lastnosti tiskalnika) ali Printing Preferences (Lastnosti tiskanja) v operacijskih sistemih Windows 2000 in XP. Navodila preberite v razdelku [Lastnosti tiskalnika \(gonilnik\)](#).
3. Na kartici **Device Settings** (Nastavitve naprave) izberite možnost za ročno obojestransko tiskanje.
4. Na kartici **Finishing** (Končna obdelava), pri nekaterih gonilnih za Mac pa **Paper Type/Quality**, izberite možnost **Print on Both Sides** (Tiskaj obojestransko). Možnost **Straight Paper Path** (Pot za ravne medije) *ne sme* biti izbrana.
5. Število strani na list nastavite na **2**. Izberite ustrezno možnost vezave in kliknite **OK** (V redu). Natisnite dokument.
6. Če tiskate na voščilnice ali debelejšje tiskalne medije, preberite navodila v razdelku [Ročno obojestransko tiskanje z uporabo izhodne poti za ravne medije](#).
Navodila za vse druge tiskalne medije preberite v razdelku [Ročno obojestransko tiskanje z uporabo zgornjega izhodnega predala](#).
7. Liste prepognite in spnite.

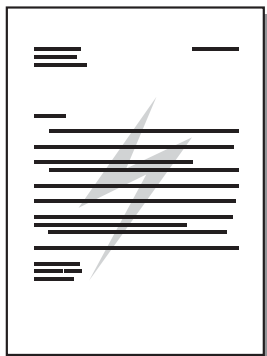


Pripomba

Ta možnost v operacijskem sistemu Mac OS X v10.1 in novejših za tiskalnik HP LaserJet 1320 series ni podprta.

Tiskanje vodnih žigov

Z možnostjo vodnega tiska lahko natisnete besedilo "pod" obstoječi dokument (v ozadju). Na prvi ali celo na vseh straneh dokumenta želite na primer s sivimi črkami povprek natisniti *Osnutekali Zaupno*.



1. V programu, ki ga uporabljate, odprite okno Printer Properties (Lastnosti tiskalnika) ali Printing Preferences (Lastnosti tiskanja v operacijskih sistemih Windows 2000 in XP. Navodila preberite v razdelku [Lastnosti tiskalnika \(gonilnik\)](#).
2. Na kartici **Effects** (Učinki), pri nekaterih gonilnikih za Mac pa **Watermark/Overlay**, izberite želeni vodni žig.

Pripomba

V nekaterih gonilnikih in operacijskih sistemih vse funkcije tiskalnika niso na voljo. Več informacij o tem, katere funkcije so na voljo za posamezni gonilnik, najdete v elektronski pomoči v oknu z lastnostmi tiskalnika (gonilniku).

5

Vzdrževanje

V tem poglavju so informacije o naslednjih temah:

- [Čiščenje tiskalnika](#)
- [Menjava zajemalnega valja](#)
- [Čiščenje zajemalnega valja](#)
- [Menjava ločilne blazinice tiskalnika](#)

Čiščenje tiskalnika

Ohišje tiskalnika lahko očistite s čisto vlažno krpo.

OPOZORILO

Za čiščenje tiskalnika ali površin okoli njega ne uporabljajte čistil z amoniakom.

Med tiskanjem se lahko v tiskalniku naberejo delci papirja, črnila ali prah. Čez nekaj časa lahko ta umazanija poslabša kakovost tiskanja. Pojavijo se lahko namreč madeži črnila in zagozdenje papirja. Da bi odpravili ali preprečili takšne težave, lahko prostor okoli kasete s črnilom in pot tiskalnih medijev očistite.

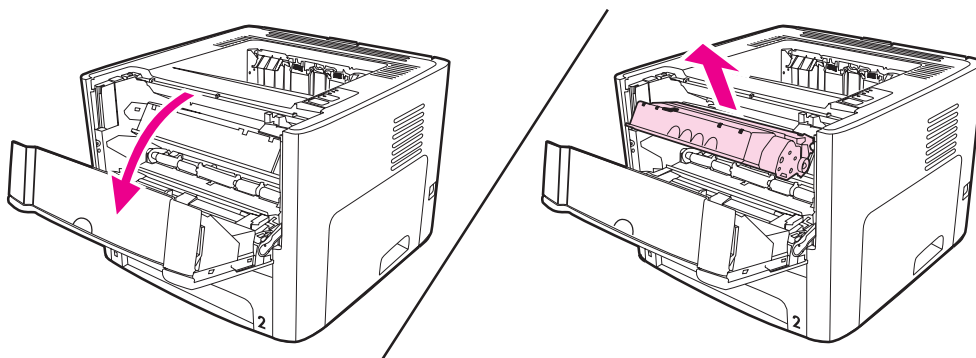
Čiščenje prostora okoli tiskalne kasete s črnilom

Prostora okoli kasete s črnilom ni treba čistiti pogosto vendar pa lahko s čiščenjem izboljšate kakovost tiskanja.

OPOZORILO!

Pred čiščenjem iztaknite napajalni kabel tiskalnika in počakajte, da se tiskalnik ohladi.

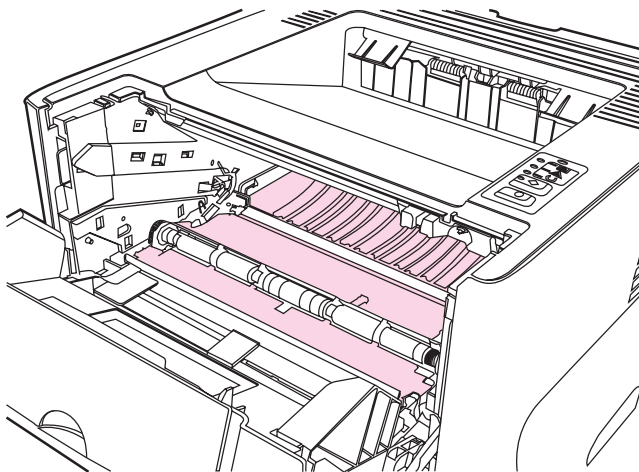
1. Odprite vratca in odstranite kaseto s črnilom.



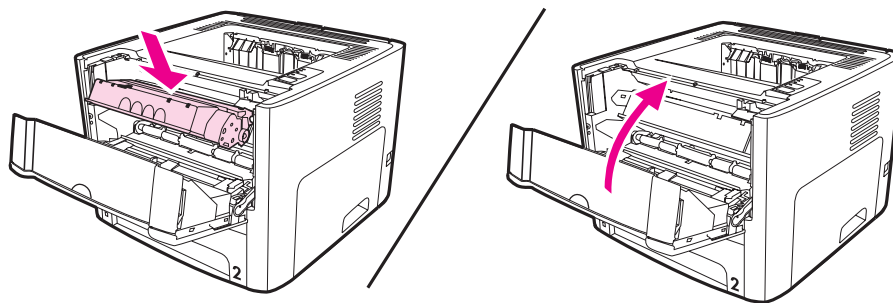
OPOZORILO

Kasete s črnilom ne izpostavljajte svetlobi, da se ne bi okvarila. Če je treba, jo s čim pokrijte. Prav tako se ne smete dotikati črnega gobastega valja za prenašanje znotraj tiskalnika. S tem bi lahko tiskalnik poškodovali.

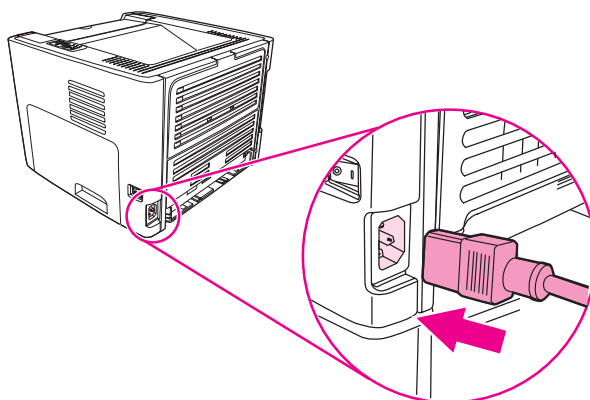
2. S suho krpo, ki ne pušča vlaken, obrišite ostanke črnila na poti tiskalnih medijev in v prostoru za kaseto.



3. Znova namestite kaseto s črnilom in zaprite vratca.

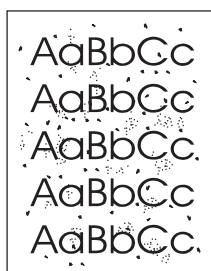


4. Znova priključite napajalni kabel.



Čiščenje poti tiskalnih medijev

Če se pri tiskanju pojavljajo madeži črnila, očistite pot tiskalnih medijev. Za odstranjevanje prahu in črnila s poti tiskalnih medijev potrebujete prosojnico. Ne uporabljajte pisemskega ali grobega papirja.



Pripomba

Najboljše rezultate boste dosegli s prosojnico. Če nimate nobene, lahko uporabite gladki papir za fotokopiranje (70 to 900 g/m²).

1. Tiskalnik mora biti nedejaven, lučka za pripravljenost pa mora svetiti.
2. Vložite tiskalni medij v podajalni pladenj.

3. Na enega od naslednjih načinov natisnite čistilno stran:

- Odprite komplet orodij HP toolbox. Navodila preberite v razdelku [Uporaba kompleta orodij hp toolbox](#). Kliknite jeziček **Troubleshooting** (Odpravljanje težav) in nato **Print Quality Tools** (Orodja za kakovost tiskanja). Izberite čistilno stran. Ali
- Na nadzorni plošči tiskalnika pridržite gumb za potrditev **Go**, dokler se ne zasvetijo vse tri lučke (približno 10 sekund). Ko lučke zasvetijo, spustite gumb **Go**.

Pripomba

Čiščenje traja približno dve minuti. Med postopkom se čistilna stran nekajkrat zaustavi. Tiskalnika ne izklaplajte, dokler se postopek čiščenja ne konča. Postopek boste morda morali večkrat ponoviti, da bi se tiskalnik temeljito očistil.

Menjava zajemalnega valja

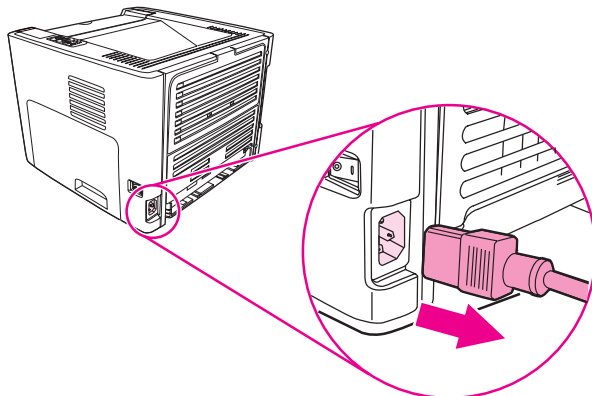
Običajna uporaba s kakovostnimi tiskalnimi mediji povzroča obrabo. Pri uporabi manj kakovostnih tiskalnih medijev bo morda treba pogosteje zamenjati zajemalni valj.

Če tiskalnik pogosto ne zajema tiskalnih medijev, boste morda morali zamenjati ali očistiti zajemalni valj. Več o naročanju zajemalnih valjev preberite v razdelku [Naročanje dodatne opreme in potrošnega materiala](#).

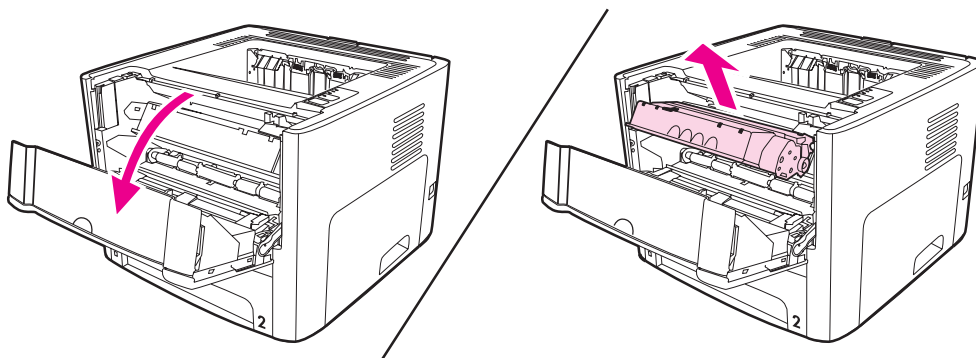
OPOZORILO

Če postopka ne boste izvedli pravilno, utegnete poškodovati tiskalnik.

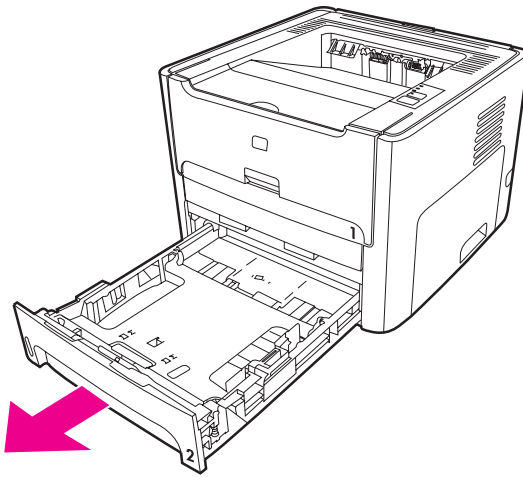
1. Iztaknite napajalni kabel iz vtičnice in počakajte, da se tiskalnik ohladi.



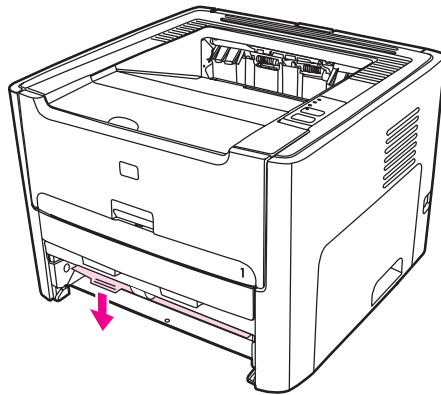
2. Odprite vratca in odstranite kaseto s črnilom.



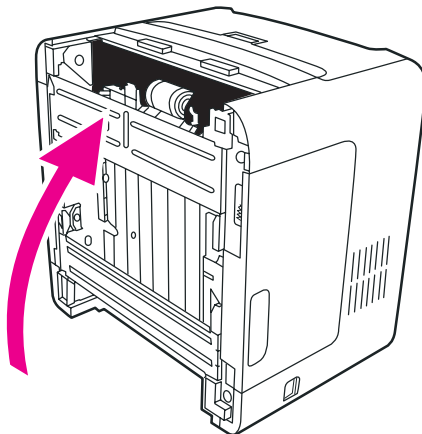
3. Odstranite glavni podajalni pladenj (pladenj 2)



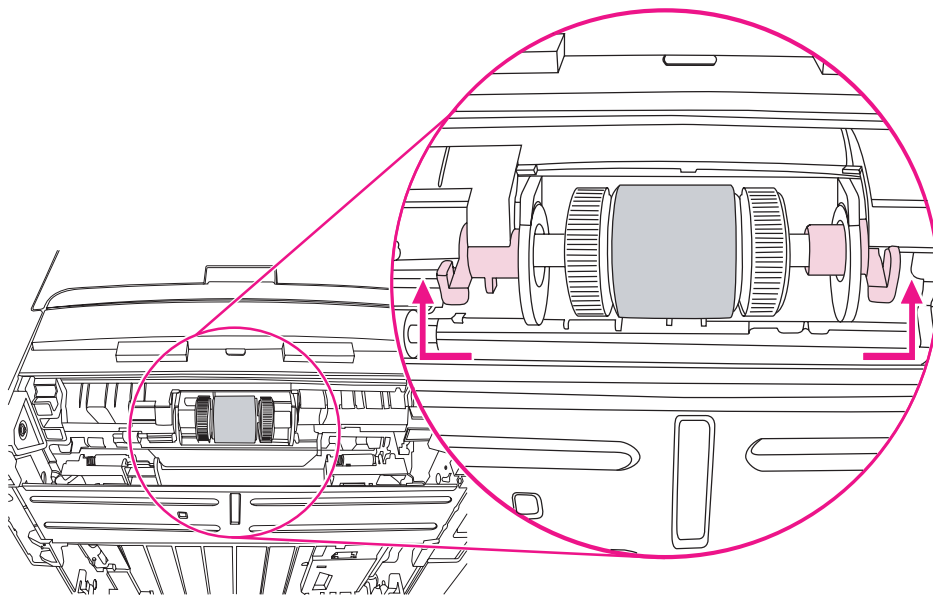
4. Odprite sprednja vratca za samodejno obojestransko tiskanje (samo tiskalnik HP LaserJet 1320 series).



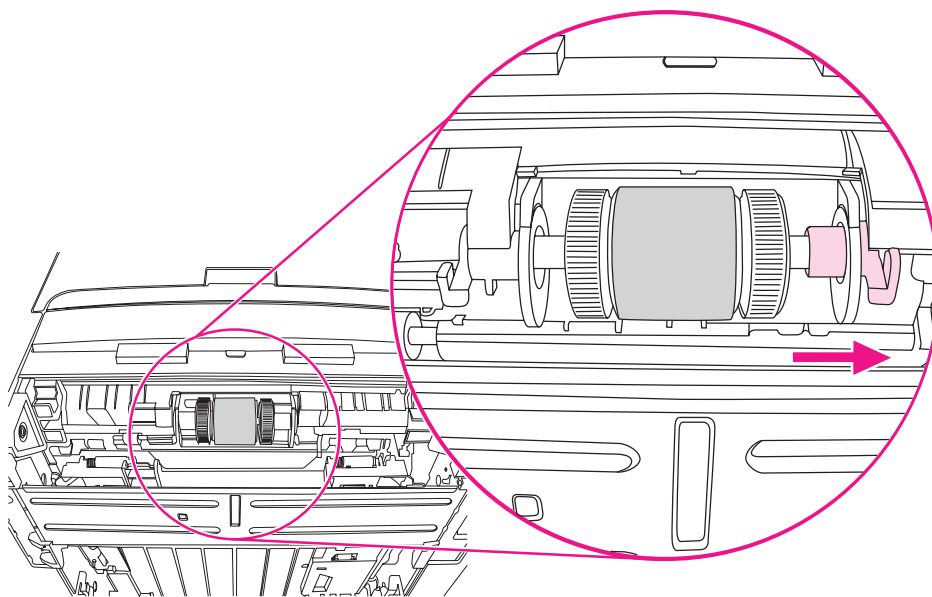
5. Postavite tiskalnik na delovno površino, tako da bo njegov sprednji del obrnjen navzgor.



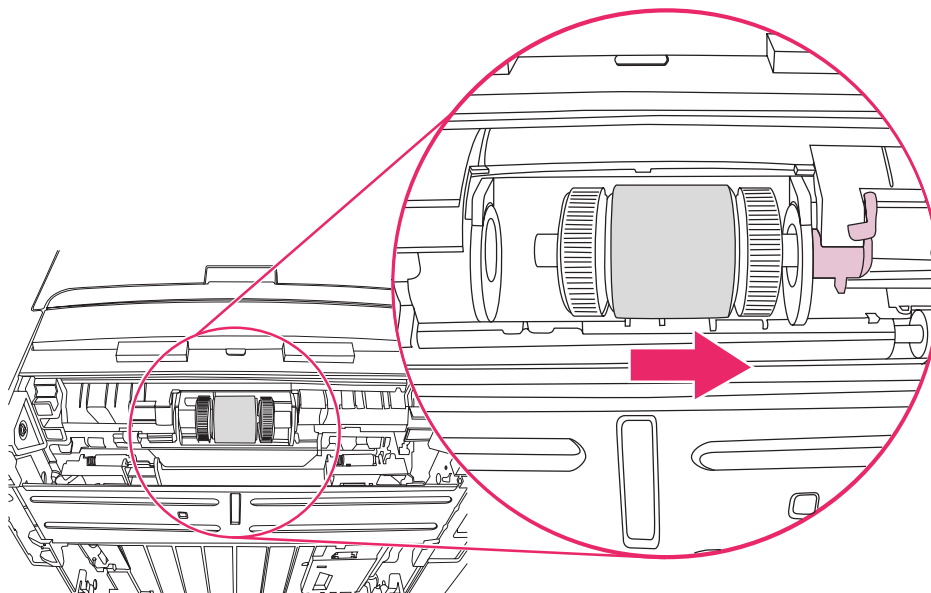
6. Povlecite bela jezička navzven in ju obrnite navzgor.



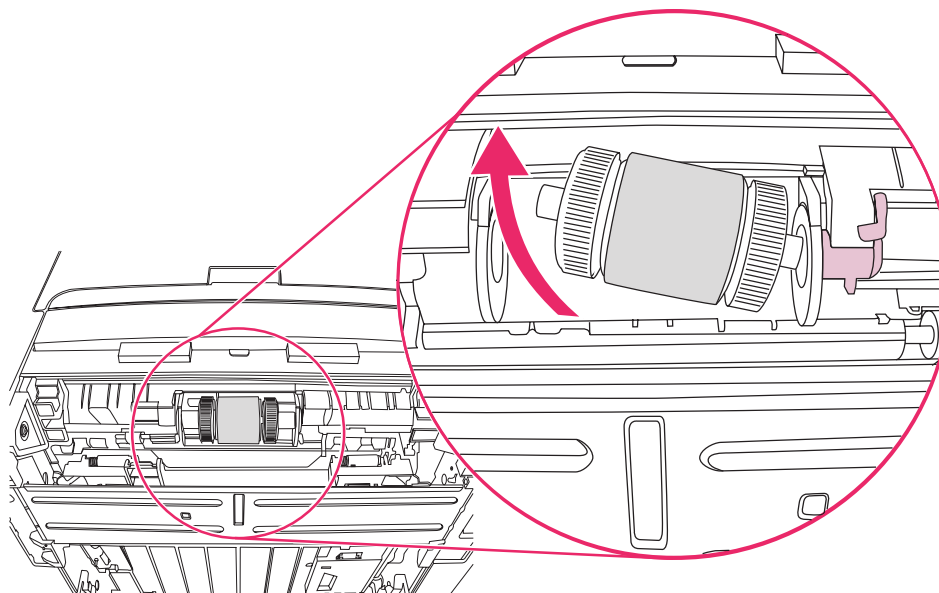
7. Potisnite desni jeziček v desno in ga pustite v tem položaju do konca postopka.



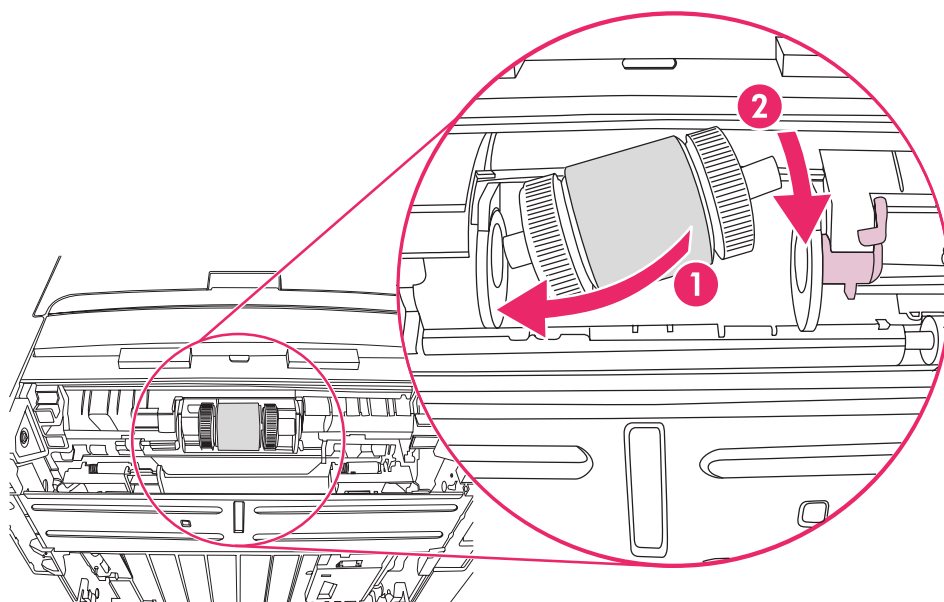
8. Potisnite mehanizem zajemalnega valja v desno in odstranite pokrovček na levi strani.



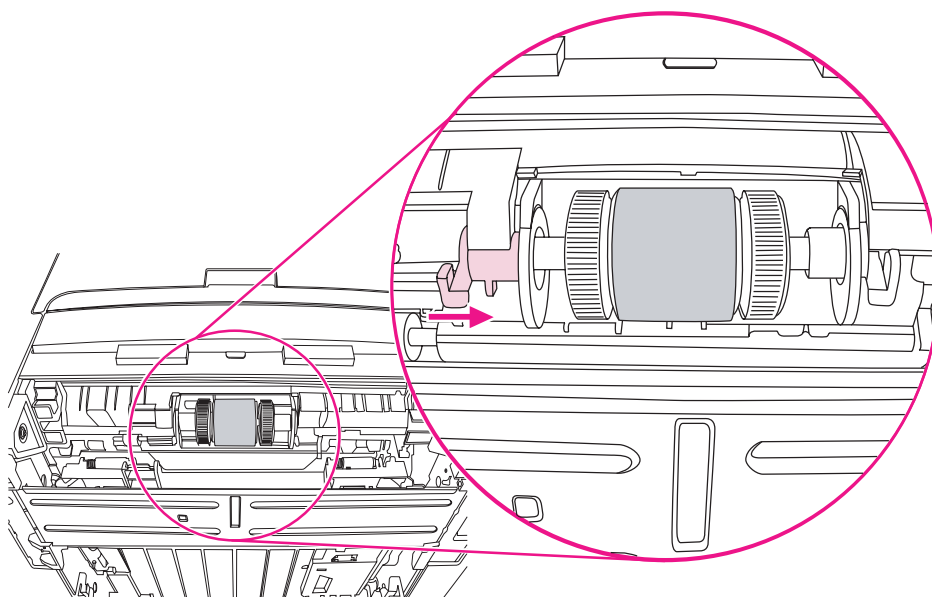
9. Odstranite zajemalni valj.



10. Vstavite levo stran novega azajemalnega valja v levo režo (1) in desno stran (z zarezi v osi) v desno režo (2).

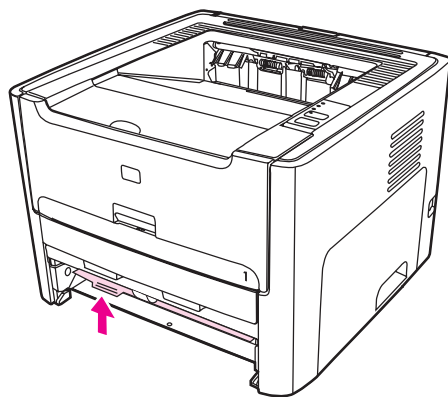


11. Obrnite os, da bodo zareze v v pravilnem položaj in se os zaskoči.
12. Postavite pokrovček na os na levi strani ter ga potisnite na desno in obrnite jeziček navzdol v pravilni položaj.

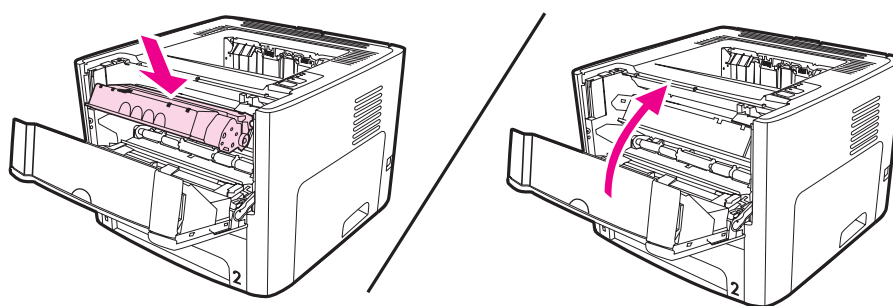


13. Potisnite desni jeziček v levo in ga obrnite navzdol v pravilni položaj.
14. Postavite tiskalnik na delovno površino, tako da bo njegov zgornji del obrnjen navzgor.

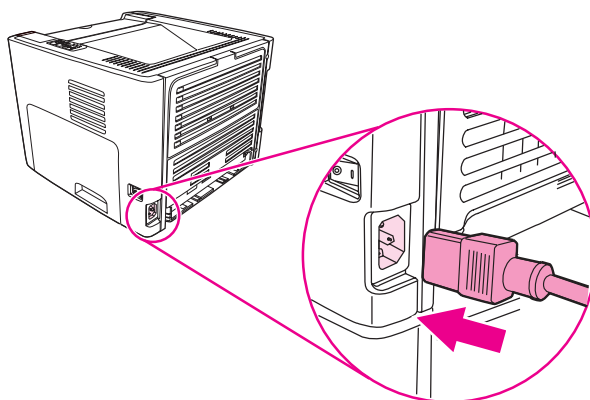
15. Zaprite sprednja vrata za samodejno obojestransko tiskanje



16. Znova namestite kaseto s črnilom in zaprite vratca.



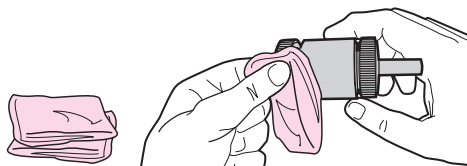
17. Priključite napajalni kabel in znova vklopite tiskalnik.



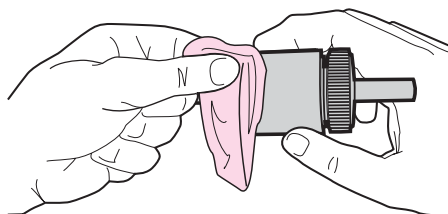
Čiščenje zajemalnega valja

Če želite očistiti zajemalni valj, uporabite ta postopek:

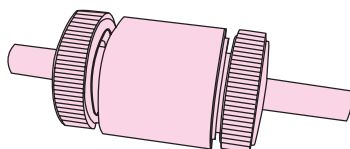
1. Odstranite zajemalni valj, kot je opisano v korakih od 1 do 9 v razdelku [Menjava zajemalnega valja](#).
2. Navlažite krpo, ki na pušča vlaken, z vodo in očistite zajemalni valj.



3. S čisto krpo, ki ne pušča vlaken, obrišite zajemalni valj, da odstranite še preostalo nečistočo.



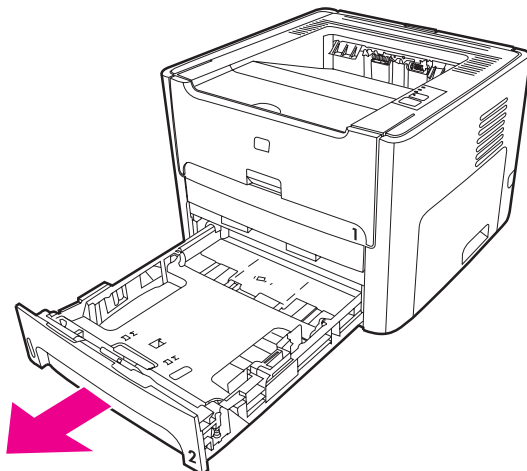
4. Počakajte, da se zajemalni valj povsem posuši, preden ga znova vstavite v tiskalnik (glejte korake od 10 do 17 v razdelku [Menjava zajemalnega valja](#)).



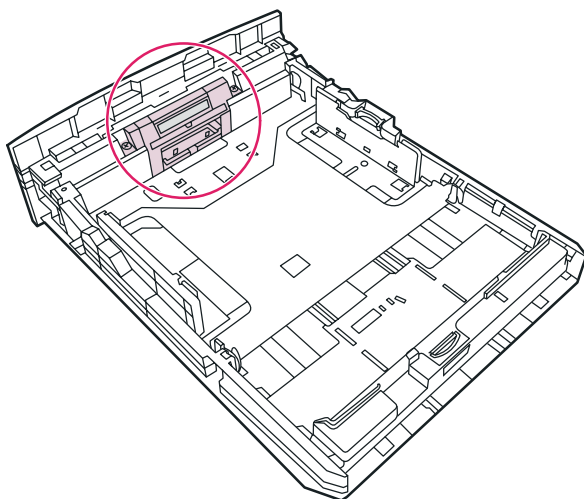
Menjava ločilne blazinice tiskalnika

Običajna uporaba s kakovostnimi tiskalnimi mediji povzroča obrabo. Pri uporabi manj kakovostnih tiskalnih medijev bo morda treba pogosteje zamenjati ločilno blazinico. Če tiskalnik pogosto potegne več listov hkrati, boste morda morali zamenjati ločilno blazinico.

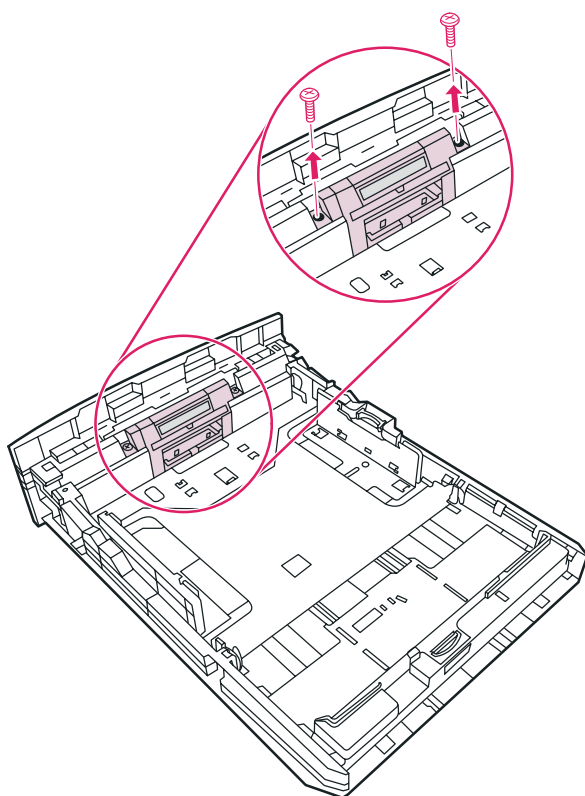
1. Odstranite glavni podajalni pladenj (pladenj 2).



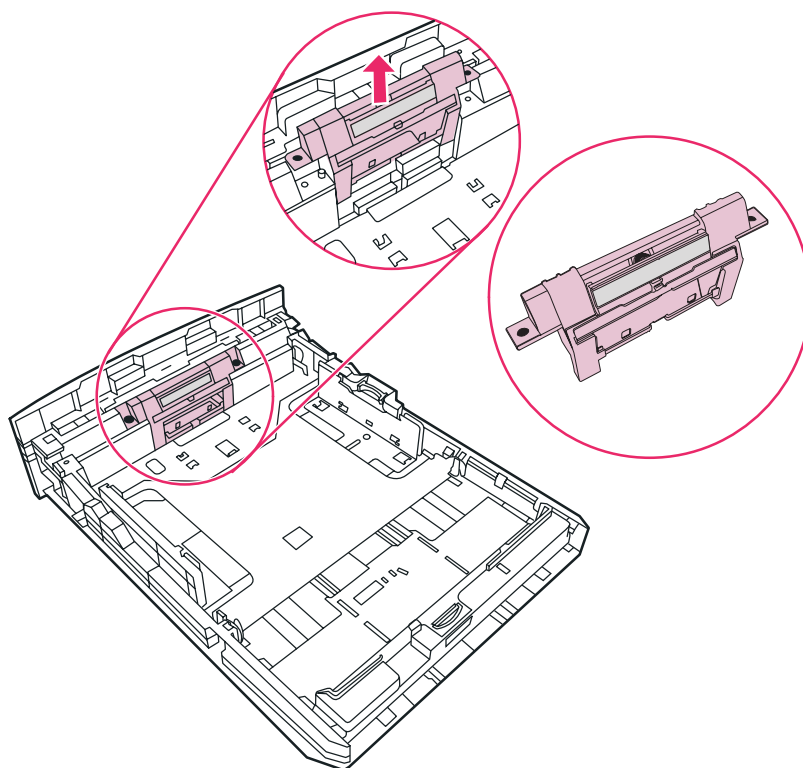
2. Poiščite ločilno blazinico.



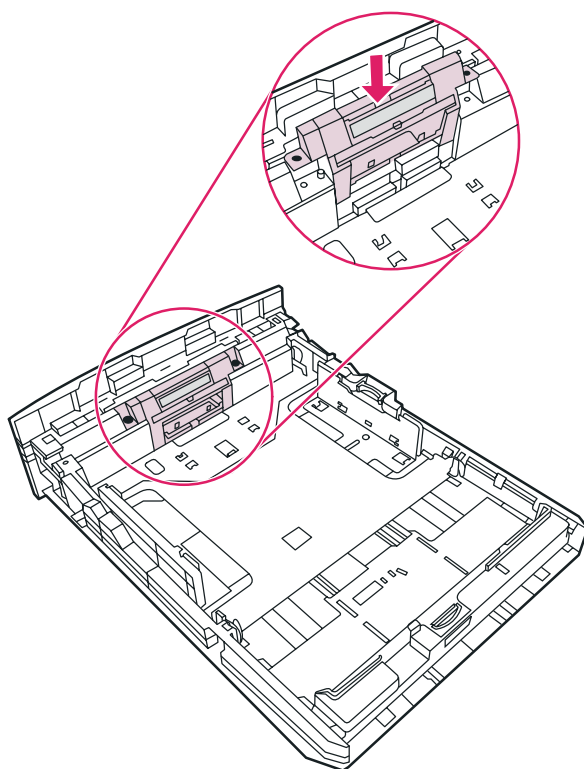
3. Odstranite vijake.



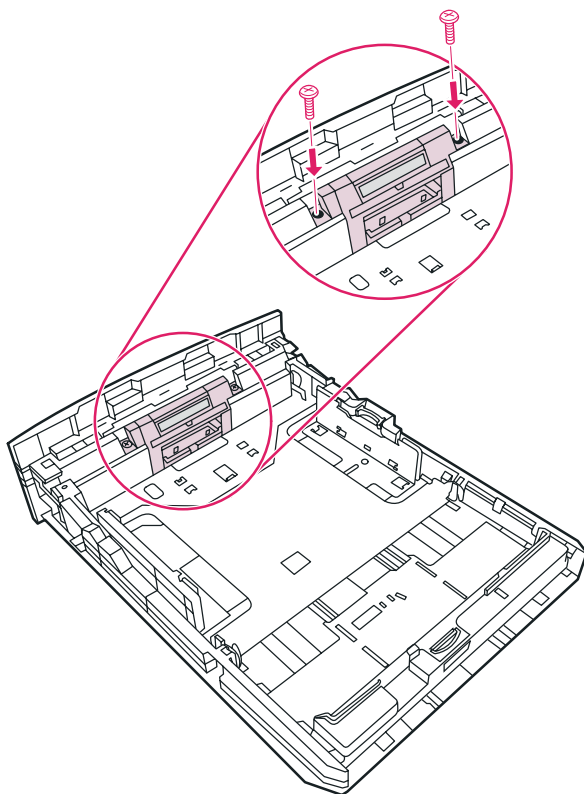
4. Odstranite ločilno blazinico.



5. Vstavite novo ločilno blazinico.



6. Znova namestite vijake.



6

Odpravljanje težav

V tem poglavju so informacije o naslednjih temah:

- [Iskanje rešitve](#)
- [Vzorci utripanja lučk stanja](#)
- [Pogoste težave pri tiskanju z računalnikom Macintosh](#)
- [Odpravljanje težav s postscriptom \(PS\)](#)
- [Težave s papirjem](#)
- [Natisnjena stran se razlikuje od tiste na zaslonu](#)
- [Težave s programsko opremo tiskalnika](#)
- [Izboljšanje kakovosti tiskanja](#)
- [Odstranjevanje zagozdenega tiskalnega medija](#)
- [Odpravljanje težav pri vzpostavitvi navadnega omrežja](#)

Iskanje rešitve

V tem razdelku boste našli navodila za odpravljanje najpogostejših težav s tiskalnikom.

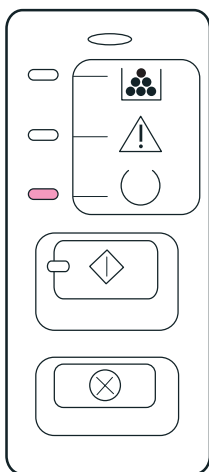
1. korak: Ali je tiskalnik pravilno nameščen?

- Ali je tiskalnik priključen na delujočo električno vtičnico?
- Ali je stikalo za vklop/izklop v vklopljenem položaju?
- Ali je kaset s črnilom pravilno nameščena? Več o tem preberite v razdelku [Menjava kasete s črnilom](#).
- Ali je papir pravilno vložen v podajalni pladenj? Več o tem preberite v razdelku [Vstavljanje tiskalnega medija v podajalne pladnje](#).

Da	Če ste na zgornja vprašanja odgovorili pritrdilno, glejte 2. korak: Ali lučka za pripravljenost sveti? .
Ne	Če tiskalnika ne morete vklopiti, glejte Obrnite se na HP-jevo podpora .

2. korak: Ali lučka za pripravljenost sveti?

Ali je nadzorna plošča tiskalnika takšna kot na tej sliki?



Pripomba

Več o lučkah in gumbih na nadzorni plošči preberite v razdelku [Nadzorna plošča tiskalnika](#).

Da	Glejte 3. korak: Ali lahko natisnete predstavitevno stran? .
Ne	Če lučke na nadzorni plošči niso takšne kot na zgornji sliki, glejte Vzorci utripanja lučk stanja . Če težav s tem niste odpravili, glejte Obrnite se na HP-jevo podpora .

3. korak: Ali lahko natisnete predstavitevno stran?

Za tiskanje predstavitvene strani pritisnite [GUMB ZA POTRDIČ](#).

Da	Če se je predstavitvena stran natisnila, glejte 4. korak: Ali je kakovost tiskanja ustrezna? .
Ne	Če papir ni prišel iz tiskalnika, glejte Težave s papirjem . Če težav s tem niste odpravili, glejte Obrnite se na HP-jevo podpora .

4. korak: Ali je kakovost tiskanja ustrezna?

Da	Če je kakovost tiskanja ustrezna, glejte 5. korak: Ali tiskalnik komunicira z računalnikom? .
Ne	Če je kakovost tiskanja slaba, glejte Izboljšanje kakovosti tiskanja . Preverite, ali nastavitve tiskanja ustrezajo tiskalnemu mediju, ki ga uporabljate. Več o spreminjanju nastavitev tiskanja za različne vrste tiskalnih medijev preberite v razdelku Izbiranje papirja in drugih tiskalnih medijev . Če težav s tem niste odpravili, glejte Obrnite se na HP-jevo podpora .

5. korak: Ali tiskalnik komunicira z računalnikom?

Natisnite dokument iz uporabniškega programa.

Da	Če se je dokument natisnil, glejte 6. korak: Ali se je stran pravilno natisnila? .
Ne	Če se dokument ni natisnil, glejte Težave s programsko opremo tiskalnika . Če uporabljate računalnik Macintosh, glejte Pogoste težave pri tiskanju z računalnikom Macintosh . Če uporabljate gonilnik za PS, glejte Odpravljanje težav s postscriptom (PS) . Če težav s tem niste odpravili, glejte Obrnite se na HP-jevo podpora .

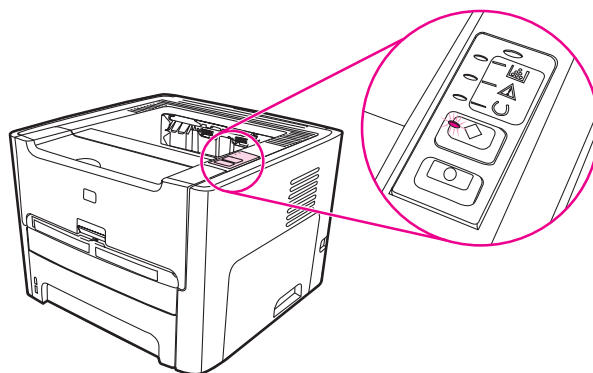
6. korak: Ali se je stran pravilno natisnila?

Da	Težave ste po vsej verjetnosti odpravili. Če jih niste, glejte Obrnite se na HP-jevo podporo .
Ne	<p>Več o tem preberite v razdelku Natisnjena stran se razlikuje od tiste na zaslonu.</p> <p>Če težav s tem niste odpravili, glejte Obrnite se na HP-jevo podporo.</p>




Obrnite se na HP-jevo podporo

- V ZDA obiščite <http://www.hp.com/support/lj1160/> za tiskalnike HP LaserJet 1160 ali <http://www.hp.com/support/lj1320/> za tiskalnike HP LaserJet 1320 series.
- Drugod po svetu obiščite naslov <http://www.hp.com/>.

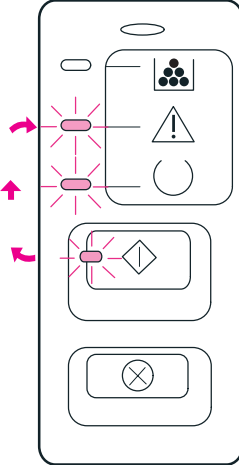
Vzorci utripanja lučk stanja



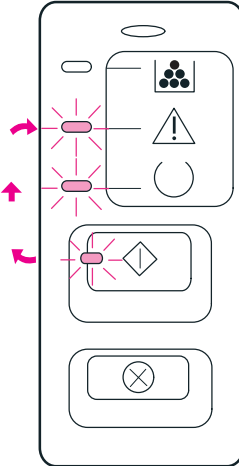
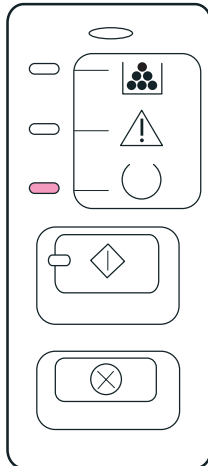
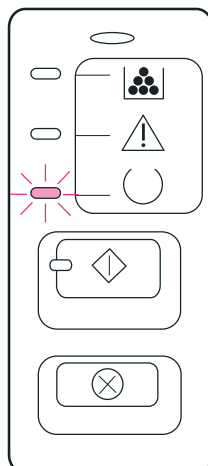
Legenda lučk stanja

	Znak za "ne sveti"
	Znak za "sveti"
	Znak za "utripa"

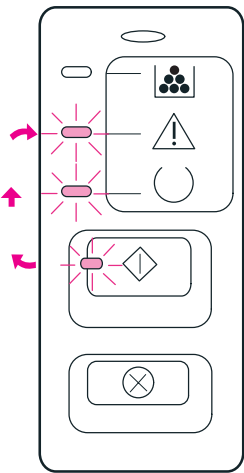
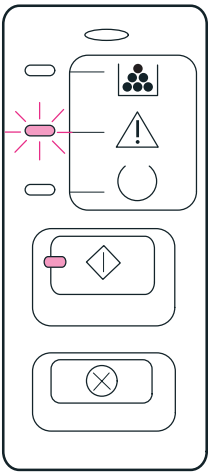
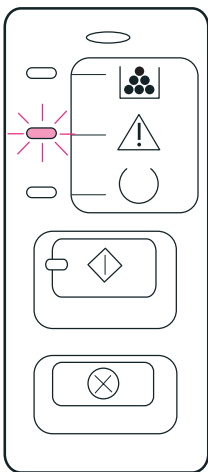
Sporočilo lučke na nadzorni plošči

Stanje lučke	Stanje tiskalnika	Dejanje
	<p>Inicializacija/zagon</p> <p>Med zagonom lučke za potrditev, pripravljenost in opozorilo utripajo, in sicer ena za drugo v časovnih presledkih 500 ms.</p>	<p>Pritiskanje gumbov med inicializacijo nima nikakršnega učinka.</p>

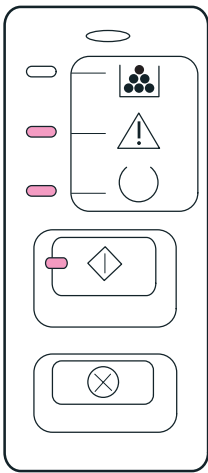
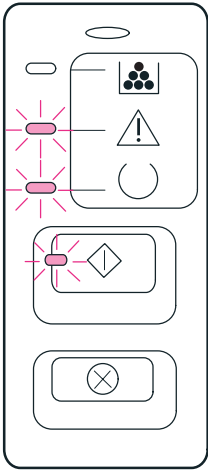
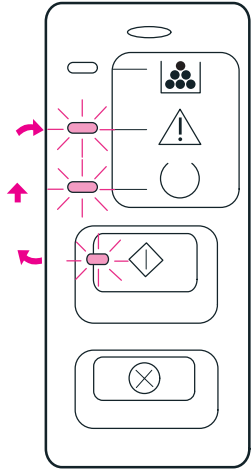
Sporočilo lučke na nadzorni plošči (Se nadaljuje)

Stanje lučke	Stanje tiskalnika	Dejanje
	<p>Inicializacija z vnovičnimi nastavitvami</p> <p>Med zagonom tiskalnika lahko zahtevate posebno inicializacijsko zaporedje, s katerim vnovič nastavite tiskalnik. V takem primeru, denimo med ponastavitvijo po izklopu, lučke utripajo enako kot med inicializacijo in zagonom.</p>	<p>Pritiskanje gumbov med vnovično nastavitvijo nima nikakršnega učinka.</p>
	<p>Pripravljenost</p> <p>Tiskalnik je pripravljen, saj ne obdeluje nobenega posla.</p>	<p>Če želite natisniti stran s konfiguracijo, pritisnite GUMB ZA POTRDITEV in ga pridržite 5 sekund.</p> <p>Če želite natisniti predstavitevno stran, GUMB ZA POTRDITEV pritisnite na hitro.</p>
	<p>Obdelava podatkov</p> <p>Tiskalnik sprejema ali obdeluje podatke.</p>	<p>Če želite preklicati trenutni posel, pritisnite GUMB ZA PREKLIC.</p>

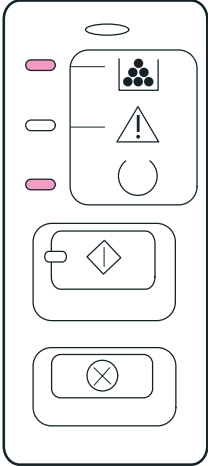
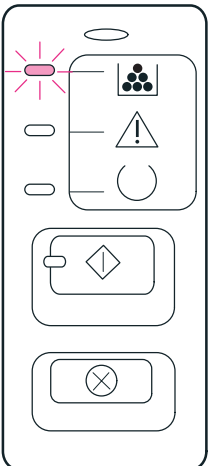
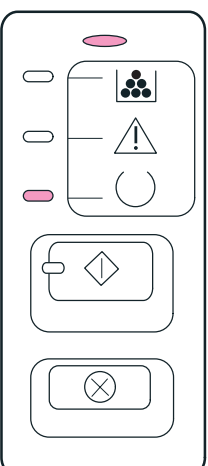
Sporočilo lučke na nadzorni plošči (Se nadaljuje)

Stanje lučke	Stanje tiskalnika	Dejanje
	Preklic tiskalnega posla	<p>Pritiskanje GUMBA ZA POTRDI TEV nima nobenega učinka.</p> <p>Ko je tiskalni posel preklican, se tiskalnik vrne v stanje pripravljenosti.</p>
	<p>Ročno podajanje ali ponavljajoča se napaka</p> <p>Tiskalnik je v tem stanju v naslednjih okoliščinah:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Ročno podajanje • V izbranem pladnju je zmanjkalo papirja • Splošna ponavljajoča se napaka • Napaka pri nastavitvah pomnilnika • Napaka v zvezi z vrsto tiskalnega posla ali tiskalnim poslom 	<p>Če želite odpraviti napako in natisniti podatke, ki so sploh na voljo, pritisnite GUMB ZA POTRDI TEV.</p> <p>Če napako s tem uspešno odpravite, se tiskalnik vrne v stanje obdelave podatkov in konča tiskalni posel.</p> <p>Če napake ne odpravite, se tiskalnik vrne v stanje ponavljajoče se napake.</p>
	<p>Opozorila</p> <p>Tiskalnik je v tem stanju v naslednjih okoliščinah:</p> <ul style="list-style-type: none"> • V pladnju je zmanjkalo papirja • Vratca so odprta • Zagozden papir • Napaka pri podajanju papirja 	<p>Če želite tiskalnik ponastaviti po zagozdenju papirja, pritisnite GUMB ZA POTRDI TEV.</p> <p>Morda boste morali zagozdeni papir odstraniti, nato pa pritisnite GUMB ZA POTRDI TEV ali zaprite pokrov tiskalnika.</p> <p>Če težave s tem niste odpravili, se tiskalnik vrne v stanje opozoril.</p>

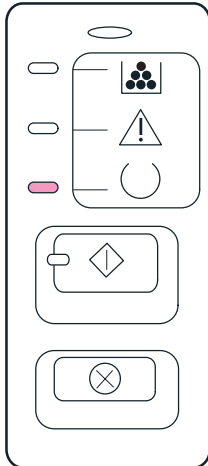
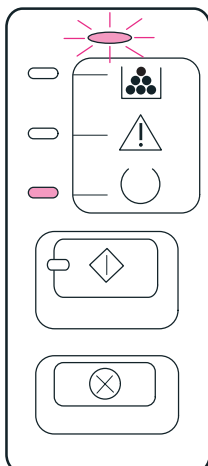
Sporočilo lučke na nadzorni plošči (Se nadaljuje)

Stanje lučke	Stanje tiskalnika	Dejanje
	Resna napaka	<ul style="list-style-type: none"> Izklopite tiskalnik, počakajte 10 sekund in ga znova vklopite. Če težav s tem niste odpravili, glejte Obrnite se na HP-jevo podporo.
	Napaka dodatne opreme (Samo tiskalnik HP LaserJet 1320 series)	Če si želite ogledati več podatkov o napaki, pritisnite gumb za potrditev. Vzorec svetjenja lučk se spremeni. Več o novem vzorcu svetjenja preberite v razdelku Vzorci lučk pri napakah dodatne opreme . Ko spustite gumb za potrditev, se tiskalnik vrne v začetno stanje napake dodatne opreme.
	Čistilna stran Funkcije čistilne strani ne morete uporabiti na nadzorni plošči. Tiskanje te strani lahko zaženete v programu HP Toolbox, ki ste ga dobili s programsko opremo tiskalnika.	Pritiskanje gumbov v načinu čiščenja nima nikakršnega učinka. Motor tiskalnika se upočasni in tiskalnik natisne stran.

Sporočilo lučke na nadzorni plošči (Se nadaljuje)

Stanje lučke	Stanje tiskalnika	Dejanje
	<p>Zmanjkuje črnila</p> <p>To stanje tiskalnika ne vpliva na lučke za potrditev, pripravljenost in opozorila.</p>	<p>Namestite novo kaseto s črnilom.</p>
	<p>V tiskalniku ni kasete</p> <p>V tiskalniku ni kasete s črnilom.</p>	<p>Znova vstavite kaseto v tiskalnik.</p>
	<p>Vzpostavljena brezžična povezava</p> <p>To stanje tiskalnika ne vpliva na lučke za potrditev, pripravljenost in opozorila ter lučko kasete s črnilom.</p>	<p>Storiti ni treba ničesar.</p>

Sporočilo lučke na nadzorni plošči (Se nadaljuje)

Stanje lučke	Stanje tiskalnika	Dejanje
	<p>Brezžično delovanje onemogočeno</p> <p>To stanje tiskalnika ne vpliva na lučke za potrditev, pripravljenost in opozorila ter lučko kasete s črnilom.</p>	<p>Storiti ni treba ničesar.</p>
	<p>Poskus vzpostavitve brezžične povezave</p> <p>Lučka brezžičnega vmesnika utripa v polsekundnih časovnih intervalih.</p> <p>To stanje tiskalnika ne vpliva na lučke za potrditev, pripravljenost in opozorila ter lučko kasete s črnilom.</p>	<p>Storiti ni treba ničesar.</p>

Nazaj k razdelku [Iskanje rešitve](#).

Vzorci lučk pri napakah dodatne opreme

Napaka dodatne opreme	Opozorilna lučka	Lučka za pripravljenost	Lučka za potrditev
Napaka vgrajenega tiskalnega strežnika HP Jetdirect	Sveti.	Ne sveti.	Ne sveti.
Napaka zaradi nezdružljivosti vtiča DIMM	Ne sveti.	Ne sveti.	Sveti.

Pogoste težave pri tiskanju z računalnikom Macintosh

Izberite možnost, ki najbolje opisuje težave:

- [Težave v Chooserju](#)
- [Napake pri tiskanju](#)
- [Težave z vmesnikom USB](#)
- [Težave z operacijskim sistemom OS X](#)

Težave v Chooserju

Znaki	Morebiten vzrok	Rešitev
Ikone LaserWriter ni v Chooserju. (Samo tiskalnik HP LaserJet 1320 series)	Programska oprema ni pravilno nameščena.	Gonilnik za LaserWriter 8 mora biti nameščen kot del operacijskega sistema Mac OS. Preverite, ali je gonilnik za LaserWriter v podmapi Extensions v sistemski mapi. Če ga ni, ga namestite s CD-ja z operacijskim sistemom Mac OS.
Ikone tiskalnika HP LaserJet ni v Chooserju. (Tiskalnik HP LaserJet 1160)	Programska oprema ni pravilno nameščena.	Znova namestite programsko opremo.
Tiskalnika ni na seznamu tiskalnikov.		Preverite, ali so kabli pravilno priključeni, tiskalnik vklopljen in lučka za pripravljenost sveti.
		Preverite, ali je nameščen gonilnik za tiskalnik.
		Preverite, ali je bil v Chooserju izbran pravilen gonilnik tiskalnika. Za tiskalnik HP LaserJet 1160 uporabite gonilnik za HP LaserJet. Za tiskalnik HP LaserJet 1320 series uporabite gonilnik za LaserWriter 8.
Gonilnik izbranega tiskalnika ne namesti samodejno, četudi ste v Chooserju izbrali možnost Auto Setup. (Samo tiskalnik HP LaserJet 1320 series)		Znova namestite programsko opremo tiskalnika.
		Izberite drug PPD.

Napake pri tiskanju

Znaki	Morebiten vzrok	Rešitev
Medtem ko tiskalnik tiska, računalnika ni mogoče uporabljati.	Tiskanje v ozadju ni bilo izbrano.	LaserWriter 8.3 V Chooserju vklopite tiskanje v ozadju (Background Printing). Sporočila o stanju se bodo zdaj pošiljala nadzorniku tiskanja (Print Monitor), tako da boste lahko nadaljevali delo, medtem ko računalnik pripravlja podatke, ki jih bo poslal tiskalniku. LaserWriter 8.4 ali novejši Vklopite tiskanje v ozadju, tako da izberete File, Print Desktop in Background Printing.
Datoteka v obliki EPS (oviti postscript) se ne natisne z ustreznimi pisavami.	Ta težava se pojavlja pri nekaterih uporabniških programih.	Pisave v datoteki EPS skušajte prenesti v tiskalnik, preden začnete tiskati. Datoteko pošljite v obliki ASCII, ne dvojiško kodirane.
Dokument se ne natisne s pisavami New York, Geneva ali Monaco.		V pogovornem oknu Page Setup izberite Options in odstranite kljukico pred nadomeščenimi pisavami.

Težave z vmesnikom USB

Znaki	Morebiten vzrok	Rešitev
Tiskanje s kartico USB drugega proizvajalca ni mogoče.	Ta napaka se pojavi, če ni nameščena programska oprema za tiskalnike z vmesnikom USB.	Če dodate kartico USB drugega proizvajalca, boste morda morali namestiti Appleovo programsko opremo, ki podpira vmesnike USB. Najnovejšo različico te programske opreme lahko prenesete z Appleovega spletnega mesta.

Težave z vmesnikom USB (Se nadaljuje)

Znaki	Morebiten vzrok	Rešitev
V Chooserju ni prikazan tiskalnik HP LaserJet, priključen na vrata USB.	To težavo lahko povzroča bodisi programska bodisi strojna oprema.	<p>Odpravljanje težav s programsko opremo</p> <ul style="list-style-type: none"> Preverite, ali računalnik Macintosh podpira vmesnik USB. Preverite, ali je nameščen operacijski sistem Mac OS 8.6 ali novejši. <p>Odpravljanje težav s strojno opremo</p> <ul style="list-style-type: none"> Preverite, ali je tiskalnik vklopljen. Preverite, ali je kabel USB pravilno priključen. Preverite, ali uporabljate ustrezen kabel USB za velike hitrosti prenosa. Preverite, ali je v verigo USB priključenih preveč naprav. Odstranite vse naprave iz verige in priključite kabel neposredno na vrata USB gostiteljskega računalnika. Preverite, ali je v verigo zaporedoma priključenih več zvezdišč USB brez napajanja. Odstranite vse naprave iz verige in priključite kabel neposredno na vrata USB gostiteljskega računalnika. <hr/> <p>Pripomba</p> <p>Tipkovnica računalnika iMac je zvezdišče USB brez lastnega napajanja.</p>
	Gonilnik za LaserWriter v Chooserju ne prikaže naprav USB.	Za nastavitve tiskalnika HP LaserJet 1320 series uporabite orodje Apple Desktop.

Težave z operacijskim sistemom OS X

Znaki	Morebiten vzrok	Rešitev
Funkcija za tiskanje se ne prikaže.	Izbran je napačen PPD za tiskalnik.	Preverite, kateri PPD je izbran, takole: V pogovornem oknu Print kliknite Summary . Preverite, ali je nastavitev "PPD for:" pravilna. Če nastavitev za PPD ni pravilna, izbrišite tiskalnik iz tiskalnega centra (Print Center) in ga znova dodajte. Morda boste morali PPD izbrati ročno.
V operacijskem sistemu OS X v10.2 tiskalnik ne uporablja možnosti "Rendezvous" (mDNS).		Morda boste morali vgrajeno kartico HP Jetdirect nadgraditi z različico, ki podpira Rendezvous.
Pladenj 2 ni prikazan kot nameščena možnost, četudi je nameščen v tiskalniku. (Samo tiskalnik HP LaserJet 1320 series)		Ročno izbiranje možnosti, ki jih je moč namestiti, podpira samo Mac OS X v10.2 in novejši.

Odpravljanje težav s postscriptom (PS)

Naslednje težave, značilne za postscript, se lahko pojavijo, kadar uporabljate več tiskalniških jezikov.

Pripomba

Če želite, da se ob napakah v postscriptu natisne ali prikaže sporočilo, odprite pogovorno okno Print Options (Možnosti tiskanja) in kliknite zeleno možnost v področju za napake v postscriptu. Do te nastavitve lahko dostopate tudi prek vgrajenega spletnega strežnika.

Napake v postscriptu

Znaki	Morebiten vzrok	Rešitev
Posel se tiska v pisavi Courier (privzeta pisava tiskalnika), namesto v pisavi, ki ste jo določili.	Želena pisava ni bila prenesena v tiskalnik. Tik preden je tiskalnik prejel tiskalni posel v postscriptu, je bila morda izbrana možnost, da se natisne tiskalni posel PCL.	Prenesite želena pisavo in tiskalni posel znova pošljite. Preverite vrsto in mesto pisave. Če je treba, jo prenesite v tiskalnik. To preverite v dokumentaciji programske opreme.
Stran velikosti legal se natisne z odrezanimi robovi.	Tiskalni posel je prezahteven.	Morda boste morali tiskati pri ločljivosti 600 dpi, stran urediti tako, da bo preprostejša, ali namestiti dodatni pomnilnik.
Natisne se stran z napakami v postscriptu.	Tiskalni posel morda ni postscriptni.	Tiskalni posel mora biti postscriptni. Preverite, ali programska oprema zahteva, da tiskalniku pošljete nastavitveno datoteko ali datoteko z glavo postscript.
Napaka pri preverjanju omejitve	Tiskalni posel je prezahteven.	Morda boste morali tiskati pri ločljivosti 600 dpi, stran urediti tako, da bo preprostejša, ali namestiti dodatni pomnilnik.
Napaka navideznega stroja	Napaka pri pisavi	V gonilniku tiskalnika izberite neomejeno število pisav, ki jih lahko prenesete.
Preverjanje obsega	Napaka pri pisavi	V gonilniku tiskalnika izberite neomejeno število pisav, ki jih lahko prenesete.

Nazaj k razdelku [Iskanje rešitve](#).

Težave s papirjem

Izberite možnost, ki najbolje opisuje težave:

- [Zagozden papir](#)
- [Izpis je poševen \(ne naravnost\)](#)
- [Tiskalnik zagrabi več listov hkrati](#)
- [Tiskalnik ne povleče medija iz podajalnega pladnja](#)
- [Tiskalnik zvija tiskalni medij](#)
- [Natisnjeni medij se ne izstavi po pravi poti](#)
- [Tiskanje je zelo počasno](#)

Zagozden papir

- Več o tem preberite v razdelku [Odstranjevanje zagozdenega tiskalnega medija](#).
- Preverite, ali medij, ki ga uporabljate, ustreza specifikacijam. Več o tem preberite v razdelku [Specifikacije za tiskalne medije, ki jih lahko uporablja tiskalnik](#).
- Tiskalni medij ne sme biti zguban, prepognjen ali poškodovan.
- Po potrebi očistite tiskalnik. Več o tem preberite v razdelku [Čiščenje tiskalnika](#).
- Če uporabljate izhodno pot za ravne medije, zaprite in znova odprite vratca izhodne poti, da se zelena sprostitvena vzvoda zagotovo zapre.
- Pri samodejnem obojestranskem tiskanju preverite, ali je izbiralnik velikosti tiskalnega medija v pravilnem položaju.

Izpis je poševen (ne naravnost)

Ponavadi je izpis pri vseh straneh nekoliko poševen, vendar je to opazno šele pri tiskanju na obrazce.

- Več o tem preberite v razdelku [Poševno/nesimetrično tiskanje](#).
- Vodila tiskalnega medija prilagodite širini in dolžini medija, ki ga uporabljate, in poskusite znova. Več o tem preberite v razdelku [Poti tiskalnih medijev](#) ali [Vstavljanje tiskalnega medija v podajalne pladnje](#).

Tiskalnik zagrabi več listov hkrati

- Morda je podajalni pladenj prepoln. Več o tem preberite v razdelku [Vstavljanje tiskalnega medija v podajalne pladnje](#).
- Tiskalni medij ne sme biti zguban, prepognjen ali poškodovan.
- Poskusite uporabiti papir iz drugega risa. Papir vstavite v podajalni pladenj, ne da bi kupček prej prelistali.
- Ločilna blazinica je morda obrabljena. Več o tem preberite v razdelku [Menjava ločilne blazinice tiskalnika](#).

Tiskalnik ne povleče medija iz podajalnega pladnja

- Tiskalnik je morda nastavljen na ročno podajanje. Več o tem preberite v razdelku [Vzorci utripanja lučk stanja](#).
- Vodila tiskalnega medija morajo biti pravilno poravnana.
- Morda je zajemalni valj umazan ali poškodovan. Navodila poiščite v razdelku [Čiščenje zajemalnega valja](#) ali [Menjava zajemalnega valja](#).

Tiskalnik zvija tiskalni medij

- Več o tem preberite v razdelku [Zvit ali valovit tiskalni medij](#).
- Odprite vratca izhodne poti za ravne medije in znova natisnite dokument. Več o tem preberite v razdelku [Poti tiskalnih medijev](#) ali [Izbiranje papirja in drugih tiskalnih medijev](#).

Natisnjeni medij se ne izstavi po pravi poti

Odprite ali zaprite vratca izhodne poti za ravne medije in tako določite želeno izhodno pot. Več o tem preberite v razdelku [Poti tiskalnih medijev](#).

Tiskanje je zelo počasno

Tiskalnik HP LaserJet 1160 natisne največ 20 strani na minuto, tiskalnik HP LaserJet 1320 series pa do 22 strani. Morda je tiskalni posel zelo zahteven. Poskusite eno od teh možnosti:

- Uredite dokument tako, da bo preprostejši (na primer zmanjšajte število slik).
- V gonilniku tiskalnika vrsto medija nastavite na navadni papir.

Pripomba

Pri tiskanju na debelejši medij utegne ta nastavev povzročiti nepravilno utrjevanje črnila.

- Povečajte pomnilnik tiskalnika. Več o tem preberite v razdelku [Namestitev pomnilniškega modula DIMM \(samo za tiskalnike HP LaserJet 1320 series\)](#).
- Ozki ali debelejši mediji tiskanje upočasnijo. Uporabite navaden medij.

Nazaj k razdelku [Iskanje rešitve](#).

Natisnjena stran se razlikuje od tiste na zaslonu

Izberite možnost, ki najbolje opisuje težavo:

- [Popačeno, napačno ali nepopolno besedilo](#)
- [Manjkajoča grafika ali besedilo oziroma prazne strani](#)
- [Velikost strani je drugačna kot pri drugih tiskalnikih](#)
- [Kakovost grafike](#)

Popačeno, napačno ali nepopolno besedilo

- Pri nameščanju programske opreme ste morda izbrali napačen gonilnik za tiskalnik. Preverite, ali je v pogovornem oknu z lastnostmi tiskalnika izbrana možnost HP LaserJet 1160 ali HP LaserJet 1320.
- Če se popačeno natisne le določena datoteka, je morda kaj narobe prav s to datoteko. Če se dokumenti popačeno natisnejo le iz enega programa, je morda kaj narobe s tem programom. Preverite, ali je izbran ustrezen gonilnik.
- Težavo morda povzroča uporabniški program. Natisnite besedilo iz drugega programa.
- Vzporedni kabel je morda slabo pritrjen ali poškodovan. Poskusite eno od teh možnosti:
 - Izvlecite kabel in ga znova priključite na obeh koncih.
 - Znova natisnite besedilo, ki ste ga že uspešno natisnili.
 - Če je mogoče, priključite kabel in tiskalnik na drug računalnik ter natisnite besedilo, ki ste ga že uspešno natisnili.
 - Preizkusite nov vzporedni kabel, združljiv z IEEE-1284B in dolg največ 3 m. Več o tem preberite v razdelku [Naročanje dodatne opreme in potrošnega materiala](#).
 - Izklopite tiskalnik in računalnik. Odklopite vzporedni kabel in preverite, ali sta njegova konca morda poškodovana. Nato kabel znova priključite in se prepričajte, da sta oba konca trdno v priključkih. Tiskalnik mora biti z računalnikom povezan neposredno. Odstranite morebitna stikala, tračne pogone, varnostne ključe in druge naprave, nameščene med vzporednimi vrati na računalniku in tiskalnikom. Te naprave lahko namreč motijo komunikacijo med računalnikom in tiskalnikom. Znova vklopite tiskalnik in računalnik.

Manjkajoča grafika ali besedilo oziroma prazne strani

- Preverite, ali datoteka vsebuje prazne strani.
- Morda niste odstranili zaščitnega traku s kasete s črnilom. Kaseto s črnilom vzemite iz tiskalnika in potegnite jeziček na dnu, kolikor morete, da odstranite celoten zaščitni trak. Znova namestite kaseto s črnilom. Navodila preberite v razdelku [Menjava kasete s črnilom](#). Natisnite predstavitevno stran, tako da pritisnete **GUMB ZA POTRDITEV**. S tem preverite delovanje tiskalnika.
- Nastavitve za grafiko v pogovornem oknu z lastnostmi tiskalnika morda niso ustrezne. Spremenite jih. Več o tem preberite v razdelku [Lastnosti tiskalnika \(gonilnik\)](#).
- Očistite tiskalnik, zlasti stike med kaseto s črnilom in napajalnikom.

Velikost strani je drugačna kot pri drugih tiskalnikih

Če pri tiskanju dokumenta uporabite novejši oziroma drug gonilnik za tiskalnik ali drugačne nastavitve kot pri sestavljanju, se utegne velikost strani spremeniti. Če se želite tej težavi izogniti, poskusite eno od teh možnosti:

- Pri sestavljanju in tiskanju uporabite isti gonilnik za tiskalnik in enake nastavitve, ne glede na to, kateri tiskalnik HP LaserJet uporabljate.
- Spremenite ločljivost, velikost papirja, nastavitve pisave in druge nastavitve. Več o tem preberite v razdelku [Lastnosti tiskalnika \(gonilnik\)](#).

Kakovost grafike

Nastavitve za grafiko morda ne ustrezajo. Po potrebi prilagodite nastavitve za grafiko, na primer ločljivost, v pogovornem oknu z lastnostmi tiskalnika. Več o tem preberite v razdelku [Lastnosti tiskalnika \(gonilnik\)](#).

Pripomba

Pri pretvorbi iz ene oblike zapisa v drugo se utegne ločljivost grafike zmanjšati.

Nazaj k razdelku [Iskanje rešitve](#).

Težave s programsko opremo tiskalnika

Težave s programsko opremo tiskalnika

Težava	Rešitev
Gonilnik za tiskalnik HP LaserJet 1160 ali HP LaserJet 1320 ni prikazan v mapi Printers (Tiskalniki) .	<ul style="list-style-type: none"> Znova namestite programsko opremo tiskalnika. Kliknite gumb Start v opravilni vrstici operacijskega sistema Windows, izberite Programs (Programi) in nato HP LaserJet 1160 ali HP LaserJet 1320 ter kliknite Uninstall (Odstrani). Izklopite tiskalnik. Namestite programsko opremo tiskalnika s CD-ROM-a. Znova vklopite tiskalnik. <hr/> <p>Pripomba</p> <p>Zaprte vse programe, ki se izvajajo. Če želite zapreti program, katerega ikona je prikazana v opravilni vrstici, to kliknite z desno tipko miške in izberite Close (Zapri) ali Disable (Onemogoči).</p> <ul style="list-style-type: none"> Priključite kabel USB na druga vrata USB na računalniku. Če želite tiskati s tiskalnikom v skupni rabi, v opravilni vrstici sistema Windows kliknite gumb Start, izberite Settings (Nastavitve) in nato Printers (Tiskalniki). Dvokliknite ikono Add Printer (Dodaj tiskalnik). Sledite navodilom čarovnika za dodajanje tiskalnika.
Pri namestitvi programske opreme se je prikazalo obvestilo o napaki.	<ul style="list-style-type: none"> Znova namestite programsko opremo tiskalnika. Kliknite gumb Start v opravilni vrstici operacijskega sistema Windows, izberite Programs (Programi) in nato HP LaserJet 1160 ali HP LaserJet 1320 ter kliknite Uninstall (Odstrani). Izklopite tiskalnik. Namestite programsko opremo tiskalnika s CD-ROM-a. Znova vklopite tiskalnik. <hr/> <p>Pripomba</p> <p>Zaprte vse programe, ki se izvajajo. Če želite zapreti program, katerega ikona je prikazana v opravilni vrstici, to kliknite z desno tipko miške in izberite Close (Zapri) ali Disable (Onemogoči).</p> <ul style="list-style-type: none"> Preverite, koliko prostora je na voljo na pogonu, kamor nameščate programsko opremo tiskalnika. Po potrebi sprostite čim več prostora in programsko opremo vnovič namestite. Po potrebi zaženite program za zmanjšanje razdrobljenosti diska in programsko opremo tiskalnika vnovič namestite.

Težave s programsko opremo tiskalnika (Se nadaljuje)

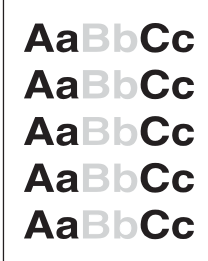
Težava	Rešitev
Tiskalnik je v pripravljenosti (lučka za pripravljenost sveti), vendar ne tiska.	<ul style="list-style-type: none">• Z nadzorne plošče natisnite stran s konfiguracijo, da preverite delovanje tiskalnika.• Preverite, ali so vsi kabli trdno nameščeni in ali ustrezajo tehničnim zahtevam. Preveriti morate kabel USB, vzporedni, omrežni in napajalni kabel. Poskusite priključiti nov kabel.

Nazaj k razdelku [Iskanje rešitve](#).

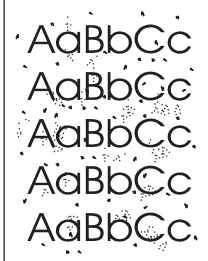
Izboljšanje kakovosti tiskanja

V tem razdelku so informacije o ugotavljanju in odpravljanju težav pri tiskanju.

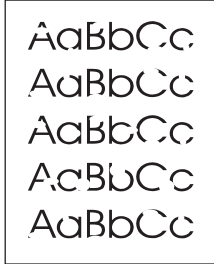
Svetlo ali blede tiskanje

	<ul style="list-style-type: none">• Primanjkuje črnila. Več o tem preberite v razdelku Ponovna porazdelitev črnila.• Morda tiskalni medij ne ustreza Hewlett-Packardovim zahtevam (lahko je na primer prevlažen ali pregrob). Več o tem preberite v razdelku Specifikacije za tiskalne medije, ki jih lahko uporablja tiskalnik.• Če je celotna stran natisnjena blede, je gostota tiskanja morda nastavljena na preveč svetlo ali pa je vklopljen varčevalni način EconoMode. V pogovornem oknu z lastnostmi tiskalnika spremenite nastavitve gostote tiskanja in onemogočite način EconoMode. Več o tem preberite v razdelku Varčevanje z čnilom.
---	---

Drobci črnila

	<ul style="list-style-type: none">• Morda tiskalni medij ne ustreza Hewlett-Packardovim zahtevam (lahko je na primer prevlažen ali pregrob). Več o tem preberite v razdelku Specifikacije za tiskalne medije, ki jih lahko uporablja tiskalnik.• Morda je tiskalnik treba očistiti. Navodila poiščite v razdelku Čiščenje tiskalnika ali Čiščenje poti tiskalnih medijev.
---	--

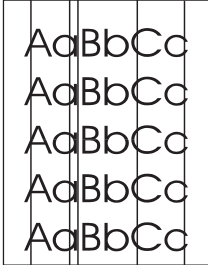
Manjkajoči deli izpisa

	<ul style="list-style-type: none">• Morda je poškodovan samo en list tiskalnega medija. Skušajte znova natisniti tiskalni posel.• Morda je vlažnost medija neenakomerna ali pa so na njegovi površini prevlažna območja. Uporabite nov tiskalni medij. Več o tem preberite v razdelku Specifikacije za tiskalne medije, ki jih lahko uporablja tiskalnik.• Morda je celoten komplet tiskalnega medija neustrezen. Pri izdelavi tiskalnih medijev lahko pride do napak, ki povzročijo, da določene površine zavračajo črnilo. Uporabite drugo vrsto ali znamko tiskalnega medija.• Morda je okvarjena kaset s črnilom. Več o tem preberite v razdelku Menjava kasete s črnilom.
---	---


Pripomba

Če težave s tem ne odpravite, se obrnite na HP-jevega pooblaščenega prodajalca ali serviserja.


Navpične črte

	<p>Na svetlobo občutljivi bobni v kaseti s črnilom je verjetno opraskan. Namestite novo kaseto s črnilom HP. Navodila preberite v razdelku Menjava kasete s črnilom.</p>
---	--

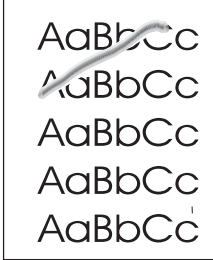
Sivo ozadje

	<ul style="list-style-type: none">• Preverite, ali je podajalna reža za en list prednostnega medija (pladenj 1) pravilno nameščena.• Zmanjšajte gostoto tiskanja v programu HP Toolbox ali vgrajenem spletnem strežniku. Tako zmanjšate senčenje ozadja. Več o tem preberite v razdelku Uporaba kompleta orodij hp toolbox.• Uporabite tanjši tiskalni medij. Več o tem preberite v razdelku Specifikacije za tiskalne medije, ki jih lahko uporablja tiskalnik.• Preverite delovno okolje tiskalnika. Zaradi zelo suhega zraka (premajhne vlažnosti) je lahko senčenje ozadja močnejše.• Namestite novo kaseto s črnilom HP. Navodila preberite v razdelku Menjava kasete s črnilom.
---	---

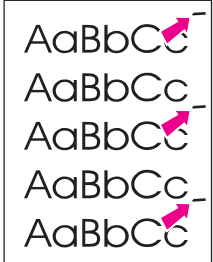
Madeži črnila

	<ul style="list-style-type: none">• Če se na sprednjem robu tiskalnega medija pojavljajo madeži črnila, so morda vodila umazana. Očistite jih s suho krpo, ki ne pušča vlaken. Več o tem preberite v razdelku Čiščenje tiskalnika.• Preverite vrsto in kakovost tiskalnega medija.• Namestite novo kaseto s črnilom HP. Navodila preberite v razdelku Menjava kasete s črnilom.• Morda je temperatura utrjevalne enote prenizka. Preverite, ali je v gonilniku tiskalnika izbran ustrezen tiskalni medij.
--	--

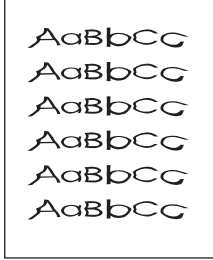
Delci črnila

	<ul style="list-style-type: none"> • Očistite notranjost tiskalnika. Navodila preberite v razdelku Čiščenje tiskalnika. • Preverite vrsto in kakovost tiskalnega medija. Več o tem preberite v razdelku Specifikacije za tiskalne medije, ki jih lahko uporablja tiskalnik. • Namestite novo kaseto s črnilom HP. Navodila preberite v razdelku Menjava kasete s črnilom. • Preverite, ali je v gonilniku tiskalnika izbran ustrezen tiskalni medij. • Namesto na razdelilnik priključite tiskalnik neposredno na zidno vtičnico.
---	--

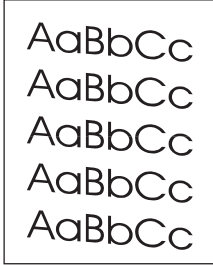
Ponavljajoče se navpične napake

	<ul style="list-style-type: none"> • Morda je poškodovana kaseta s črnilom. Če se napaka pojavlja na isti točki na vsaki strani, namestite novo kaseto s črnilom HP. Navodila preberite v razdelku Menjava kasete s črnilom. • Morda so na notranjih delih delci črnila. Več o tem preberite v razdelku Čiščenje tiskalnika. Če se napaka pojavlja na hrbtni strani lista, bo verjetno izginila, ko natisnete nekaj več strani. • Preverite, ali je v gonilniku tiskalnika izbran ustrezen tiskalni medij.
--	---

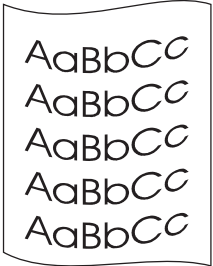
Nepravilno oblikovani znaki

	<ul style="list-style-type: none"> • Če znaki niso pravilno oblikovani, tako da so upodobljeni votli, je tiskalni medij morda pregladek. Uporabite drug tiskalni medij. Več o tem preberite v razdelku Specifikacije za tiskalne medije, ki jih lahko uporablja tiskalnik. • Če znaki niso pravilno oblikovani, tako da so valoviti, bo tiskalnik morda treba servisirati. Natisnite konfiguracijsko stran. Če znaki na njej niso pravilno oblikovani, se obrnite na HP-jevega pooblaščenega prodajalca ali serviserja. Več o tem preberite v razdelku Kako stopiti v stik s HP-jem.
---	--

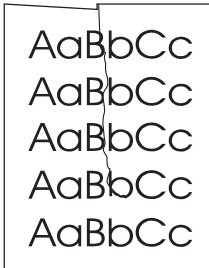
Poševno/nesimetrično tiskanje

	<ul style="list-style-type: none">• Preverite, ali je tiskalni medij pravilno vložen v tiskalnik, in poskrbite, da vodila ne bodo preveč tesno ali ohlapno nastavljena. Več o tem preberite v razdelku Vstavljanje tiskalnega medija v podajalne pladnje.• Morda je izhodni predal poln. Več o tem preberite v razdelku Vstavljanje tiskalnega medija v podajalne pladnje.• Preverite vrsto in kakovost tiskalnega medija. Več o tem preberite v razdelku Specifikacije za tiskalne medije, ki jih lahko uporablja tiskalnik.
---	---

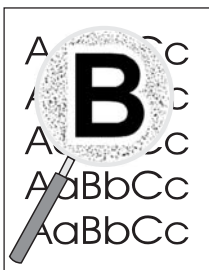
Zvit ali valovit tiskalni medij

	<ul style="list-style-type: none">• Preverite vrsto in kakovost tiskalnega medija. Tiskalni medij se lahko zvija zaradi visoke temperature in vlažnosti. Več o tem preberite v razdelku Specifikacije za tiskalne medije, ki jih lahko uporablja tiskalnik.• Morda je bil tiskalni medij predolgo v podajalnem pladnju. Obrnite celotno vsebino pladnja. Medij v podajalnem pladnju obrnite za 180 stopinj.• Odprite vratca izhodne poti za ravne medije in znova natisnite dokument. Več o tem preberite v razdelku Poti tiskalnih medijev.• Morda je temperatura utrjevalne enote previsoka. Preverite, ali je v gonilniku tiskalnika izbran ustrezen tiskalni medij. Če težave s tem ne odpravite, izberite vrsto tiskalnega medija, na katero se tiska pri nižji temperaturi utrjevalne enote, kot so prosojnice ali tanjši tiskalni mediji.
--	---

Gube ali pregibi

	<ul style="list-style-type: none">• Preverite, ali je tiskalni medij pravilno vstavljen. Več o tem preberite v razdelku Vstavljanje tiskalnega medija v podajalne pladnje.• Preverite vrsto in kakovost tiskalnega medija. Več o tem preberite v razdelku Specifikacije za tiskalne medije, ki jih lahko uporablja tiskalnik.• Odprite vratca izhodne poti za ravne medije in znova natisnite dokument. Več o tem preberite v razdelku Poti tiskalnih medijev.• Obrnite celotno vsebino pladnja. Medij v podajalnem pladnju obrnite za 180 stopinj.• Gubanje ali pregibanje ovojnic lahko povzročijo zračni mehurji v njih. Ovojnico pred tiskanjem zgledite in poravnajte.
---	---

Razpršeno črnilo okoli natisnjenih znakov

	<ul style="list-style-type: none">• Če je okoli natisnjenih znakov razpršena večja količina črnila, se tiskalni medij morda upira črnilu. (Manjša količina razpršenega črnila je povsem običajna za laserske tiskalnike.) Uporabite drug tiskalni medij. Več o tem preberite v razdelku Specifikacije za tiskalne medije, ki jih lahko uporablja tiskalnik.• Obrnite celotno vsebino pladnja.• Uporabljajte samo tiskalne medije za laserske tiskalnike. Več o tem preberite v razdelku Specifikacije za tiskalne medije, ki jih lahko uporablja tiskalnik.
--	---

Nazaj k razdelku [Iskanje rešitve](#).

Odstranjevanje zagozdenega tiskalnega medija

Pri tiskanju se tiskalni mediji občasno zagozdijo. Ko se medij zagozdi, se prikaže obvestilo o napaki, na nadzorni plošči tiskalnika pa zasveti lučka. Več o tem preberite v razdelku [Vzorci utripanja lučk stanja](#).

V nadaljevanju so naštetí nekateri vzroki zagozdenja:

- Papir je nepravilno vstavljen v podajalni pladenj ali pa je ta prepoln. Več o tem preberite v razdelku [Vstavljanje tiskalnega medija v podajalne pladnje](#).

Pripomba

Preden medij vstavite v podajalni pladenj, ga poravnajte in odstranite starega. Tako tiskalnik ne bo zagrabil več listov hkrati in medij se ne bo zagozdil.

- Tiskalni mediji ne ustrezajo HP-jevim zahtevam. Več o tem preberite v razdelku [Specifikacije za tiskalne medije, ki jih lahko uporablja tiskalnik](#).
- V tiskalniku utegnejo biti ostanki papirja, prah in drugi delci, zato ga je morda treba očistiti. Navodila preberite v razdelku [Čiščenje tiskalnika](#).

Ko se papir zagozdi, se utegne v tiskalniku nabrati neporabljeno črnilo, ki izgine, ko natisnete nekaj strani.

OPOZORILO

Ko se list papirja zagozdi, se utegne črnilo razmazati po njem. Če pride črnilo v stik z oblačili, jih sperite v hladni vodi. *V vroči vodi se bo namreč črnilo trajno vpilo v tkanino.*

Nazaj k razdelku [Iskanje rešitve](#).

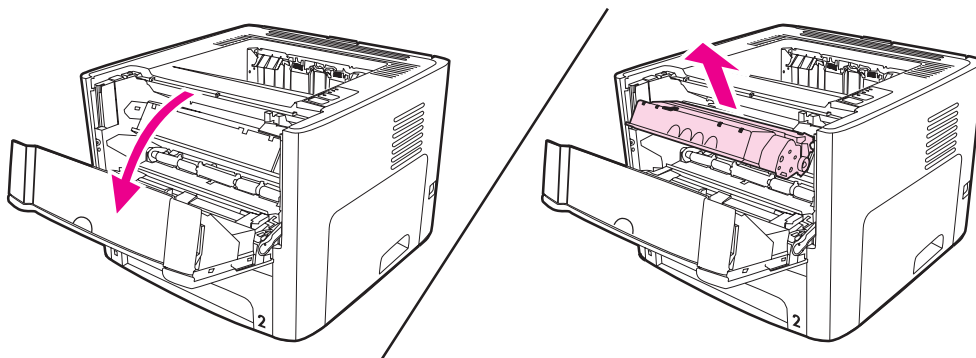
Območje kasete s črnilom

Če želite odstraniti zagozdeni papir iz območja kasete s črnilom, upoštevajte ta navodila:

OPOZORILO

Zagozdenega papirja ne odstranjujte z ostrimi predmeti, kot so pincete in škarjice. Okvare, povzročene zaradi uporabe ostrih predmetov, niso zajete v garanciji.

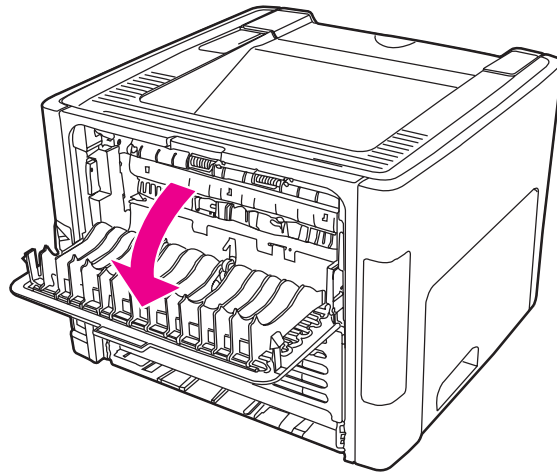
1. Odprite vratca in odstranite kaseto s črnilom.



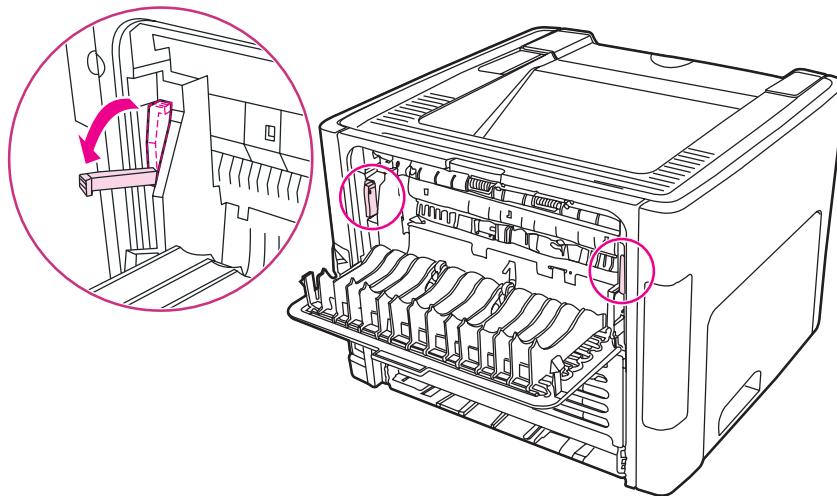
OPOZORILO

Da bi preprečili poškodbe kasete s črnilom, je ne izpostavljajte neposredni sončni svetlobi.

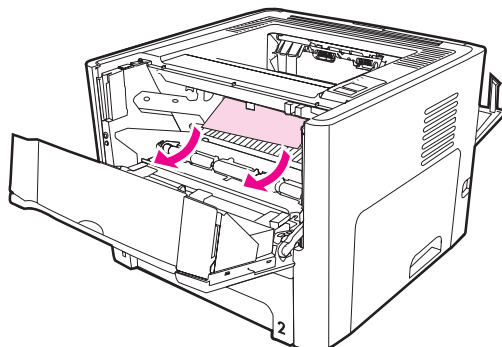
2. Odprite vratca izhodne poti za ravne medije.



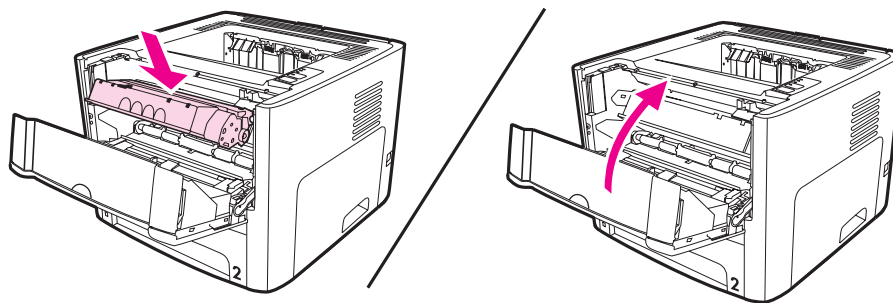
3. Zelena sprostitvena vzvoda obrnite navzdol.



4. Z obema rokama zgrabite zagozdeni medij, kjer je najlažje dostopen (najbolje na sredini), in ga previdno izvlecite iz tiskalnika.



5. Znova namestite kaseto s črnilom in zaprite vratca.



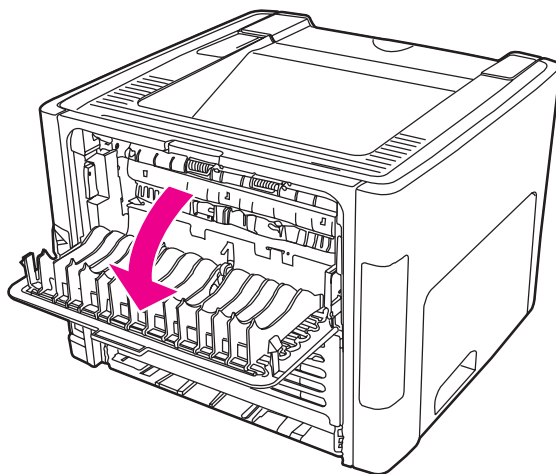
Podajalni pladnji

Če želite odstraniti zagozdeni papir iz podajalnih pladnjev, upoštevajte ta navodila:

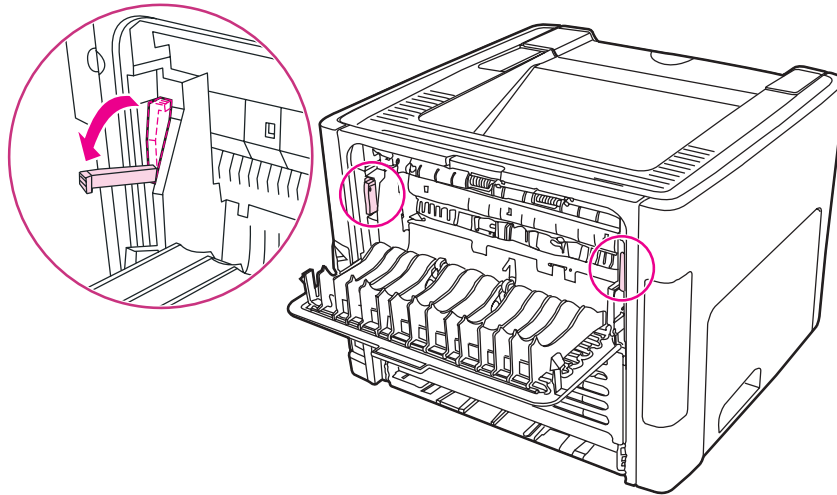
OPOZORILO

Zagozdenega papirja ne odstranjujte z ostrimi predmeti, kot so pincete in škarjice. Okvare, povzročene zaradi uporabe ostrih predmetov, niso zajete v garanciji.

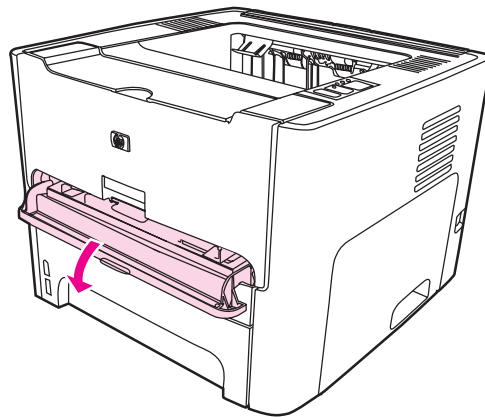
1. Odprite vratca izhodne poti za ravne medije.



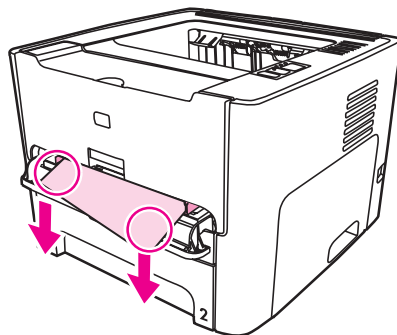
2. Zelena sprostitvena vzvoda obrnite navzdol.



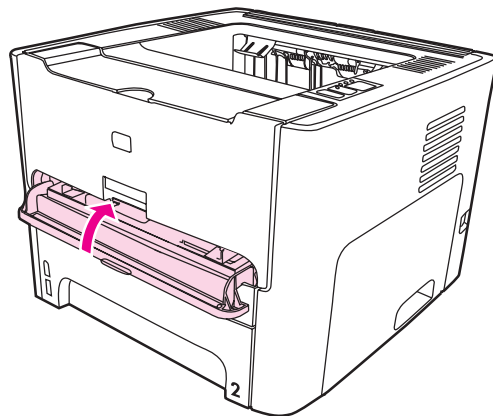
3. Odprite vratca podajalne reže za en list prednostnega medija (pladenj 1).



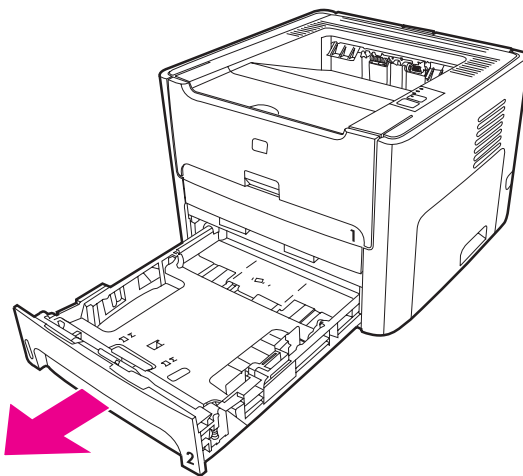
4. Z obema rokama zgrabite zagozdeni medij, kjer je najlažje dostopen (najbolje na sredini), in ga previdno izvlecite iz tiskalnika.



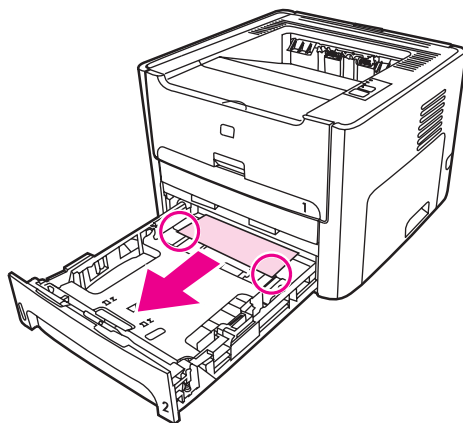
5. Zaprite vratca podajalne reže za en list prednostnega medija (pladenj 1).



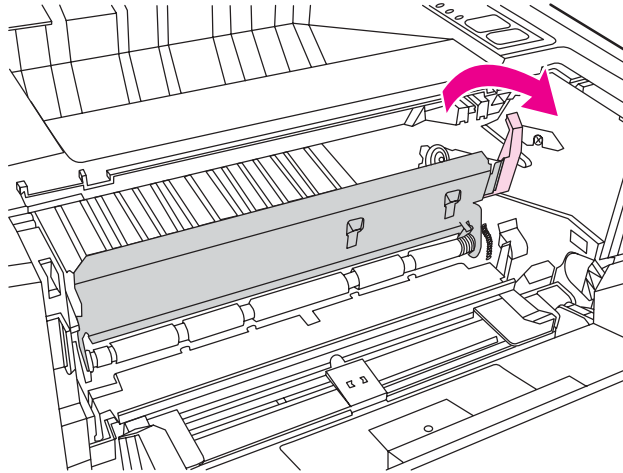
6. Odprite glavni podajalni pladenj (pladenj 2).



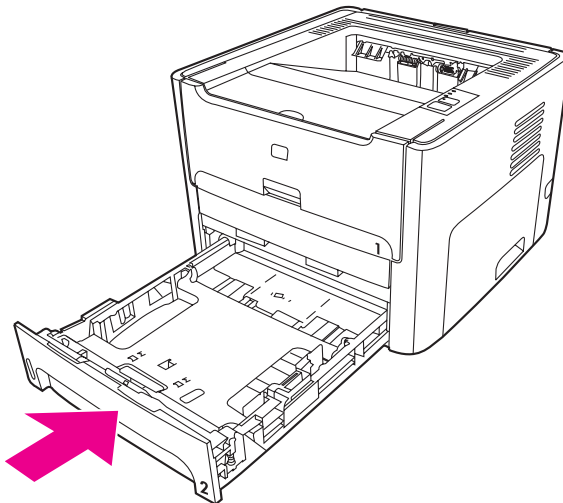
7. Z obema rokama zgrabite zagozdeni medij, kjer je najlažje dostopen (najbolje na sredini), in ga previdno izlecite iz tiskalnika.



8. Če zagozdenega medija ne vidite, odprite vratca kasete s črnilom, kaseto odstranite in povlecite zgornje vodilo k sebi. Previdno izvlecite zagozdeni medij iz tiskalnika.



9. Zaprite glavni podajalni pladenj (pladenj 2).

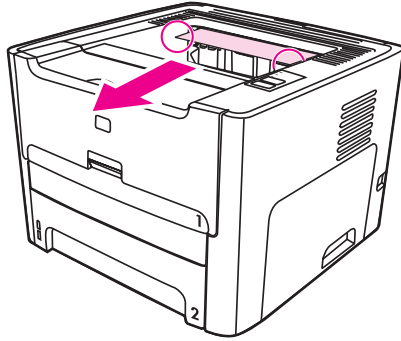


Izhodni predal

OPOZORILO

Zagozdenega papirja ne odstranjujte z ostrimi predmeti, kot so pincete in škarjice. Okvare, povzročene zaradi uporabe ostrih predmetov, niso zajete v garanciji.

Z obema rokama zgrabite zagozdene medij, kjer je najlažje dostopen (najbolje na sredini), in ga previdno izvlecite iz tiskalnika.



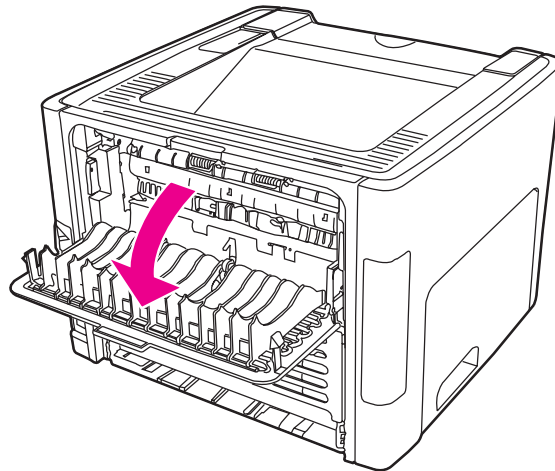
Izhodna pot za ravne medije

Če želite odstraniti zagozdene papir iz izhodne poti za ravne medije, upoštevajte ta navodila:

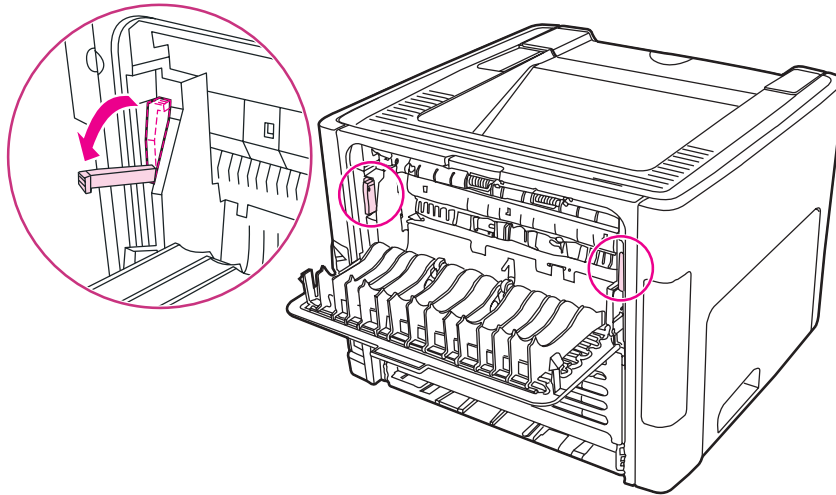
OPOZORILO

Zagozdenega papirja ne odstranjujte z ostrimi predmeti, kot so pincete in škarjice. Okvare, povzročene zaradi uporabe ostrih predmetov, niso zajete v garanciji.

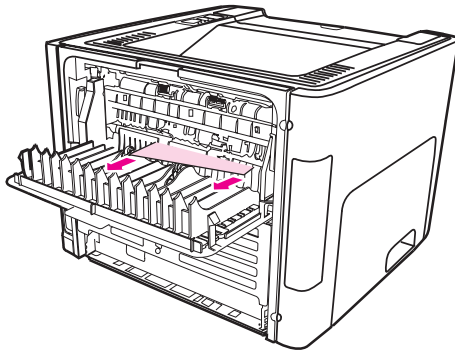
1. Odprite vratca izhodne poti za ravne medije.



2. Zelena sprostitutvena vzvoda obrnite navzdol.



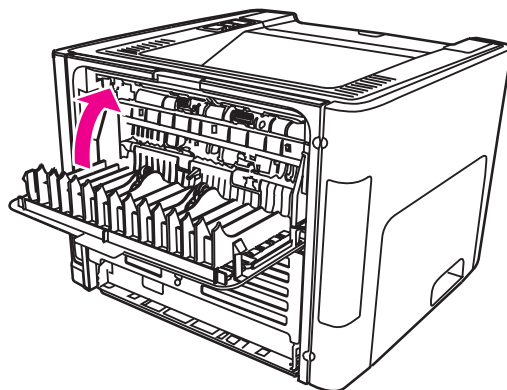
3. Z obema rokama zgrabite zagozdene medij, kjer je najlažje dostopen (najbolje na sredini), in ga previdno izvlecite iz tiskalnika.



Pripomba

Če medija ne morete dobro zgrabiti, upoštevajte nasvete v razdelku [Območje kasete s črnilom](#).

4. Zaprite vratca izhodne poti za ravne medije.



Pripomba

Sprostitutvena vzvoda se samodejno zapre, ko zaprete vratca izhodne poti za ravne medije.

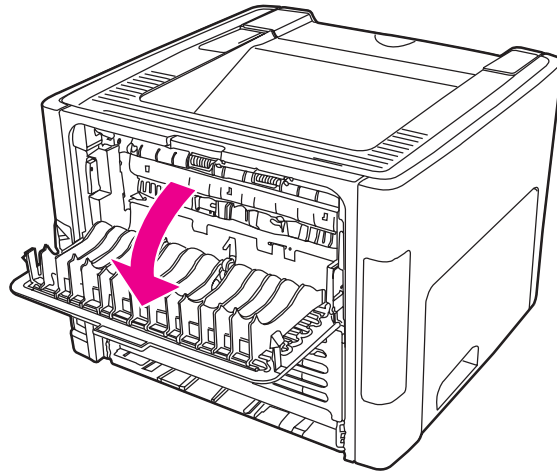
Pot samodejnega obojestranskega tiskanja

Če želite odstraniti zagozdeni papir iz poti samodejnega obojestranskega tiskanja, upoštevajte ta navodila:

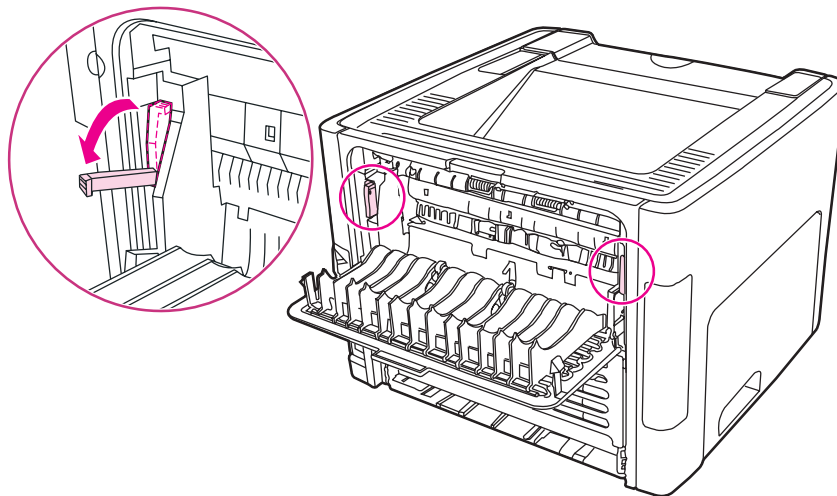
OPOZORILO

Zagozdenega papirja ne odstranjujte z ostrimi predmeti, kot so pincete in škarjice. Okvare, povzročene zaradi uporabe ostrih predmetov, niso zajete v garanciji.

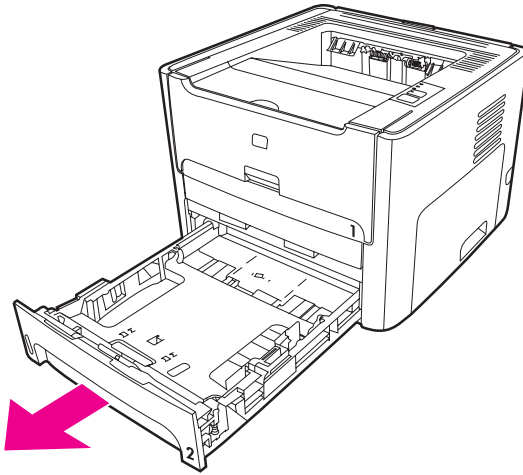
1. Odprite vratca izhodne poti za ravne medije.



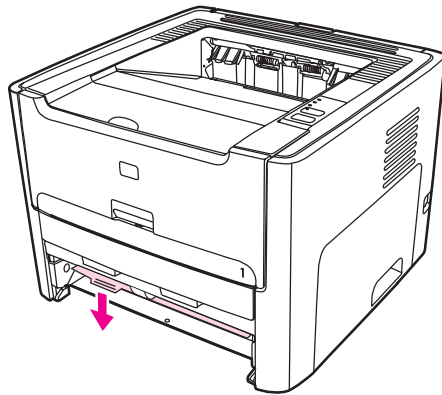
2. Zelena sprostitvena vzvoda obrnite navzdol.



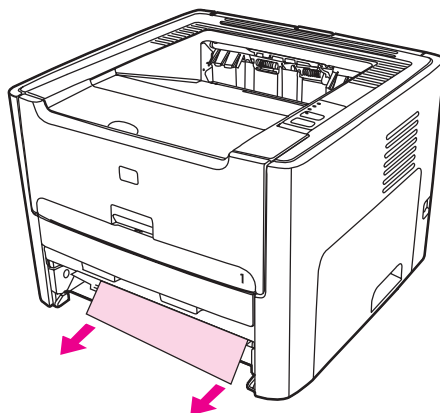
3. Odstranite glavni podajalni pladenj (pladenj 2).



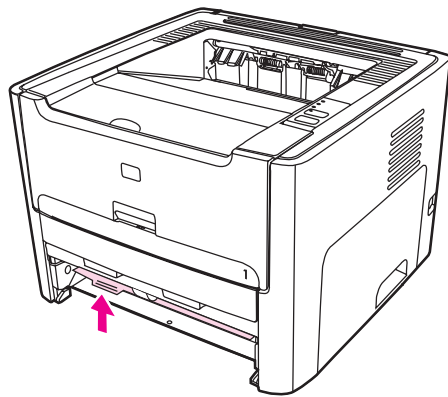
4. Zeleni vzvod na vratih poti samodejnega obojestranskega tiskanja (na sprednji strani tiskalnika) potisnite navzdol.



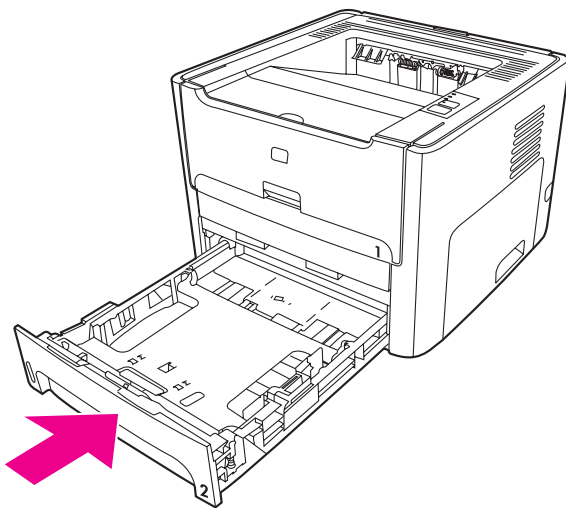
5. Z obema rokama zgrabite zagozdeni medij, kjer je najlažje dostopen (najbolje na sredini), in ga previdno izvlecite iz tiskalnika.



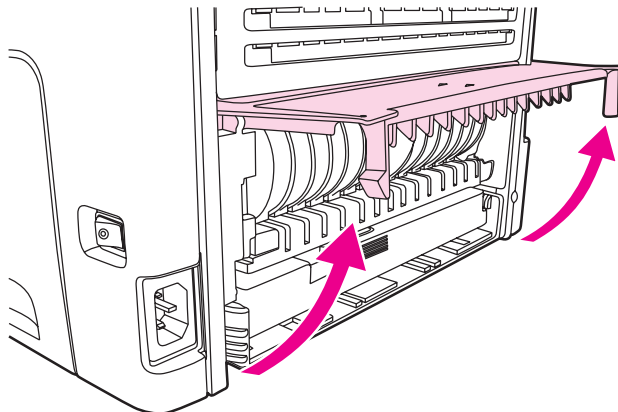
6. Zaprite vratca za samodejno obojestransko tiskanje na sprednji strani.



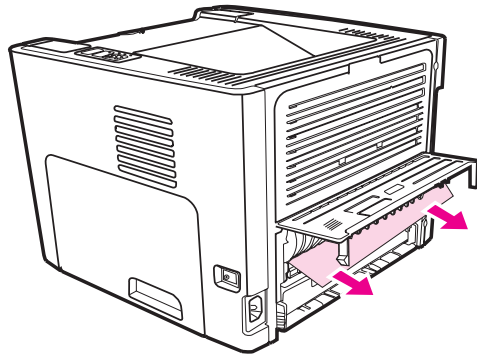
7. Znova namestite glavni podajalni pladenj (pladenj 2).



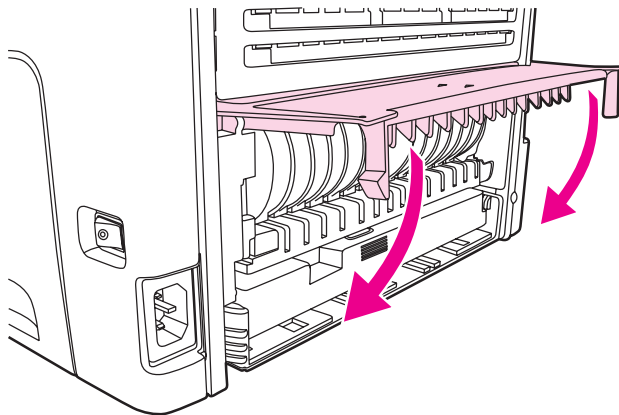
8. Odprite vratca za samodejno obojestransko tiskanje na hrbtni strani tiskalnika.



9. Z obema rokama zgrabite zagozdeni medij, kjer je najlažje dostopen (najbolje na sredini), in ga previdno izvlecite iz tiskalnika.



10. Zaprite vratca za samodejno obojestransko tiskanje na hrbtni strani.

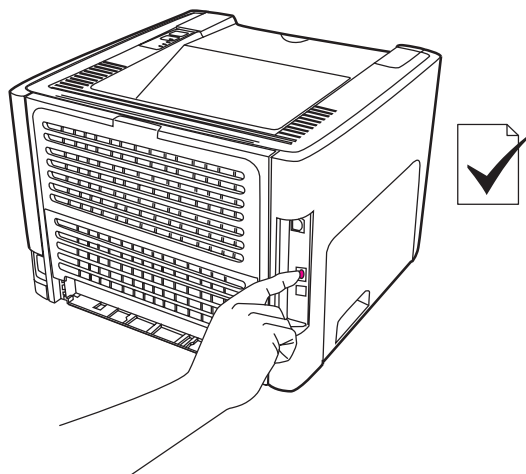


Odpravljanje težav pri vzpostavitvi navadnega omrežja

Če računalnik ne najde tiskalnika HP LaserJet 1320n, HP LaserJet 1320tn ali HP LaserJet 1320nw, upoštevajte naslednja navodila:

1. Preverite, ali so vsi kabli pravilno priključeni. Preverite naslednje povezave:
 - Napajalne kable.
 - Kable, ki povezujejo tiskalnik z zvezdiščem ali stikalom.
 - Kable, ki zvezdišče ali stikalo povezujejo z računalnikom.
 - Modemske kable in kable internetne povezave, če obstajajo.
2. Izvedite naslednje korake, da se prepričate, ali omrežne povezave delujejo pravilno (samo v operacijskem sistemu Windows):
 - Na namizju dvokliknite ikono **My Network Places (Moja omrežna mesta)** ali **Network Neighborhood (Omrežna sosesčina)**.
 - Kliknite kartico **Entire Network (Celotno omrežje)**.
 - Kliknite povezavo **Entire Contents (Celotna vsebina)**.
 - Dvokliknite eno od omrežnih ikon in preverite, ali so na seznamu naprave.
3. Izvedite naslednje korake, da se prepričate, ali omrežna povezava deluje:
 - Preverite, ali na omrežnem priključku RJ-45 na hrbtni strani tiskalnika sveti lučka.
 - Če ena od lučk sveti, a ne utripa, je tiskalnik povezan v omrežje.
 - Če nobena od omrežnih lučk ne sveti, preverite, ali je kabel, ki tiskalnik povezuje s prehodom, stikalom oziroma zvezdiščem, dobro pritrjen.
 - Če je kabel pravilno priključen, izklopite tiskalnik za najmanj 10 sekund, nato pa ga znova vklopite.

4. Natisnite stran z omrežno konfiguracijo, in sicer tako, da pritisnete gumb za ponastavitev na hrbtni strani tiskalnika.



- Na strani z omrežno konfiguracijo preverite, ali je tiskalniku dodeljen veljaven naslov IP (ne sme biti sestavljen iz samih ničel).
- Če tiskalnik nima veljavnega naslova IP, ponastavite vgrajeni tiskalni strežnik HP Jetdirect, da povrnete tovarniške nastavitve. Preden ponastavite tiskalni strežnik HP Jetdirect, izklopite tiskalnik. Nato pa pritiskajte gumb za ponastavitev na hrbtni strani, dokler se tiskalnik spet ne vklopi. Gumb za ponastavitev pridržite še nekoliko dlje (od 5 do 30 sekund), da tiskalnik preklopi v stanje pripravljenosti.
- Počakajte še dve minuti, nato pa znova natisnite stran s konfiguracijo omrežja in preverite, ali ima tiskalnik zdaj veljaven naslov IP.
- Če je naslov IP še vedno sestavljen iz samih ničel, glejte [Obrnite se na HP-jevo podpora](#).



Tehnični podatki tiskalnika

V tem dodatku so informacije o naslednjih temah:

- [Delovno okolje](#)
- [Akustične emisije](#)
- [Električna specifikacija](#)
- [Zunanost](#)
- [Zmogljivosti in nazivne vrednosti tiskalnika](#)
- [Pomnilnik](#)
- [Vmesniki](#)

Delovno okolje

Ko tiskalnik deluje	Tiskalnik je priključen na zidno vtičnico: <ul style="list-style-type: none">• temperatura: 10° C do 32,5° C• vlažnost zraka: od 20 do 80 % (brez kondenzacije)
Ko je tiskalnik shranjen	Tiskalnik ni priključen na zidno vtičnico: <ul style="list-style-type: none">• temperatura: 0° C do 40° C• vlažnost zraka: od 10 do 80 % (brez kondenzacije)

Pripomba

Vrednosti so veljavne na dan 1. april, 2004. Navedene vrednosti se lahko spremenijo brez poprejšnjega obvestila. Najnovejše informacije najdete v razdelku <http://www.hp.com/support/lj1160/> ali <http://www.hp.com/support/lj1320/>.

Akustične emisije

Skladno z ISO 9296

Tiskalnik HP LaserJet 1160

Raven zvočne moči	pri tiskanju (20 strani/min.): $L_{WA_d} = 6,2$ Bels A in 62 dB (A) Ready (PowerSave): skoraj neslišno
SPL na ravni mimoidočega	pri tiskanju (20 strani/min.): $L_{pA_m} = 48$ dB (A) Ready (PowerSave): skoraj neslišno

Tiskalnik HP LaserJet 1320

Raven zvočne moči	pri tiskanju (22 strani/min.): $L_{WA_d} = 6,2$ Bels A in 62 dB (A) Ready (PowerSave): skoraj neslišno
SPL na ravni mimoidočega	pri tiskanju (22 strani/min.): $L_{pA_m} = 48$ dB (A) Ready (PowerSave): skoraj neslišno

Tiskalnik HP LaserJet 1320n

Raven zvočne moči	pri tiskanju (22 strani/min.): $L_{WA_d} = 6,2$ Bels A in 62 dB (A) Ready (PowerSave): skoraj neslišno
SPL na ravni mimoidočega	pri tiskanju (22 strani/min.): $L_{pA_m} = 48$ dB (A) Ready (PowerSave): skoraj neslišno

Pripomba

Vrednosti so veljavne na dan 1. april, 2004. Navedene vrednosti se lahko spremenijo brez poprejšnjega obvestila. Najnovejše informacije najdete v razdelku <http://www.hp.com/support/lj1160/> ali <http://www.hp.com/support/lj1320/>.

Pripomba

Preskušena konfiguracija: HP LaserJet 1320 – osnovna enota, standardni pladenj, papir A4 in neprekinjeno enostransko tiskanje.

Električna specifikacija

OPOZORILO!

Napajalne zahteve se razlikujejo glede na državo/območje, kjer se tiskalnik prodaja. Ne pretvarjajte napajalnih napetosti. S tem lahko poškodujete tiskalnik in razveljavite garancijo izdelka.

Tiskalnik HP LaserJet 1160

Napajalne zahteve (110)	110 - 127 V (+/-10 %), 50/60 Hz (+/-2)
Napajalne zahteve (220)	220 – 240 V (+/-10 %), 50/60 Hz (+/-2 Hz)
Poraba energije	<ul style="list-style-type: none">• pri tiskanju (20 strani/min.): 340 W (povprečno)• v stanju pripravljenosti in načinu PowerSave*: 4 W * Tehnologija za takojšen vklop utrjevalne enote. <ul style="list-style-type: none">• izklopljen: <1 W
Minimalna priporočena zmogljivost tokokroga za tipičen izdelek	<ul style="list-style-type: none">• 4,5 A pri 115 V• 2,6 A pri 230 V

Tiskalnik HP LaserJet 1320

Napajalne zahteve (110)	110 - 127 V (+/-10 %), 50/60 Hz (+/-2)
Napajalne zahteve (220)	220 – 240 V (+/-10 %), 50/60 Hz (+/-2 Hz)
Poraba energije	<ul style="list-style-type: none">• pri tiskanju (22 strani/min.): 340 W (povprečno)• v stanju pripravljenosti in načinu PowerSave*: 6 W * Tehnologija za takojšen vklop utrjevalne enote. <ul style="list-style-type: none">• izklopljen: <1 W
Minimalna priporočena zmogljivost tokokroga za tipičen izdelek	<ul style="list-style-type: none">• 4,5 A pri 115 V• 2,6 A pri 230 V

Tiskalnik HP LaserJet 1320n

Napajalne zahteve (110)	110 - 127 V (+/-10 %), 50/60 Hz (+/-2)
Napajalne zahteve (220)	220 – 240 V (+/-10 %), 50/60 Hz (+/-2 Hz)

Tiskalnik HP LaserJet 1320n (Se nadaljuje)

Poraba energije	<ul style="list-style-type: none"> • pri tiskanju (22 strani/min.): 345 W (povprečno) • v stanju pripravljenosti in načinu PowerSave*: 6 W * Tehnologija za takojšen vklop utrjevalne enote. • izklopljen: <1 W
Minimalna priporočena zmogljivost tokokroga za tipičen izdelek	<ul style="list-style-type: none"> • 4,5 A pri 115 V • 2,6 A pri 230 V

Tiskalnik HP LaserJet 1320nw

Napajalne zahteve (110)	110 - 127 V (+/-10 %), 50/60 Hz (+/-2)
Napajalne zahteve (220)	220 – 240 V (+/-10 %), 50/60 Hz (+/-2 Hz)
Poraba energije	<ul style="list-style-type: none"> • pri tiskanju (22 strani/min.): 345 W (povprečno) • v stanju pripravljenosti in načinu PowerSave*: 6 W * Tehnologija za takojšen vklop utrjevalne enote. • izklopljen: <1 W
Minimalna priporočena zmogljivost tokokroga za tipičen izdelek	<ul style="list-style-type: none"> • 4,5 A pri 115 V • 2,6 A pri 230 V

Pripomba

Vrednosti so veljavne na dan 1. april, 2004. Navedene vrednosti se lahko spremenijo brez poprejšnjega obvestila. Najnovejše informacije najdete v razdelku <http://www.hp.com/support/lj1160/> ali <http://www.hp.com/support/lj1320/>.

Pripomba

Poraba, navedena v tem poročilu, je najnovejša vrednost, izmerjena pri črnobelem tiskanju pri vseh standardnih napetostih.

Pripomba

Privzeti čas, potreben za preklon iz stanja pripravljenosti v način PowerSave ter iz načina PowerSave v tiskanje, je zanemarljiv (manj kot 10 sek.), ker se utrjevalan enota skoraj v trenutku vklopi.

Pripomba

Dispirana toplota v stanju pripravljenosti je 20 BTU/uro.

Zunanjost

Mere	<ul style="list-style-type: none">• širina: 7350 mm• globina: 7352 mm• višina: 7256 mm
teža(za nameščenim podajalnim pladnjem za 2.500 strani)	Tiskalnik HP LaserJet 1160 10,7 kg Tiskalnik HP LaserJet 1320 series 11,3 kg

Pripomba

Vrednosti so veljavne na dan 1. april, 2004. Navedene vrednosti se lahko spremenijo brez poprejšnjega obvestila. Najnovejše informacije najdete v razdelku <http://www.hp.com/support/lj1160/> ali <http://www.hp.com/support/lj1320/>.

Zmogljivosti in nazivne vrednosti tiskalnika

Hitrost tiskanja	<p>Tiskalnik HP LaserJet 1160</p> <ul style="list-style-type: none"> • 20 str./min. (Letter), 19 str./min. (A4) • prva stran natisnjena že v 8,5 sekundah <p>Tiskalnik HP LaserJet 1320 series</p> <ul style="list-style-type: none"> • 22 str./min. (Letter), 21 str./min. (A4) • prva stran natisnjena že v 8,5 sekundah
glavni podajalni pladenj (pladenj 2)	250 listov navadnega papirja 75 g/m ²
zmogljivost reže za en list prednostnega medija (pladenj 1)	1 list papirja do 163 g/m ² ali ena ovojnica
dodatni glavni podajalni pladenj (pladenj 3) (tiskalnik HP LaserJet 1320 series ali Q2485A)	250 listov navadnega papirja 75 g/m ²
zmogljivost zgornjega izhodnjega pladnja	125 listov navadnega papirja 75 g/m ²
Najmanjša velikost papirja	76 x 127 mm
Največja velikost papirja	216 x 356 mm
Teža tiskalnega medija	<p>izhodni predal: od 60 do 105 g/m².</p> <p>ravna izhodna pot posebne medije: od 60 do 163 g/m².</p>
Osnovni pomnilnik	16 MB pomnilnika RAM
Možnost za razširitev pomnilnika Samo tiskalnik HP LaserJet 1320 series	je na voljo razširitveno mesto za pomnilniški modul DIMM, zmogljivosti 16, 32, 64 ali 128 MB
Ločljivost tiskanja	<ul style="list-style-type: none"> • 1200 dpi: (samo tiskalniki HP LaserJet 1320 series) Ta nastavitev uporablja ProRes 1200 za določanje podrobnosti pri ločljivosti 1200 x 1200 dpi. • 1200 dpi : Ta nastavitev omogoča tiskanje pri dejanski ločljivosti 1200 dpi s tehnologijo FastRes 1200. • 600 dpi: Ta nastavitev omogoča tiskanje pri kakovosti dpi (600 x 600 dpi s tehnologijo Resolution Enhancement technology (REt), ki izboljša videz besedila)
Dovoljena delovna obremenitev	<ul style="list-style-type: none"> • 10.000 enostranskih izpisov na mesec (največ) • 1.000 enostranskih izpisov na mesec (povprečno)
PCL	PCL 5e, PCL 6
PS	emulacija PostScript 2

Pomnilnik

Osnovni pomnilnik	16 MB pomnilnika RAM
Možnost za razširitev pomnilnika	100-pinski, najmanjša hitrost 66 MHz

Vmesniki

USB	združljiv z USB 2.0
Omrežje (Samo tiskalniki HP LaserJet 1320n, HP LaserJet 1320tn in HP LaserJet 1320nw.)	RJ-45, Ethernet 10/100
brežžičnega vmesnika (samo tiskalnik HP LaserJet 1320nw)	802.11b/g
Vzporedni (Samo tiskalniki hp LaserJet 1160 in hp LaserJet 1320 series)	<ul style="list-style-type: none">• priključek IEEE-1284B• vrata gostiteljskega računalnika nastavite v način ECP

B

Upravne informacije

Skladnost s pravilnikom FCC

Ta oprema je bila preskušena in ugotovljeno je bilo, da je skladna z omejitvami za digitalne naprave razreda B, na podlagi 15. dela pravilnika FCC. Te omejitve so namenjene zagotavljanju razumne zaščite pred škodljivimi motnjami v stanovanjskih okoljih. Ta oprema proizvaja, uporablja in lahko oddaja radiofrekvenčno energijo. Če ni nameščena in se ne uporablja skladno z navodili, lahko povzroči škodljive motnje radijskih komunikacij. Kljub temu ni nobenega jamstva, da pri določeni namestitvi ne bo prišlo do motenj. Če naprava povzroča škodljive motnje radijskega ali televizijskega programa (kar lahko ugotovite tako, da jo izklopite in znova vklopite), priporočamo, da jih skušate odpraviti z enim od teh ukrepov:

- obrnite ali premestite sprejemno anteno
- povečajte razdaljo med napravo in sprejemnikom
- priključite napravo na vtičnico, ki je v drugem tokokrogu kot tista, na katero je priključen sprejemnik
- za dodatno pomoč se obrnite na svojega distributerja ali na izkušenega radijskega ali televizijskega serviserja.

Pripomba

Morebitne prilagoditve ali spremembe tiskalnika, ki jih ni odobrila družba HP, lahko povzročijo, da izgubite pravico do uporabe te opreme.

Da bi izpolnili zahteve za skladnost za naprave razreda B 15. dela pravilnika FCC, morate uporabljati oklopljeni vmesniški kabel.

Izjave o ustreznosti

Izjava o ustreznosti

ustrezno priporočilom ISO/IEC 22 in EN 45014

Ime proizvajalca: Hewlett-Packard Company
Naslov proizvajalca: 11311 Chinden Boulevard
Boise, Idaho 83714-1021, ZDA

izjavlja, da izdelek

Ime izdelka: Tiskalnik HP LaserJet 1160
Upravna številka modela ³⁾: BOISB-0402-02
Možnosti izdelka: VSE

ustreza tem specifikacijam izdelka:

Varnost: IEC 60950:1999 / EN 60950:2000
IEC 60825-1:1993 +A1:1997 +A2:2001 / EN 60825-1:1994 +A11:1996 +A2:2001 (laserski/LED izdelek razreda 1)
GB4943-2001

EMC: CISPR 22:1997 / EN 55022:1998 razred B¹
EN 61000-3-2:2000
EN 61000-3-3:1995 / A1
EN 55024:1998
FCC Title 47 CFR, Part 15 Class B²⁾ / ICES-003, Issue 3
GB9254-1998, GB17625.1-1998 / CNS13438

Dopolnilne informacije:

Izdelek je skladen z zahtevami direktive EMC 89/336/EEC in nizkonapetostne direktive 73/23/EEC ter ima ustrezno oznako CE.

- 1) Izdelek je bil preskušen v značilni konfiguraciji z osebni računalniki Hewlett-Packard.
- 2) Ta naprava ustreza 15. delu pravilnika FCC. Uporaba je dovoljena pod dvema pogoje: (1) naprava ne sme povzročati škodljivih motenj in (2) naprava mora sprejeti vse prejete motnje, vključno s tistimi, ki lahko povzročijo neželeno delovanje.
- 3) Temu izdelku je za upravne namene dodeljena upravna številka modela. Ta številka ni isto kot ime izdelka ali številke izdelka.

Boise, Idaho 83714, ZDA

30. april 2004

SAMO za vprašanja, povezana z upravnimi temami, se obrnite na:

Avstralija Product Regulations Manager, Hewlett-Packard Australia Ltd., 31-41 Joseph Street, Blackburn, Victoria 3130, Avstralija

Evropa Vaša krajevna Hewlett-Packardova podružnica za prodajo in popravilo ali Hewlett-Packard GmbH, Department HQ-TRE / Standards Europe, Herrenberger Straße 140, Böblingen, D-71034, Nemčija (faks: +49-7031-14-3143)

ZDA Product Regulations Manager, Hewlett-Packard Company, PO Box 15, Mail Stop 160, Boise, Idaho 83707-0015, ZDA (telefon: 208-396-6000)

Izjava o ustreznosti

ustrezno priporočilom ISO/IEC 22 in EN 45014

Ime proizvajalca: Hewlett-Packard Company
Naslov proizvajalca: 11311 Chinden Boulevard
Boise, Idaho 83714-1021, ZDA

izjavlja, da izdelek

Ime izdelka ⁴⁾: HP LaserJet 1320, HP LaserJet 1320n, HP LaserJet 1320tn/HP LaserJet 1320nw
Upravna številka modela ³⁾: BOISB-0402-00/BOISB-0402-01
Vključno z
Q5931A – dodatni podajalni pladenj za 250 listov
Možnosti izdelka: VSE

ustreza tem specifikacijam izdelka:

Varnost: IEC 60950:1999 / EN 60950:2000
IEC 60825-1:1993 +A1:1997 +A2:2001 / EN 60825-1:1994 +A11:1996 +A2:2001 (laserski/LED izdelek razreda 1)
GB4943-2001

EMC: CISPR 22:1997 / EN 55022:1998 razred B¹
EN 61000-3-2:2000
EN 61000-3-3:1995 / A1
EN 55024:1998
FCC Title 47 CFR, Part 15 Class B²⁾ / ICES-003, Issue 3
GB9254-1998, GB17625.1-1998 / CNS13438

Dopolnilne informacije:

Izdelek je skladen z zahtevami direktive EMC 89/336/EEC in nizkonapetostne direktive 73/23/EEC ter ima ustrezno oznako CE.

- 1) Izdelek je bil preskušen v značilni konfiguraciji z osebni računalniki Hewlett-Packard.
- 2) Ta naprava ustreza 15. delu pravilnika FCC. Uporaba je dovoljena pod dvema pogoje: (1) naprava ne sme povzročati škodljivih motenj in (2) naprava mora sprejeti vse prejete motnje, vključno s tistimi, ki lahko povzročijo neželeno delovanje.
- 3) Temu izdelku je za upravne namene dodeljena upravna številka modela. Ta številka ni isto kot ime izdelka ali številke izdelka.
- 4) Upravne informacije glede odobritev za radijske module tiskalnika HP LaserJet 1320nw (upravna številka modela: BOISB-0402-01) najdete v uporabniškem priročniku brezžične naprave.

Boise, Idaho 83714, ZDA

30. april 2004

SAMO za vprašanja, povezana z upravnimi temami, se obrnite na:

Avstralija Product Regulations Manager, Hewlett-Packard Australia Ltd., 31-41 Joseph Street, Blackburn, Victoria 3130, Avstralija

Evropa Vaša krajevna Hewlett-Packardova podružnica za prodajo in popravilo ali Hewlett-Packard GmbH, Department HQ-TRE / Standards Europe, Herrenberger Straße 140, Böblingen, D-71034, Nemčija (faks: +49-7031-14-3143)

ZDA Product Regulations Manager, Hewlett-Packard Company, PO Box 15, Mail Stop 160, Boise, Idaho 83707-0015, ZDA (telefon: 208-396-6000)

Izjave upravnih organov

Izjava o varnosti laserja

Center za naprave in radiološko zdravje (Center for Devices and Radiological Health – CDRH) pri ameriški zvezni upravi za prehrano in zdravila (Food and Drug Administration) je uvedel pravila za laserske izdelke, izdelane po 1. avgustu 1976. Skladnost s temi pravili je obvezna za vse izdelke, ki se prodajajo v ZDA. Ta tiskalnik ima certifikat za laserski izdelek razreda 1 ("Class 1") skladno s standardom Radiation Performance Standard ameriškega urada DHHS (U.S. Department of Health and Human Services), ki izhaja iz zakona za nadzor sevanja za zdravje in varnost (Radiation Control for Health and Safety Act) iz leta 1968.

Ker zaščitno ohišje in zunanji pokrovi tiskalnika preprečujejo vsakršno sevanje, laserski žarek ne more prodreti iz tiskalnika med katerokoli fazo običajnega delovanja.

OPOZORILO!

Z uporabo nadzornih gumbov, spreminjanjem nastavitev in izvedbo postopkov, ki niso navedeni v tem uporabniškem priročniku, tvegate izpostavitve škodljivemu sevanju.

Kanadski predpisi DOC

Ustreza kanadskim zahtevam za elektromagnetno združljivost naprav razreda B (Class B).

«Conforme á la classe B des normes canadiennes de compatibilité électromagnétiques. «CEM».»

Izjava o elektromagnetnih motnjah za Korejo

사용시 안내문 (A급 기기)

이 기기는 업무용으로 전자파장애감정을 받은
기기이오니, 만약 잘못 구입하셨을 때에는 구입
한 곳에서 비업무용으로 교환하시기 바랍니다.

Izjava o laserju za Finsko

LASERTURVALLISUUS

LUOKAN 1 LASERLAITE

KLASS 1 LASER APPARAT

HP LaserJet 1160, HP LaserJet 1320, HP LaserJet 1320n, HP LaserJet 1320tn, HP LaserJet 1320nw -laserkirjoitin on käyttäjän kannalta turvallinen luokan 1 laserlaite. Normaalisessa käytössä kirjoittimen suojakotelointi estää lasersäteen pääsyn laitteen ulkopuolelle.

Laitteen turvallisuusluokka on määritetty standardin EN 60825-1 (1994) mukaisesti.

VAROITUS!

Laitteen käyttäminen muulla kuin käyttöohjeessa mainitulla tavalla saattaa altistaa käyttäjän turvallisuusluokan 1 ylittävälle näkymättömälle lasersäteilylle.

WARNING!

Om apparaten används på annat sätt än i bruksanvisning specificerats, kan användaren utsättas för osynlig laserstrålning, som överskrider gränsen för laserklass 1.

HUOLTO

HP LaserJet 1160, HP LaserJet 1320, HP LaserJet 1320n, HP LaserJet 1320tn, HP LaserJet 1320nw -kirjoittimen sisällä ei ole käyttäjän huollettavissa olevia kohteita. Laitteen saa avata ja huoltaa ainoastaan sen huoltamiseen koulutettu henkilö. Tällaiseksi huoltotoimenpiteeksi ei katsota väriainekasetin vaihtamista, paperiradan puhdistusta tai muita käyttäjän käsikirjassa lueteltuja, käyttäjän tehtäväksi tarkoitettuja ylläpitotoimia, jotka voidaan suorittaa ilman erikoistyökaluja.

VARO!

Mikäli kirjoittimen suojakotelo avataan, olet alttiina näkymättömälle lasersäteilylle laitteen ollessa toiminnassa. Älä katso säteeseen.

WARNING!

Om laserprinterns skyddshölje öppnas då apparaten är i funktion, utsättas användaren för osynlig laserstrålning. Betrakta ej strålen.

Tiedot laitteessa käytettävän laserdiodin säteilyominaisuuksista:

Aallonpituus 785-800 nm

Teho 5 mW

Luokan 3B laser

Varovanje okolja

Družba Hewlett-Packard Company je zavezana k proizvodnji kakovostnih izdelkov na način, ki ne škoduje okolju. Ta izdelek je bil razvit tako, da karseda zmanjšuje škodljive učinke na okolje.

Emisija ozona

Ta izdelek proizvede zanemarljivo količino ozona (O₃).

Poraba energije

Poraba energije se znatno zmanjša v varčevalnem načinu PowerSave, ki omogoča prihranek denarja, ne da bi to vplivalo na učinkovitost delovanja tiskalnika. Ta izdelek ustreza smernicam Energy Star, prostovoljnega programa, ki spodbuja razvoj energetsko učinkovitih pisarniških izdelkov.



Energy Star® je storitvena znamka ameriške agencije za varovanje okolja (EPA), zaščitena v ZDA. Družba Hewlett-Packard Company je kot partner pobude Energy Star® ugotovila, da ta izdelek ustreza smernicam Energy Star® za energetsko učinkovitost. Več o tem preberite v razdelku <http://www.energystar.gov/>.

Poraba črnila

Tiskalnik v gospodarnem načinu EconoMode porabi znatno manj črnila, kar lahko podaljša življenjsko dobo kasete.

Poraba papirja

Funkciji tega izdelka za samodejno/ročno obojestransko tiskanje in tako imenovano tiskanje N-up (več strani, natisnjenih na eno stran) lahko zmanjšajo porabo papirja ter posledično obremenitev naravnih bogastev.

Plastika

Plastični deli, težji od 25 grams, so označeni skladno z mednarodnimi standardi, ki izboljšajo možnosti prepoznavanja vrste plastike za potrebe recikliranja po koncu življenjske dobe tiskalnika.

Potrošni material za tiskalnike HP LaserJet

V številnih državah/območjih lahko potrošni material za ta tiskalnik (kaseto s črnilom, boben in utrjevalno enoto) vrnete Hewlett-Packardu v okviru programa za vračilo in recikliranje potrošnega materiala za tiskanje. Ta preprost, brezplačen program je na voljo v več kot 48 državah/območjih. Informacije v več jezikih in navodila so priloženi vsaki novi kaseti s črnilom HP in zavitku potrošnega materiala.

Informacije o HP-jevem programu za vračilo in recikliranje potrošnega materiala za tiskanje

V okviru HP-jevega programa za vračilo in recikliranje potrošnega materiala za tiskanje, ki poteka že od leta 1990, je bilo zbranih več milijonov rabljenih kaset s črnilom, ki bi bile sicer odvržene na smetiščih po vsem svetu. Kasete s črnilom za tiskalnike HP LaserJet in drug potrošni material se zbirajo in nato dostavijo našim partnerjem, ki jih razstavijo. Po podrobnem pregledu kakovosti se določeni deli obnovijo in znova uporabijo v proizvodnji novih kaset s črnilom. Preostali deli se ločujejo in pretvorijo v surovine, ki jih druge industrije porabijo za izdelavo številnih uporabnih izdelkov.

Program za recikliranje v ZDA

Hewlett-Packard priporoča, da za čim bolj okolju prijazno vračilo rabljenih kaset s črnilom in drugega potrošnega materiala izkoristite programe za količinsko vračanje. Zgolj združite dve ali več kaset in uporabite predplačano, naslovljeno nalepko, priloženo v paketu. Če želite več informacij, v ZDA pokličite (800) 340-2445 ali obiščite spletno mesto za potrošni material za tiskalnike HP LaserJet na naslovu <http://www.hp.com/recycle>.

Program za recikliranje zunaj ZDA

Uporabniki, ki ne živijo v ZDA, se lahko obrnejo na svojo prodajno in servisno podružnico HP-ja ali obiščejo spletno mesto <http://www.hp.com/recycle>, kjer je več informacij o razpoložljivosti HP-jevega programa za recikliranje.

Papir

S tem tiskalnikom lahko uporabljate reciklirani papir, ki ustreza priporočilom v *vodniku za tiskalne medije za tiskalnike HP LaserJet*. Več o naročanju papirja preberite v razdelku [Naročanje dodatne opreme in potrošnega materiala](#). S tem izdelkom lahko uporabljate reciklirani papir, ki ustreza DIN 19309.

Omejitve za materiale

Ta izdelek ne vsebuje dodanega živega srebra (razen luči, ki ga vsebujeta manj kot 10 mg).

Ta izdelek vsebuje svinec v cinku, ki ga bo na koncu življenjske dobe treba posebej obravnavati.

Ta izdelek ne vsebuje akumulatorjev ali baterij.

Dodatne informacije

Več o okoljevarstvenih programih družbe HP lahko preberete na naslovu <http://www.hp.com/go/environment/>.

- Okoljevarstvene specifikacije za ta izdelek in številne povezane izdelke HP
- HP-jeva zavezanost k varovanju okolja
- HP-jem sistem za okoljevarstveno upravljanje
- HP-jev program za vračilo in recikliranje izdelkov, ki jim je potekla življenjska doba
- Podatki o varnosti materialov

Podatki o varnosti materiala

Če potrebujete podatke o varnosti materiala (Material Safety Data Sheet – MSDS), obiščite spletno mesto za potrošni material za tiskalnike HP LaserJet na naslovu <http://www.hp.com/hpinfo/globalcitizenship/environment/productdata/index.html>.



Garancija in licence

Hewlett-Packardova izjava o omejeni garanciji

HP-JEV IZDELEK

Tiskalniki hp LaserJet 1160 in hp LaserJet 1320 series

TRAJANJE OMEJENEGA JAMSTVA

Eno leto od datuma nakupa.

HP vam, končnemu uporabniku, jamči, da bosta strojna oprema in dodatna oprema HP brez okvar v materialu in izdelavi po datumu nakupa in za obdobje, navedeno zgoraj. Če med garancijskim obdobjem obvestite HP o takih okvarah, bo po lastni presoji bodisi popravil bodisi zamenjal izdelke, za katere se izkaže, da so okvarjeni. Nadomestni izdelki so lahko novi ali enakovredni novim.

HP jamči, da programska oprema HP ne bo nezmožna izvajati svojih programskih ukazov po datumu nakupa in za obdobje, navedeno zgoraj, zaradi okvar v materialih in delu, če jo pravilno namestite in uporabljate. Če med garancijskim obdobjem obvestite HP o takih okvarah, bo zamenjal programsko opremo, ki zaradi takih okvar ne izvaja svojih programskih ukazov.

HP ne jamči, da bo delovanje izdelkov HP brez prekinitev ali napak. Če HP ni zmožen v razumnem času popraviti ali zamenjati kateregakoli izdelka, boste upravičeni do povračila nakupne cene ob vračilu izdelka.

Izdelki HP lahko vsebujejo obnovljene dele, katerih delovanje je enakovredno novim, ali pa so bili naključno uporabljeni.

Garancija ne velja za okvare, ki so posledica (a) nepravilnega ali nezadostnega vzdrževanja ali umerjanja, (b) uporabe programske opreme, vmesnikov, delov ali potrošnega materiala, ki jih ni dobavil HP, (c) nepooblaščenega spreminjanja ali napačne uporabe, (d) uporabe zunaj objavljenih specifikacij za delovno okolje izdelka, ali (e) nepravilne priprave ali vzdrževanja mesta uporabe.

HP-jeva omejena garancija je veljavna samo v državi/območju ali pokrajini, kjer HP ponuja podporo za ta izdelek in ga je tržil. Raven garancijskih storitev se lahko razlikuje glede na krajevne standarde. HP ne bo spreminjal oblike, videza ali delovanja izdelka, da bi deloval v državi/območju, kjer njegova uporaba zaradi zakonskih ali upravnih razlogov ni bila nikdar predvidena. KOLIKOR DOVOLJUJE KRAJEVNA ZAKONODAJA, SO GARANCIJE, NAVEDENE ZGORAJ, IZKLJUČNE IN NE DAJE SE NOBENA DRUGA IZRECNA ALI NAZNAČENA GARANCIJA ALI POGOJ, NAJSI BO PISEN ALI USTNI. HP SE IZRECNO ODPOVEDUJE VSEM NAZNAČENIM GARANCIJAM ALI POGOJEM USTREZNOSTI ZA PRODAJO, ZADOVOLJIVE KAKOVOSTI ALI PRIMERNOSTI ZA DOLOČEN NAMEN. Nekatere države/območja, zvezne države ali province ne dovoljujejo omejitev trajanja naznačenega jamstva, zato zgornja omejitev ali izključitev za vas morda ne velja v celoti. Ta garancija vam daje določene zakonske pravice, imate pa lahko tudi druge pravice, ki se med posameznimi zveznimi državami, provincami in državami/območji razlikujejo.

DO MERE, KI JO DOVOLJUJE LOKALNA ZAKONODAJA, SO VAŠA EDINA IN IZKLJUČNA PRAVNA SREDSTVA TISTA, NAVEDENA V TEJ GARANCIJSKI IZJAVI. RAZEN KOT JE NAVEDENO ZGORAJ, NE BO NE HP NE NJEGOVI DOBAVITELJI ODGOVOREN ZA IZGUBO PODATKOV ALI ZA NEPOSREDNO, POSEBNO, NAKLJUČNO, POSLEDIČNO (VKLJUČNO Z IZGUBO DOBIČKA ALI PODATKOV) ALI DRUGO ŠKODO, NE GLEDE NA TO, ALI IZHAJA IZ POGODBE, KAZNIVEGA DEJANJA ALI KATEREKOLI DRUGE PRAVNE MOŽNOSTI. Nekatere države/območja, zvezne države ali province ne dovolijo izključitve ali omejitve naključne ali posledične škode, tako da zgornja omejitev ali izključitev za vas morda ne velja.

GARANCIJSKE DOLOČBE TE IZJAVE, RAZEN DO ZAKONSKO DOVOLJENE MERE, NE IZKLJUČUJEJO, OMEJUJEJO ALI SPREMINJAJO OBVEZNIH ZAKONSKIH PRAVIC, KI VELJAJO ZA PRODAJO TEGA IZDELKA, IN JIH DOPOLNJUJEJO.

Hewlett-Packardova licenčna pogodba za programsko opremo

OPOMBA: UPORABA PROGRAMSKE OPREME TEMELJI NA DOLOČBAH HP-JEVE LICENČNE POGODBE ZA PROGRAMSKO OPREMO, NAVEDENE SPODAJ. Z UPORABO PROGRAMSKE OPREME SOGLAŠATE Z DOLOČBAMI TE LICENČNE POGODBE.

DOLOČBE HP-JEVE LICENCE ZA PROGRAMSKO OPREMO

Te licenčne določbe urejajo vašo uporabo priložene programske opreme, razen če imate posebno podpisano pogodbo s Hewlett-Packardom.

Podelitev licence. Hewlett-Packard vam podeljuje pravico do uporabe enega izvoda programske opreme. "Uporaba" pomeni shranjevanje, nalaganje, nameščanje, izvajanje ali prikazovanje programske opreme. Programske opreme ne smete spreminjati, prav tako ne smete onemogočiti kakršnihkoli funkcij za licenciranje ali nadzor v programski opremi. Če je programska oprema licencirana za »hkratno uporabo«, ne smete dovoliti, da jo hkrati uporablja več uporabnikov, kot je največ dovoljeno.

Lastništvo. Programska oprema in avtorske pravice zanjo so last Hewlett-Packarda ali njegovih neodvisnih dobaviteljev. Licenca vam ne podeljuje lastniške pravice ali lastništva programske opreme in ne pomeni prodaje kakršnihkoli pravic za programsko opremo. Hewlett-Packardovi neodvisni dobavitelji lahko pri kakršnihkoli kršitvah teh licenčnih določb zaščitijo svoje pravice.

Kopije in prilagoditve. Kopije ali prilagoditve programske opreme lahko naredite samo za namene arhiviranja, ali kadar je kopiranje oziroma prilagajanje bistven del dovoljene uporabe programske opreme. V vseh kopijah ali prilagoditvah morate reproducirati vsa obvestila o avtorskih pravicah v izvorni programski opremi. Programske opreme ne smete kopirati v kakršnokoli javno omrežje.

Prepovedano obratno zbiranje ali dešifriranje. Programske opreme ne smete obratno zbirati ali povratno prevajati brez HP-jevega poprejšnjega pisnega soglasja. V nekaterih pristojnostih je HP-jevo soglasje lahko potrebno tudi za omejeno obratno zbiranje ali povratno prevajanje. HP-ju morate na zahtevo posredovati razumno podrobne informacije o obratnem zbiranju ali povratnem prevajanju. Programske opreme ne smete dešifrirati, razen če je to potrebno za uporabo programske opreme.

Prenos. Licenca samodejno preneha veljati ob kakršnemkoli prenosu programske opreme. Programsko opremo morate ob prenosu v celoti prenesti prejemniku, skupaj z vsemi izvodi in povezano dokumentacijo. Pogoji prenosa je, da prejemnik sprejme licenčne določbe.

Prenehanje. Če ne ravnate skladno s katerokoli od teh licenčnih določb, lahko HP prekine veljavnost vaše licence. Ob prenehanju morate takoj uničiti programsko opremo skupaj z vsemi izvodi, prilagoditvami in deli, združenimi v kakršnokoli obliki.

Izvozne zahteve. Programske opreme, kopij in prilagoditev programske opreme ne smete izvoziti ali nadalje izvoziti, če s tem kršite kakršnokoli veljavno zakonodajo ali predpise.

Omejene pravice upravnih organov ZDA. Programska oprema je bila razvita, priložena dokumentacija pa izdelana izključno na zasebne stroške. Dobavlja in licencira se kot »komercialna računalniška programska oprema«, kakor je opredeljeno v DFARS 252.227-7013 (okt. 1988), DFARS 252.211-7015 (maj 1991) ali DFARS 252.227-7014 (jun. 1995), kot »komercialni predmet«, kakor je opredeljeno v FAR 2.101(a) (jun. 1987) ali kot »omejena računalniška programska oprema«, kakor je opredeljeno v FAR 52.227-19 (jun. 1987) (ali v kateremkoli enakovrednem predpisu upravnih organov ali pogodbenem določilu), kot je primerno. Za programsko opremo in kakršnokoli priloženo dokumentacijo imate samo tiste pravice, ki jih zanje določa upoštevna klavzula pravilnikov DFAR ali FAR oziroma HP-jeva standardna pogodba za programsko opremo za zadevni izdelek.

Omejena garancija za življenjsko dobo kasete s črnilom

Pripomba

Za kaseto s črnilom, ki ste jo dobili s tiskalnikom, velja naslednja garancija.

HP-jamči, da je ta njegov izdelek brez okvar v materialu in izdelavi. Ta garancija ne velja za izdelke, ki (a) so bili znova napolnjeni, obnovljeni, znova proizvedeni ali na kakršenkoli način spremenjeni, (b) imajo težave, ki so posledica napačne uporabe, napačnega shranjevanja ali delovanja zunaj okoljskih pogojev, priporočenih za tiskalniški izdelek, ali (c) se obrabijo z običajno uporabo. Garancijska popravila uveljavljate tako, da izdelek vrnete na kraj nakupa (s pisnim opisom težave in vzorci izpisa) ali pa se obrnete na HP-jevo podporo strankam. HP bo po lastni presoji zamenjal izdelke, za katere se izkaže, da so okvarjeni, ali vam vrnil ceno, ki ste jo plačali zanje. KOLIKOR DOVOLJUJE KRAJEVNA ZAKONODAJA, JE GARANCIJA, NAVEDENA ZGORAJ, IZKLJUČNA IN NE DAJE SE NOBENA DRUGA IZRECNA ALI NAZNAČENA GARANCIJA ALI POGOJ, NAJSI BO PISEN ALI USTNI. HP SE IZRECNO ODPOVEDUJE VSEM NAZNAČENIM GARANCIJAM ALI POGOJEM USTREZNOSTI ZA PRODAJO, ZADOVOLJIVE KAKOVOSTI ALI PRIMERNOSTI ZA DOLOČEN NAMEN. KOLIKOR DOVOLJUJE KRAJEVNA ZAKONODAJA NISO NE HP NE NJEGOVI DOBAVITELJI V NOBENEM PRIMERU ODGOVORNI ZA NEPOSREDNO, POSEBNO, NAKLJUČNO, POSLEDIČNO (VKLJUČNO Z IZGUBLJENIM DOBIČKOM IN PODATKI) ALI DRUGO ŠKODO, NE GLEDE NA TO, ALI IZHAJA IZ POGODBE, KAZNIVEGA DEJANJA ALI KATEREKOLI DRUGE PRAVNE MOŽNOSTI. GARANCIJSKE DOLOČBE TE IZJAVE, RAZEN DO ZAKONSKO DOVOLJENE MERE, NE IZKLJUČUJEJO, OMEJUJEJO ALI SPREMINJAJO OBVEZNIH ZAKONSKIH PRAVIC, KI VELJAJO ZA PRODAJO TEGA IZDELKA, IN JIH DOPOLNJUJEJO.

D

Potrošni material in dodatna oprema HP

V tem dodatku so informacije o naslednjih temah:

- [Naročanje dodatne opreme in potrošnega materiala](#)
- [Omrežni \(10/100\) in brezžični tiskalni strežniki](#)
- [Uporaba kaset s črnilom HP](#)
- [Moduli DIMM \(za pomnilnik ali pisave\)](#)

Naročanje dodatne opreme in potrošnega materiala

Zmožnosti tiskalnika lahko povečate z dodatno opremo in potrošnim materialom. Uporabljajte dodatno opremo in potrošni material, razvit posebej za tiskalnike HP LaserJet 1160 in HP LaserJet 1320 series, ker si tako zagotovite optimalno delovanje.

Tiskalniki HP LaserJet 1320 series imajo funkcijo Smart Printing Supplies. Ko natisnete stran konfiguracijo, tako da pritisnete gumb za potrditev (Go) in ga pridržite 5 sekund, se bo natisnila tudi s stran s podatki o stanju črnila v tiskalniku številkami delov za naročanje potrošnega materiala in podatki o tem, ali je nameščena kaseta s črnilom izvirna HP-jeva.

Informacije za naročanje

	Izdelek	Opis ali uporaba	Številka za naročanje
potrošni material za tiskanje	papir HP Multipurpose	Večnamenski papir znamke HP (škatla z 10 risi papirja s po 500 listi v vsakem). Če želite naročiti vzorec, lahko v ZDA pokličete 1-800-471-4701.	HPM1120
	papir HP LaserJet	Kakovosten papir Premium znamke HP za tiskalnike HP LaserJet (škatla z 10 risi papirja s po 500 listi v vsakem). Če želite naročiti vzorec, lahko v ZDA pokličete 1-800-471-4701.	HPJ1124
	prosojnice HP LaserJet	Prosojnice znamke HP za črno bele tiskalnike HP LaserJet.	92296T (velikost letter) 92296U (velikost A4)
Kaseta s črnilom za tiskalnik HP LaserJet 1160	kaseta s črnilom UltraPrecise	Kaseta s črnilom za tiskalnik HP LaserJet 1160	Q5949A (kaseta s črnilom za 4.000 strani)
Kaseta s črnilom za tiskalnik HP LaserJet 1320 series	kasete s črnilom UltraPrecise	Nadomestna kaseta s črnilom za tiskalnik HP LaserJet 1320 series	Q5949A (kaseta s črnilom za 2.500 strani) Q5949X (kaseta s črnilom za 6.000 strani)
dopolnilna dokumentacija	<i>HP LaserJet family print media guide</i>	Priročnik za uporabo papirja in drugih tiskalnih medijev s tiskalniki HP LaserJet.	5963-7863 Pripomba Prenesete ga lahko s spletnega mesta http://www.hp.com/support/ljpaperguide/ .

Informacije za naročanje (Se nadaljuje)

	Izdelek	Opis ali uporaba	Številka za naročanje
nadomestni deli	zajemalni valj	Dvigne tiskalni medij iz podajalnega pladnja in ga poda v tiskalnik.	RL1-0540-000
	podajalni pladenj	Vanj vstavite tiskalne medije.	RM1-1292-000 (LJ1320) RM1-1322-000 (LJ1160)
	ločilna blazinica tiskalnika	Preprečuje, da bi tiskalnik hkrati zajel več listov papirja ali drugega tiskalnega medija.	RM1-1298-000
dodatna oprema	podajalnik papirja za 250 listov (pladenj 3)	Ta dodatek je na voljo za tiskalnike HP LaserJet 1320 series. Zmogljivost tiskalnika poveča za 250 listov.	Q5931A

Omrežni (10/100) in brezžični tiskalni strežniki

Tiskalniki hp LaserJet 1160 in hp LaserJet 1320 series

Izdelek in opis	Številka za naročanje
zunanji tiskalni strežnik za Ethernet HP Jetdirect 170x (vzporedna vrata)	J3258B
zunanji tiskalni strežnik HP Jetdirect 175x fast-Ethernet (omejen nabor funkcij, vrata USB) Mora biti različica C ali novejša.	J6035C
tiskalni strežnik za fast-Ethernet HP Jetdirect 300x (vzporedna vrata)	J3263A
tiskalni strežnik za fast-Ethernet HP Jetdirect 500x (vzporedna vrata)	J3265A
zunanji brezžični (802.11b) tiskalni strežnik HP Jetdirect 380x (vse funkcije, vrata USB)	J6061A
tiskalni strežnik za fast Ethernet HP Jetdirect en3700	J7942A
HP Jetdirect ew2400 802.11b/g	J7951A
brezžični vmesnik Bluetooth za tiskanje HP bt1300 (USB in vzporedni)	J6072A

Uporaba kaset s črnilom HP

V nadaljevanju so dodatne informacije o kasetah s črnilom HP ter navodila za razporejanje črnila in zamenjavo kasete s črnilom.

HP-jeva politika o uporabi kaset s črnilom drugih proizvajalcev

Družba Hewlett-Packard Company ne priporoča uporabe kaset s črnilom drugih proizvajalcev, bodisi novih, znova napolnjenih ali znova sestavljenih. Ker niso HP-jevi izdelki, Hewlett-Packard ne more vplivati na njihovo izdelavo ali nadzirati njihove kakovosti. Popravlil, potrebnih zaradi uporabe kaset s črnilom drugih proizvajalcev, garancija za tiskalnik ne zajema.

Pripomba

Garancija ne velja za okvare, nastale zaradi programske opreme, vmesnikov ali delov drugih proizvajalcev.

Shranjevanje kaset s črnilom

Ne odpirajte embalaže kasete s črnilom, dokler je ne boste potrebovali.

OPOZORILO

Da bi preprečili poškodbe kasete s črnilom, je ne izpostavljajte neposredni sončni svetlobi.

Nekatere kasete s črnilom HP LaserJet imajo vtisnjeno datumsko kodo, sestavljeno iz števil in črk. Ta koda predstavlja 30-mesečno obdobje po datumu proizvodnje, ki poenostavlja učinkovite procese upravljanja zalog med HP-jem in njegovimi prodajalci. Ne označuje življenjske dobe ali časa skladiščenja črnila in se na noben način ne nanaša na garancijske pogoje.

Življenjska doba kasete s črnilom

Življenjska doba kasete s črnilom je odvisna od količine črnila, potrebne za tiskalne posle. Ko tiskate besedilo s 5-odstotno pokritostjo, boste s kaseto natisnili:

- Tiskalnik HP LaserJet 1160 2.500 strani
- Tiskalnik HP LaserJet 1320 series 2.500 strani (na voljo je tudi nadomestna kasete za 6.000 strani)

Toliko strani lahko natisnete, če je gostota tiskanja nastavljena na 3, način EconoMode pa izklopljen. (To sta privzeti nastavitvi.)

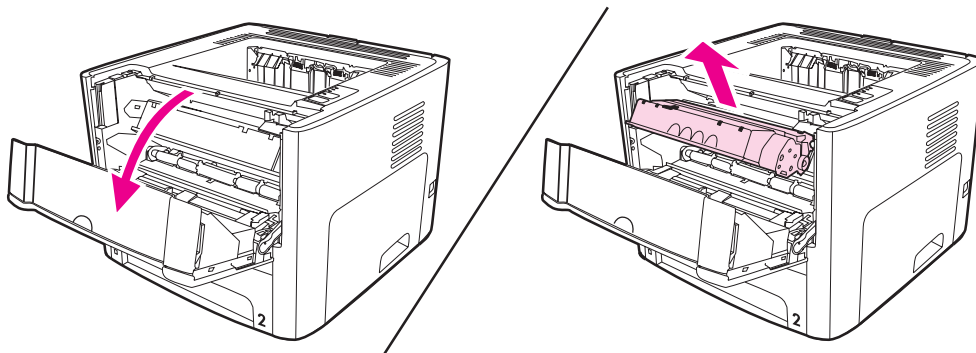
Varčevanje z črnilom

Ko tiskate v načinu EconoMode, tiskalnik porabi za vsako stran manj črnila. S to možnostjo podaljšate življenjsko dobo kasete s črnilom in zmanjšate stroške, vendar bo kakovost tiskanja slabša. HP ne priporoča, da stalno uporabljate način EconoMode. Več o tem preberite v razdelku [Varčevalni način EconoMode \(prihrani črnilo\)](#).

Ponovna porazdelitev črnila

Če je črnilo malo, se bodo na natisnjeni strani pojavili zbledeli ali svetli predeli. Kakovost tiskanja lahko začasno izboljšate, če črnilo porazdelite. Tako boste morda dokončali tiskalni posel brez menjave kasete s črnilom.

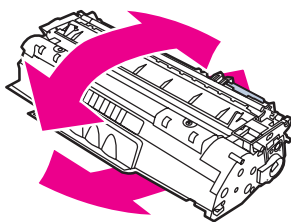
1. Odprite vratca in odstranite kaseto s črnilom.



OPOZORILO

Kasete s črnilom ne izpostavljajte svetlobi, da se ne bi okvarila. Pokrijte jo s papirjem.

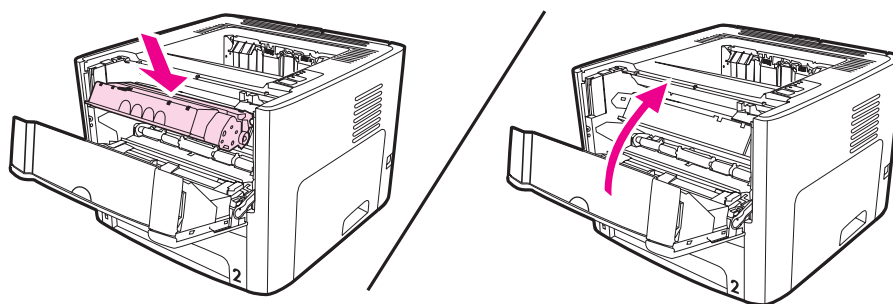
2. Kaseto s črnilom rahlo stresite v levo in desno, da razporedite črnilo.



OPOZORILO

Če si z črnilom umažete oblačila, jih obrišite s suho krpo in operite s hladno vodo. *Vroča voda povzroči vpijanje črnila v tkanino.*

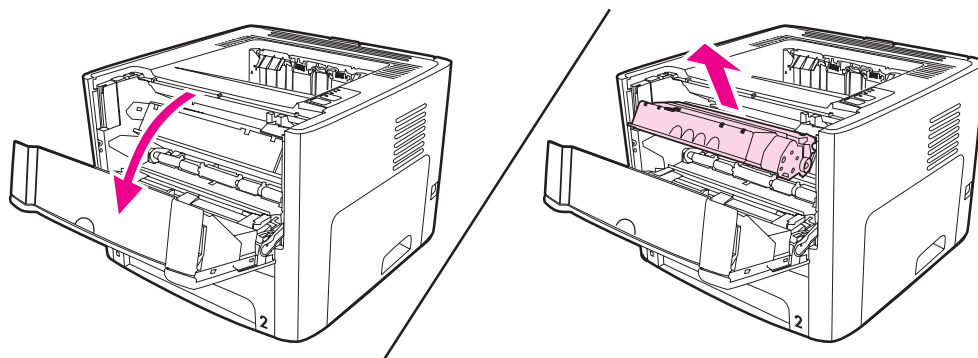
3. Znova namestite kaseto s črnilom in zaprite vratca.



Če so natisnjene strani še vedno blede, namestite novo kaseto. Navodila preberite v razdelku [Menjava kasete s črnilom](#).

Menjava kasete s črnilom

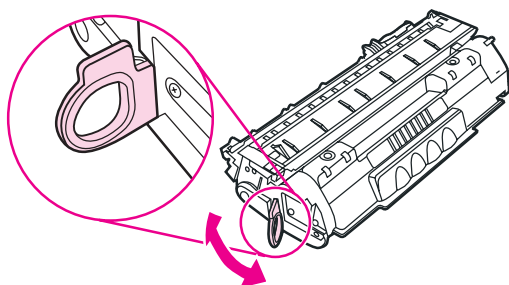
1. Odprite vratca in odstranite staro kaseto s črnilom. Preberite si informacije o recikliranju v embalaži kasete.



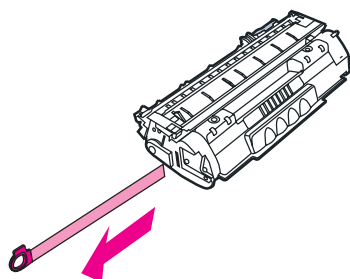
OPOZORILO

Kasete s črnilom ne izpostavljajte svetlobi, da se ne bi okvarila. Pokrijte jo s papirjem.

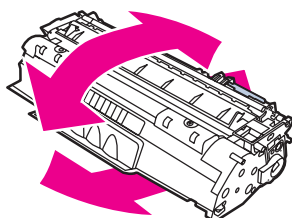
2. Odstranite novi tiskalni vložek iz embalaže.
3. Zvijte jeziček na levi strani kasete, da se odlomi.



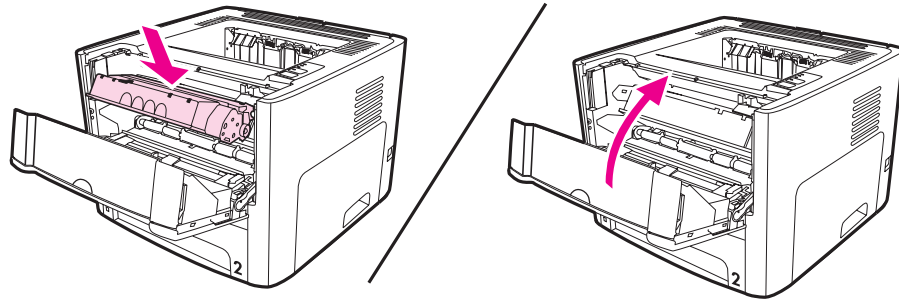
4. Jeziček vlecite, dokler iz kasete ne odstranite celega traku. Jeziček dajte v embalažo kasete za recikliranje.



5. Kaseto rahlo nagnite naprej in nazaj, da porazdelite črnilo v njej.



6. Kaseto vstavite v tiskalnik in preverite, ali je v pravilnem položaju. Zaprite vratca prostora za kaseto s črnilom.



OPOZORILO

Če si z črnilom umažete oblačila, jih obrišite s suho krpo in operite s hladno vodo. Vroča voda povzroči vpijanje črnila v tkanino.

Moduli DIMM (za pomnilnik ali pisave)

V razdelkih v nadaljevanju so navodila za namestitev, preskušanje in odstranjevanje modulov DIMM.

Namestitev pomnilniškega modula DIMM (samo za tiskalnike HP LaserJet 1320 series)

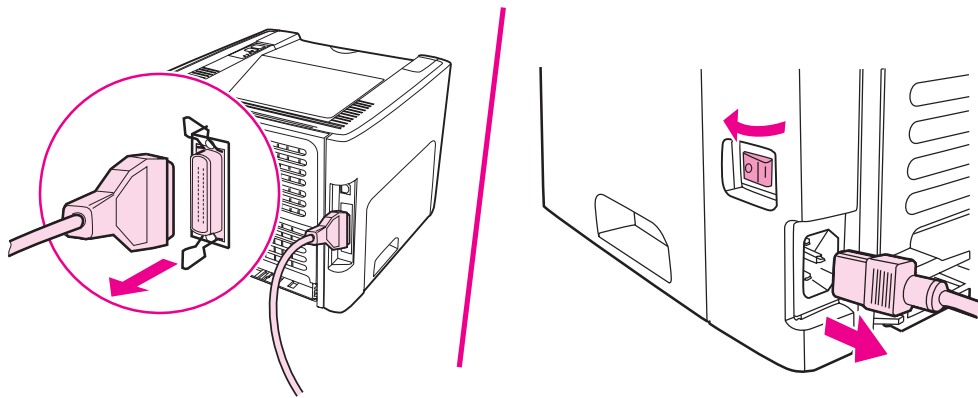
Če tiskalnikom HP LaserJet 1320 series dodate pomnilnik (samo RAM), boste lahko tiskali zahtevnejše tiskalne posle.

Pomnilniški modul DIMM namestite takole:

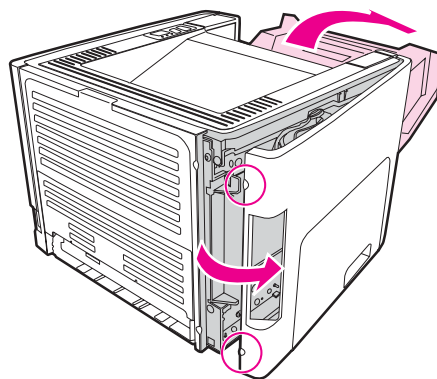
OPOZORILO

Pri ravnanju s pomnilniškimi moduli DIMM uporabljajte ozemljeno antistatično zapestnico, sicer jih lahko poškodujete. Preden se dotaknete pomnilniških modulov DIMM, se dotaknite katerega koli kovinskega dela tiskalnika.

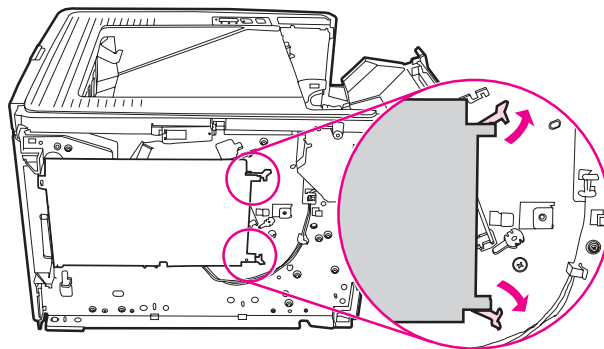
1. Izklopite tiskalnik s stikalom za napajanje in iztaknite vse kable, priključene nanj.



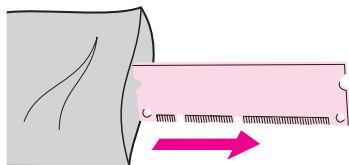
2. Odprite vratca prostora za kaseto s črnilom. Odstranite levo stranico, tako da jo previdno povlečete k sebi.



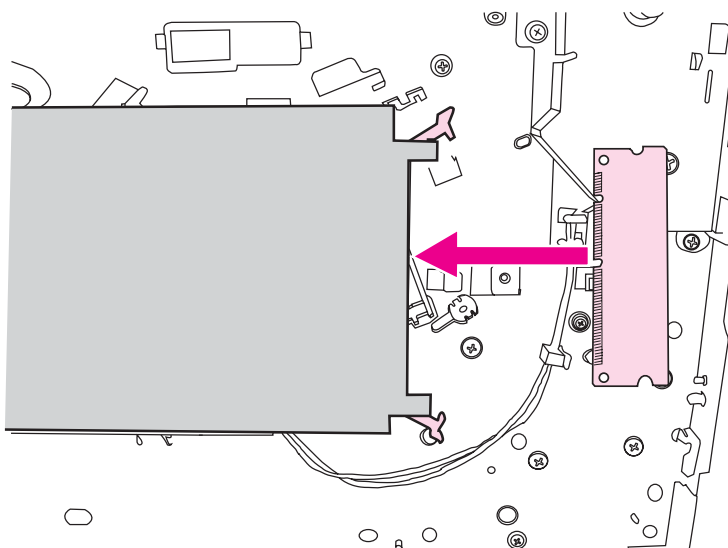
3. Poiščite rezo za modul DIMM. Zatiča na zgornji in spodnji strani se morata obrniti navzven.



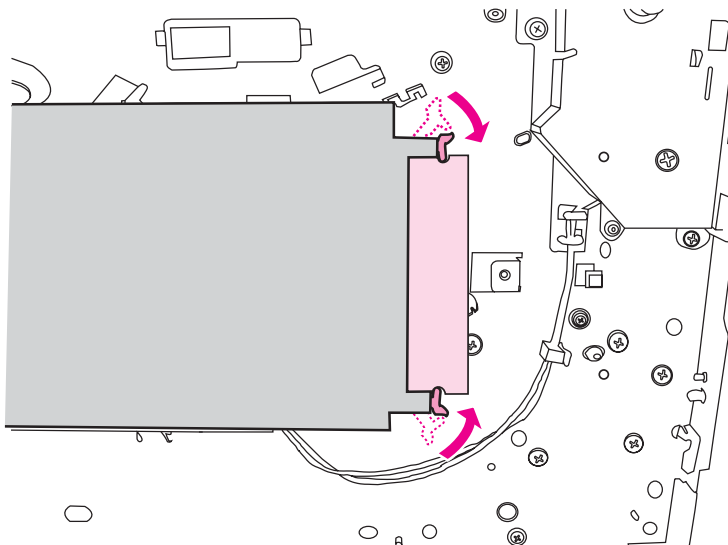
4. Odstranite pomnilniški modul DIMM iz antistatične embalaže, v kateri ste ga dobili, tako da ga primete za zgornji rob.



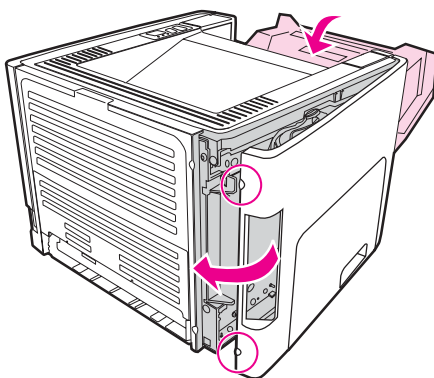
5. Postavite modul DIMM na desno stran sistemske plošče. Zlati stiki naj bodo obrnjeni na levo, izreza pa morata biti zgoraj levo in na sredini levo.



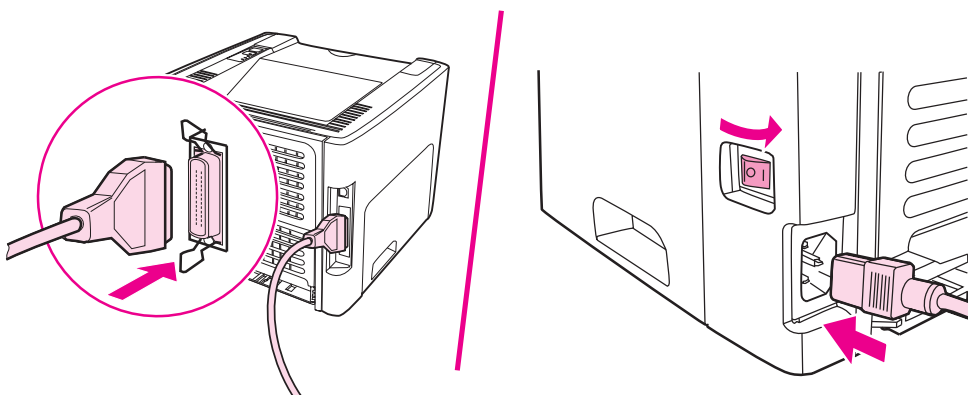
6. Previdno pritisnite modul v režo. Pri tem pazite, da bo naravnost in povsem v reži. Zatiča na zgornji in spodnji strani se morata obrniti navznoter. Pritisnite ročaja navznoter, da se zatiča zaskočita.



7. Zaprite levo stranico in vratca prostora za kaseto s črnilom.



8. Priključite napajalni kabel in vklopite tiskalnik.



Preskušanje namestitve novega pomnilniškega modula

Preskusite namestitev pomnilniškega modula, tako da natisnete konfiguracijsko stran in preverite skupno količino pomnilnika, navedeno na njej. Več o tem preberite v razdelku [Strani z informacijami o tiskalniku](#).

Če vse lučke na nadzorni plošči tiskalnika utripajo, namestitev pomnilniškega modula ni bila pravilno izvedena. Odstranite modul in ga znova namestite.

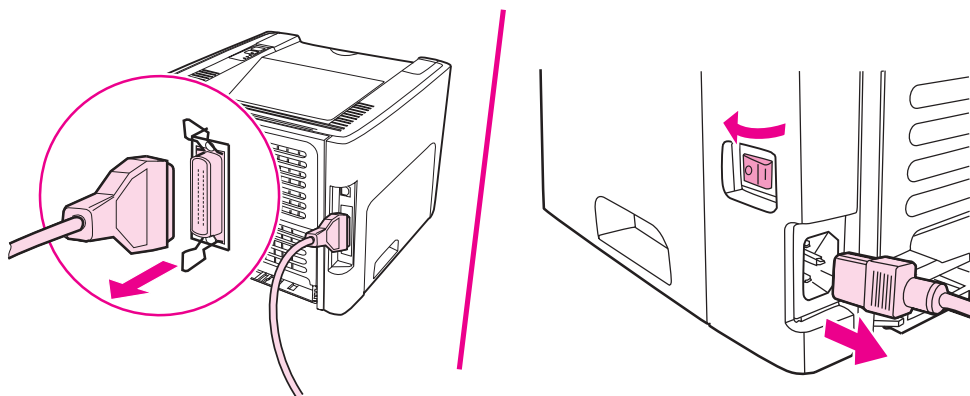
Odstranjevanje pomnilniškega modula DIMM

Pomnilniški modul DIMM odstranite takole:

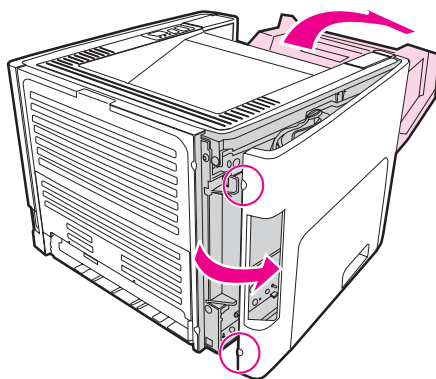
OPOZORILO

Pri ravnanju s pomnilniškimi moduli DIMM uporabljajte ozemljeno antistatično zapestnico, sicer jih lahko poškodujete. Preden se dotaknete pomnilniških modulov DIMM, se dotaknite katerega koli kovinskega dela tiskalnika.

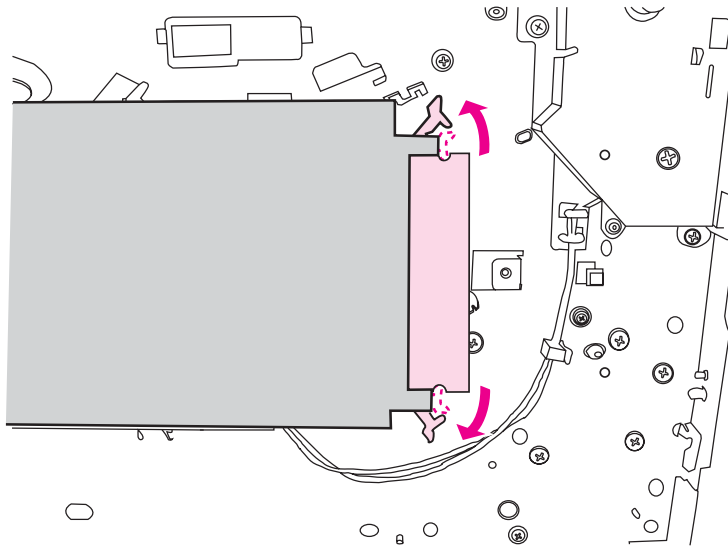
1. Izklopite tiskalnik s stikalom za napajanje in iztaknite napajalni kabel.



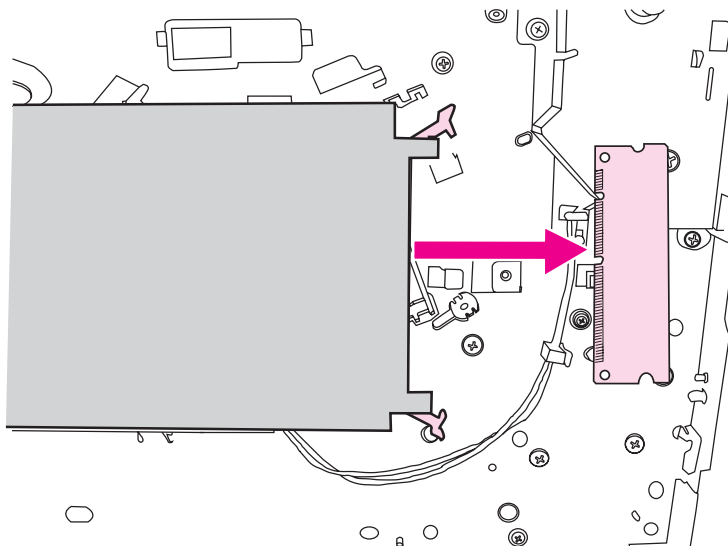
2. Odprite vratca prostora za kaseto s črnilom. Odstranite levo stranico, tako da jo previdno povlečete k sebi.



3. Odklenite zatiča, ki drži modul, tako da ju potisnete navzven.



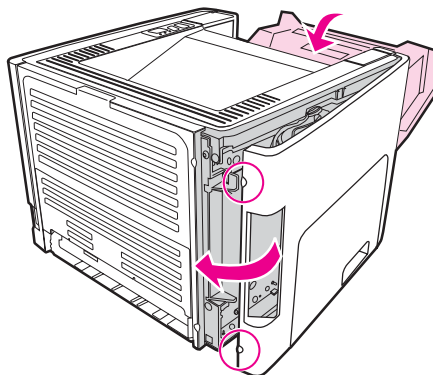
4. Primite pomnilniški modul DIMM za rob ter ga previdno izlecite naravnost iz tiskalnika.



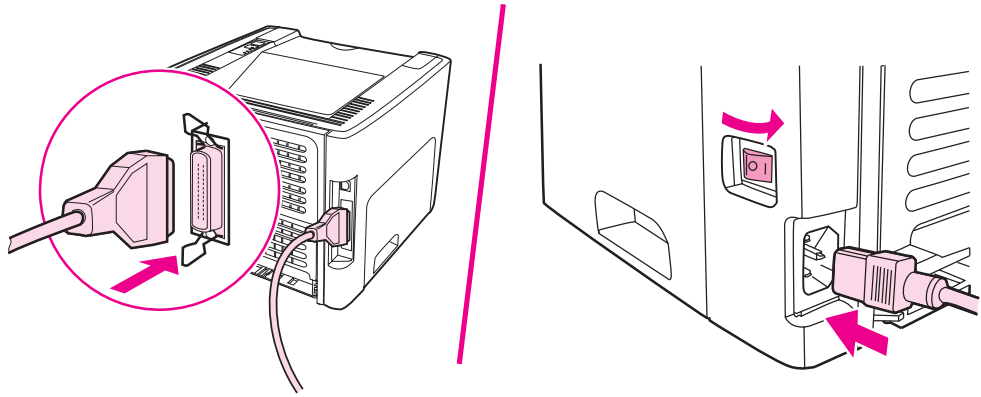
Pripomba

Modul DIMM shranite v antistatično embalažo.

5. Zaprite levo stranico in vratca prostora za kaseto s črnolom.



6. Priključite vse kable, priključene na tiskalnik, in vklopite tiskalnik s stikalom za napajanje.





Storitve in podpora

V tem dodatku so informacije o naslednjih temah:

- [Popravilo strojne opreme](#)
- [Razširjena garancija](#)
- [Priporočila za vnovično pakiranje tiskalnika](#)
- [Kako stopiti v stik s HP-jem](#)

Popravilo strojne opreme

Če se strojna oprema okvari med garancijskim obdobjem, ponuja Hewlett-Packard naslednje možnosti podpore:

- **Hewlett-Packardove storitve popravila:** Hewlett-Packard bo uredil dvig okvarjene enote, jo popravil in vam jo vrnil v 5 do 10 dneh, odvisno od vaše lokacije.
- **Hewlett-Packardov pooblaščen serviser:** Okvarjeno enoto lahko vrnete pooblaščenemu serviserju.

Razširjena garancija

Paket HP Care Pack ponuja garancijsko jamstvo za izdelek HP in vse notranje dele, ki jih dobavlja HP. Vzdrževanje strojne opreme velja za obdobje treh let po datumu nakupa izdelka HP. Stranka lahko paket HP Care Pack kupi najpozneje leto dni po datumu nakupa izdelka HP. Za več informacij se obrnite na HP-jevo skupino za podporo, popravilo in storitve. Več o tem preberite v razdelku [Hiter dostop do dodatnih informacij](#).

Možnosti storitev HP Care Pack so lahko na voljo tudi po preteku standardne garancije. Obiščite <http://www.hpexpress-services.com/10467a/> in vnesite število izdelka, da prikazete možnosti paketa HP Care Pack, ki so na voljo za vaš izdelek.

Priporočila za vnovično pakiranje tiskalnika

Pri vnovičnem pakiranju tiskalnika upoštevajte naslednja priporočila:

- Če je le možno, priložite vzorce tiskanja in 5 do 10 listov papirja ali drugega tiskalnega medija, pri katerega uporabi ste naleteli na težave.
- Odstranite in shranite vse pomnilniške module (DIMM), nameščene v tiskalniku. Več o tem preberite v razdelku [Namestitev pomnilniškega modula DIMM \(samo za tiskalnike HP LaserJet 1320 series\)](#).

OPOZORILO

Statična razelektritev lahko poškoduje module DIMM, Pri delu z moduli DIMM nosite ozemljeno antistatično zapestnico.

- Odstranite vse kable, pladnje in dodatno opremo, nameščeno v tiskalniku.
- Odstranite in shranite kaseto s črnilom.

OPOZORILO

Da bi se izognili poškodbam kasete s črnilom, jo shranite v izvirno embalažo oziroma tako, da ne bo izpostavljena svetlobi.

- Če je možno, uporabite embalažo, v kateri ste jo dobili. *Za poškodbe zaradi nepravilnega pakiranja ste sami odgovorni.* Če izvirne embalaže tiskalnika nimate več, se obrnite na najbližjo pošto, kjer so običajno na voljo različne vrste embalaže.
- Hewlett-Packard priporoča, da pošiljko zavarujete.

Kako stopiti v stik s HP-jem

Če se morate obrniti na HP zaradi storitev ali podpore, uporabite eno od naslednjih povezav:

- V ZDA obiščite <http://www.hp.com/support/lj1160/> za tiskalnike HP LaserJet 1160 ali <http://www.hp.com/support/lj1320/> za tiskalnike HP LaserJet 1320 series.
- Drugje obiščite <http://welcome.hp.com/country/us/en/wwcontact.html/> ali <http://www.hp.com/>.

Stvarno kazalo

Številke

čiščenje

- pot tiskalnih medijev 73
- prostor okoli kasete s črnilom 72
- tiskalnik 72
- zajemalni valj 81

črnilo

- čiščenje prostora okoli kasete s črnilom 72
- delci črnila 109
- drobci 106
- madež 108
- menjava kasete s črnilom 157
- porazdelitev 156
- prazno 106
- razpršeno okoli natisnjenih znakov 111
- shranjevanje kaset s črnilom 155
- varčevanje 155
- vratca prostora za kaseto s črnilom 5

A

akustični 129

B

besedilo

- manjkajoče 102
- popačeno 102

brezžična tehnologija Bluetooth 38

brezžični tiskalni strežniki 154

brezžično tiskanje

- Bluetooth 38
- standard IEEE802.11b/g 38

C

Cancel, gumb za preklic 5

D

debelejši tiskalni mediji, priporočila za uporabo 48

delovno okolje 128

DIMM

- dodajanje 159
- odstranjevanje 162
- preskušanje 162

dodatna oprema, naročanje 152

dostop do kasete s črnilom 10

E

EconoMode 43

elektronska pomoč, lastnosti tiskalnika 13

Energy Star 142

G

garancija

- izdelek 147
- kaseta s črnilom 150
- razširjena 167

glavni podajalni pladenj

mesto 5

glavni podajalni pladenj (pladenj 2)

pot tiskalnih medijev 7

vstavljanje 52

Go, gumb za potrditev 5

gonilniki za tiskalnik

mesta za prenos 2

gonilnik za tiskalnik

Macintosh 17

namestitve 11

Windows 15

grafika

manjkajoče 102

slaba kakovost 103

gumb za potrditev, Go 5

gumb za preklic, Cancel 5

H

hp toolbox

kartica Alerts (Opozorila) 33

kartica Documentation (Dokumentacija) 33

ogled 31

okno Network (Omrežje) 34

Printer Settings 33

HP toolbox

kartica Status (Stanje) 32

kartica Troubleshooting (Odpravljanje težav) 32

I

informacije, povezave za določene teme 2

izbiralnik velikosti tiskalnega medija za samodejno

bojestransko tiskanje 5

izbiranje

papir 50

tiskalni mediji 50

izboljšanje kakovosti tiskanja 106

- izhodna pot za ravne medije
 - odstranjevanje zagozdenega papirja 118
 - ročno obojestransko tiskanje 64
- izhodna vratca za ravne medije 5
- izhodni predal
 - odstranjevanje zagozdenega papirja 117
- izhodni predal, zgornji
 - ročno obojestransko tiskanje 61
- izjave upravnih organov
 - Izjava o elektromagnetnih motnjah za Korejo 140
 - izjava o laserju za Finsko 141
 - izjave o ustreznosti 138
 - Kanadski predpisi DOC 140

K

- kabel
 - USB 22
 - vzporedna 23
- kakovost tiskanja
 - delci črnila 109
 - drobci črnila 106
 - EconoMode 43
 - gube 111
 - madeži črnila 108
 - manjkajoči deli izpisa 107
 - nastavitve 42
 - navpične črte 107
 - nepravilno oblikovani znaki 109
 - ponavljajoče se navpične napake 109
 - poševno/nesimetrično tiskanje 110
 - pregibi 111
 - prilagajanje posameznim vrstam tiskalnih medijev 44
 - razpršeno črnilo okoli natisnjenih znakov 111
 - sivo ozadje 108
 - svetlo ali blede tiskanje 106
 - valovit tiskalni medij 110
 - zvit tiskalni medij 110
- kakovost tiskanja, nastavitve 42
- kartica Alerts (Opozorila); HP toolbox 33
- kartica Documentation (Dokumentacija); HP toolbox 33
- kartica Information (Informacije); vgrajeni spletni strežnik 36
- kartica Networking (Omrežja); vgrajeni spletni strežnik 36
- kartica Settings (Nastavitve); vgrajeni spletni strežnik 36
- kartica Status (Stanje); (HP toolbox) 32
- kartica Troubleshooting (Odpravljanje težav); HP toolbox 32
- kaseta s črnalom
 - dostop 10
 - garancija 150
 - menjava 157
 - mesta za vračilo za recikliranje 143
 - ponovna porazdelitev črnila 156

- shranjevanje 155
- uporaba kaset HP 155
- vratca 5
- življenjska doba 155
- knjižice, tiskanje 68
- konfiguracija
 - tiskalnik HP LaserJet 1160 3
 - tiskalnik HP LaserJet 1320 3
 - tiskalnik HP LaserJet 1320n 4
 - tiskalnik HP LaserJet 1320nw 4
 - tiskalnik HP LaserJet 1320tn 4

L

- lastnosti tiskalnika
 - dostop 12
 - elektronska pomoč 13
- licenca za programsko opremo 149
- ločilna blazinica, menjava 82
- lučka
 - pripravljenost (Ready) 5
- lučka brezžičnega vmesnika 5
- lučka kasete s črnalom 5
- lučka za potrditev (Go) 5
- lučka za pripravljenost (Ready) 5
- lučke
 - brezžičnega vmesnika 5
 - črnilo 5
 - Go 5
 - opozorilna (Attention) 5
 - vzorci utripanja lučk stanja 89

M

- Macintosh
 - napake pri tiskanju 96
 - odpravljanje težav 95
 - pogoste težave 95
 - PPD-ji 18
 - programska oprema 17
- manjkajoča grafika 102
- manjkajoče besedilo 102
- mediji po meri, tiskanje 57
- menjava
 - ločilna blazinica 82
 - zajemalni valj 75

N

- nadomestni deli 153
- nadzorna plošča 6
- nalepke
 - priporočila za uporabo 46
 - tiskanje 55
- napake
 - postscript 99
 - programska oprema 104
- naročanje dodatne opreme in potrošnega materiala 152

- nastavitve
 - spreminjanje privzetih nastavitev za Windows 98, 2000, ME 13
 - spreminjanje privzetih nastavitev za Windows XP 13
 - spreminjanje samo za program, ki se izvaja 12
- nastavitve kakovosti tiskanja 42
- nastavitve tiskanja, spreminjanje 13
- N-up, tiskanje 67

O

- obojestransko tiskanje
 - ročno 61
 - samodejno 59
- obrazci, tiskanje 56
- obrazci, vnaprej natisnjeni
 - priporočila za uporabo 48
- odpravljanje težav
 - delci črnila 109
 - drobci črnila 106
 - gube 111
 - hp toolbox 31
 - kakovost tiskanja 87
 - komunikacija tiskalnika in računalnika 87
 - lučka za pripravljenost 86
 - madeži črnila 108
 - manjkajoča grafika ali besedilo 102
 - manjkajoči deli izpisa 107
 - namestitve tiskalnika 86
 - napake v postscriptu 99
 - natisnjena stran, težave 88
 - natisnjena stran se razlikuje od tiste na zaslonu 102
 - navpične črte 107
 - nepopolno besedilo 102
 - nepravilno oblikovani znaki 109
 - pogoste težave pri tiskanju z računalnikom
 - Macintosh 95
 - ponavljajoče se navpične napake 109
 - popačeno besedilo 102
 - poševno/nesimetrično tiskanje 110
 - prazne strani 102
 - predstavitvena stran 87
 - pregibi 111
 - razpršeno črnilo okoli natisnjenih znakov 111
 - rešitve 86
 - sivo ozadje 108
 - slaba kakovost grafike 103
 - stik s HP-jevo podporo 88
 - svetlo ali blede tiskanje 106
 - težave pri tiskanju z računalnikom Macintosh 95
 - težave s papirjem 100
 - težave s programsko opremo tiskalnika 104
 - valovit tiskalni medij 110
 - zvit tiskalni medij 110
- odstranjevanje zagozdenega papirja 112
- okno Network (Omrežje); HP toolbox 34

- okoljevarstveni vidiki izdelka 142
- omrežje
 - povezava 24
- Omrežni (10/100) in brezžični tiskalni strežniki 154
- operacijski sistemi, podprti 11
- opozorilna lučka (Attention) 5
- ovojnice
 - priporočila za uporabo 46
 - tiskanje 53

P

- papir
 - izbiranje 50
 - podprte velikosti 19
 - težave in rešitve 45
 - uporaba 45
- papir z glavo
 - priporočila za uporabo 48
- papir z glavo, tiskanje 56
- pladenj
 - glavni podajalni 5
 - za en list prednostnega medija 5
- pladenj 1 (reža za en list prednostnega medija) 5
- pladenj 2 (glavni podajalni pladenj) 7
- pladnji, podajalni
 - odstranjevanje zagozdenega papirja 114
- podajalni pladenj
 - glavni 5
 - glavni (pladenj 2) 7
 - vstavljanje tiskalnega medija 52
 - vstavljanje v režo za en list prednostnega medija (pladenj 1) 52
 - za en list prednostnega medija 5, 7
- podajalni pladnji
 - odstranjevanje zagozdenega papirja 114
- podatek o varnosti materiala (Material Safety Data Sheet – MSDS) 145
- podpora, spletna mesta 2
- podpora za tiskalni medij 5
- pomnilnik
 - dodajanje 159
- ponovna porazdelitev črnila 156
- popačeno besedilo 102
- popravilo
 - popravilo strojne opreme 166
 - stik s HP-jem 169
 - strojna oprema 166
- postscript, napake 99
- poti tiskalnih medijev
 - glavni podajalni pladenj (pladenj 2) 7
 - izhodna pot za ravne medije 8
 - izhodni predal 9
 - reža za en list prednostnega medija (pladenj 1) 7
 - splošen pregled 7
- pot obojestranskega tiskanja, samodejnega
 - odstranjevanje zagozdenega papirja 120
- potrošni material, naročanje 152

- pot samodejnega obojestranskega tiskanja
 - odstranjevanje zagozdenega papirja 120
- pot tiskalnih medijev
 - čiščenje 73
- povezave na uporabniški priročnik 2
- PPD-ji 18
- prazne strani 102
- predstavitvena stran 30
- preklic tiskalnega posla 41
- priključek za napajalni kabel 5
- priključevanje v omrežje 24
- prilagajanje kakovosti tiskanja posameznim vrstam tiskalnih medijev 44
- Printer Settings
 - hp toolbox 33
- programska oprema
 - gonilniki za tiskalnik, Macintosh 17
 - gonilniki za tiskalnik, Windows 15
 - licenčna pogodba za programsko opremo 149
 - Macintosh 17
 - mesta za prenos 2
 - namestitve 11
 - podprti operacijski sistemi 11
 - težave 104
 - Windows 15
- prosojnice
 - priporočila za uporabo 46
 - tiskanje 55
- prostor okoli kasete s črnilom
 - čiščenje 72
 - odstranjevanje zagozdenega papirja 112

R

- razširjena garancija 167
- recikliranje
 - informacije o HP-jevem programu za vračilo potrošnega materiala za tiskanje in varovanju okolja 143
 - mesta za vračilo kaset 143
- registracija
 - vgrajeni spletni strežnik 37
- reža
 - za en list prednostnega medija 5
- reža za en list prednostnega medija (pladenj 1)
 - mesto 5
 - splošen pregled 7
 - vstavljanje 52
- ročno obojestransko tiskanje 61

S

- samodejno obojestransko tiskanje 59
- skladnost s pravilnikom FCC 137
- specifikacije
 - akustični 129
 - delovno okolje 128
 - električni 130
 - pomnilnik 134

- tiskalni mediji 19
- vmesniki 135
- zmogljivosti in nazivne vrednosti tiskalnika 133
- zunanost 132
- spletna podpora 2
- spletni strežnik, vgrajeni 35
- splošen pregled, tiskalnik 5
- standard IEEE802.11b/g 38
- stikalo za napajanje 5
- stikalo za vklop/izklop 5
- stik s HP-jem 169
- strani z informacijami o tiskalniku
 - predstavitvena stran 30
 - Stran s konfiguracijo omrežja 30
 - Stran s podatki o stanju črnila v tiskalniku 30
 - Stran za konfiguracijo 30
- Stran s konfiguracijo omrežja 30
- Stran s podatki o stanju črnila v tiskalniku 30
- Stran za konfiguracijo 30

T

- težave s papirjem 100
- tiskalnik
 - čiščenje 72
 - konfiguracije 3
 - nadzorna plošča 6
 - povezava 21
 - programska oprema 11
 - specifikacije 127
 - splošen pregled 5
 - težave s programsko opremo 104
 - toolbox 15
 - vnovično pakiranje 168
- tiskalnik, tehnični podatki 133
- tiskalni medij, vodila
 - glavni podajalni pladenj (pladenj 2) 7
 - reža za en list prednostnega medija (pladenj 1) 7
- tiskalni mediji
 - izbiranje 50
 - ki lahko poškodujejo tiskalnik 51
 - neustrezne vrste 50
 - odstranjevanje zagozdenega papirja 112
 - podprte velikosti 19
 - prilagajanje kakovosti tiskanja posameznim vrstam tiskalnih medijev 44
 - priporočeni 50
 - priporočila za uporabo 45
 - ročno tiskanje 40
 - tiskanje na medije po meri 57
 - vstavljanje 52
- tiskanje
 - knjižice 68
 - mediji po meri 57
 - nalepke 55
 - na obe strani papirja (ročno) 61
 - na obe strani papirja (samodejno) 59
 - N-up 67

- obrazci, vnaprej natisnjeni 56
- ovojnice 53
- papir z glavo 56
- predstavitvena stran 30
- preklic 41
- prosojnice 55
- ročno podajanje 40
- Stran s konfiguracijo omrežja 30
- Stran s podatki o stanju črnila v tiskalniku 30
- Stran za konfiguracijo 30
- več strani na en list papirja 67
- vodni žigi 69
- voščilnice 57
- tiskanje z ročnim podajanjem 40
- toolbox 15

U

- uporaba kaset s črnilom HP 155
- USB
 - priklučevanje kabla USB 22
- USB, vrata
 - mesto 5

V

- varčevanje z črnilom 155
- več strani, tiskanje na en list papirja 67
- velikost, tiskalni mediji 19
- vgrajeni spletni strežnik
 - dnevnik dogodkov 36
 - Kartica Information (Informacije) 36
 - kartica Networking (Omrežja) 36
 - Kartica Settings (Nastavitve) 36
 - naročanje potrošnega materiala 37
 - podpora izdelka 37
 - registracija izdelka 37
 - splošen pregled 16
 - stanje naprave 36
 - stanje potrošnega materiala 36
 - Stran za konfiguracijo 36
 - tiskanje strani z informacijami 36
 - uporaba 35

- vgrajen omrežni vmesnik HP Jetdirect
 - mesto 5
- vnovično pakiranje tiskalnika 168
- vodila tiskalnega medija
 - glavni podajalni pladenj (pladenj 2) 7
 - reža za en list prednostnega medija (pladenj 1) 7
- vodni žigi, tiskanje 69
- voščilnice
 - priporočila za uporabo 48
 - tiskanje 57
- vrata, USB
 - mesto 5
- vrata, vzporedna
 - mesto 5
- vratca
 - kaseta s črnilom 5
 - za ravne medije 5
- VSS 16, 35
- vstavljanje tiskalnega medija
 - podajalni pladenj za 250 listov (pladenj 2 ali pladenj 3) 52
 - reža za en list prednostnega medija (pladenj 1) 52
- vzorci utripanja lučk stanja 89
- vzporedna vrata
 - mesto 5
- vzporedni kabel, priklučevanje 23

Z

- zadnja vrata za samodejno obojestransko tiskanje 5
- zagozden papir
 - odstranjevanje 112
- zajemalni valj
 - čiščenje 81
 - menjava 75
- zgornji izhodni predal
 - ročno obojestransko tiskanje 61

Ž

- življenjska doba kasete s črnilom 155



© 2004 Hewlett-Packard Development Company, L.P.

www.hp.com



Q5927-90931